

UIS – Rapport d'avancement du projet d'infrastructure

**Région de l'Atlantique** **Date : 2020-10-**

**Établissement de l'Atlantique – Unité résidentielle (UR03), rangées A, B et D**

Aucun retard important n'est prévu à ce stade en raison des arrêts de travail liés à la COVID 19 si ceux-ci venaient à se prolonger jusqu'en juillet. Si l'arrêt de travail se prolonge au-delà de juillet, les projets qui dépendent des conditions météorologiques (qui ne peuvent pas être réalisés en hiver ou qui prendraient beaucoup plus de temps en hiver) ou dont la durée de construction est longue en subiront les répercussions.

**Résumé de l'énoncé des travaux :**

– Les cellules des rangées A, B et D seront peintes et le mobilier endommagé sera remplacé;  
– Exécuter les travaux et apporter des modifications pour l'utilisation des salles à diverses salles de l'UR3 d'après les fonctions des salles communes, des loisirs intérieurs, d'entrevue et de programmes;  
– Rénover les bureaux de l'UR3 avec des points de travail pour répondre aux besoins du personnel supplémentaire;

– Rénover la salle à manger 3 du bâtiment principal A pour en faire une salle de programmes et de loisirs intérieurs de l'UIS;  
– Convertir 2 cellules situées à la fois sur les rangées A, B, et D en salles communes « sur la rangée »;  
– Construire 3 nouvelles cours de récréation extérieures et modifier ou agrandir 2 cours existantes pour répondre aux exigences de taille minimale des cours des UIS;  
– Rénover la salle à manger 2 du bâtiment principal A pour en faire des espaces de bureaux pour le personnel de l'UIS.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 53 cellules sur 3 rangées	terminé	non	
Salles communes 5 salles	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	en cours	oui	L'espace au sein de l'unité est utilisé en fonction des besoins. La construction de la nouvelle salle de classe dans l'ancienne salle à manger est terminée. Le mobilier manquant doit être transféré de l'UR5. Actuellement, l'espace est utilisé pour les fournitures relatives à la COVID-19, car le nombre de détenus de l'UIS est faible et un espace supplémentaire pour les programmes n'est pas nécessaire. Il n'y a pas de date prévue pour le déménagement du mobilier.
Salles d'entrevue 2 salle	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs (5 salles situées dans les mêmes salles communes)	terminé	non	
Cours extérieures 5 au total	opérationnel	non	Les travaux sur les deux cours restantes (# 1 et #2) sont entamés et devraient être terminés avant décembre 2020. Les cours 3, 4 et 5 sont terminées et sont en service.
Zones de travail du personnel 4 dans l'unité, espace pour l'équipe de l'UIS dans le bâtiment principal	en cours	oui	Les employés de l'UIS sont accueillis dans d'autres locaux jusqu'à ce que le nouvel espace pour le personnel (ancienne salle à manger) soit terminé. L'activation/installation du téléphone est en suspens avec SPC. Les travaux mécaniques (système de refroidissement/chauffage) dans le nouvel espace du personnel devaient être terminés avant la saison de refroidissement (été), mais ils ont été retardés en raison de la COVID-19. L'entrepreneur procède à la conception. La mise en œuvre est prévue pour le début de

**Région de l'Atlantique** **Date : 2020-10-**

**Établissement Nova pour femmes – Unité de garde en milieu fermé (G), ancienne rangée d'isolement**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

– Bâtiment A, rénover deux pièces dans cette zone adjacente pour les utiliser comme espaces de bureaux et de programmes pour l'UIS.  
– Revêtement de sol, peinture, installation de caméras et nouveau mobilier.

– Bâtiment G, installation ou modification de cinq caméras de sécurité, rénovation de la cellule 158 (cellule d'observation provisoire), modification des écrans des postes de sécurité, installation d'équipements de conditionnement physique pour la cour d'exercice de l'UIS.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	État du projet de construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 3 cellules sur 1 rangée	opérationnel	oui	Les cellules d'observation sont situées ensemble dans les locaux de l'UIS jusqu'à l'achèvement des nouvelles cellules d'observation. Le projet des cellules d'observation a été attribué à Corcan Construction. Achèvement prévu pour mai 2021.
Salles communes 1 salle	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue 2 salles	terminé	non	

Salles de loisirs intérieurs (1 salles situées dans la même salle de programmes)	terminé	non	
Cours extérieures 1 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Région du Québec** **Date : 2020-10-**

**Centre régional de réception – USD, Aile 5**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**  
 – Rénovation de trois salles polyvalentes, construction d'une nouvelle salle commune et de loisirs intérieurs dans l'ancien gymnase de l'USD;  
 – Changement de meubles et d'équipements aux salles communes existantes;  
 – Nouveaux équipements de vidéo-conférence dans les salles polyvalentes;  
 – Ajout de deux lignes téléphoniques pour les avocats dans deux salles polyvalentes et de deux lignes téléphoniques pour les détenus.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	État du projet de construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 18 cellules sur 2 ailes	terminé	non	
Salles communes 2 salles	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue 2 salles	terminé	oui	Utilisation des salles existantes jusqu'à ce que les cloisons sans contact soient terminées. La quincaillerie est terminée.
Salle de loisirs intérieurs 1 salle	terminé	oui	Utilisation de la salle commune jusqu'à ce que la nouvelle salle commune/de loisirs intérieurs (gymnase de l'USD) soit terminée. Les vélos ont été reçus. Terminé.
Cours extérieures 2 au total	en cours de planification	oui	Les nouveaux plans ont été rejetés par les responsables des opérations de l'unité opérationnelle. Ils demandent des sorties indépendantes pour chaque cour. Un nouveau plan est en cours d'élaboration, il est peu probable que les travaux puissent avoir lieu en 2020–2021 et il est possible qu'ils soient reportés à 2021–2022.
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Région du Québec** **Date : 2020-10-**

**Centre régional de réception – Pavillon E**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**  
 Les rénovations comprennent la conversion de deux cellules en deux salles communes sur la rangée, l'installation d'une barrière pour séparer l'UIS des autres populations;  
 – Installation de meubles et d'équipements de vidéo-conférence dans les salles polyvalentes;  
 – Lotissement de la grande cour existante en deux cours réservées de l'UIS et une cour pour l'autre population de l'unité, et installation d'un accès réservé à la cour depuis l'UIS (nouvelle porte et nouvel escalier).

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	État du projet de construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 18 cellules sur 2 ailes	terminé	non	
Salles communes 2 salles	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue (3 situées dans les mêmes salles communes)	terminé	non	
Salle de loisirs intérieurs 1 salle	terminé	non	Installation terminée.
Cours extérieures 2 au total	opérationnel	oui	Les nouveaux escaliers sont en construction et devraient être terminés en décembre 2020.
Zones de travail du personnel	terminé	non	

Région du Québec		Date : 2020-10-	
<b>Établissement Donnacona – Bâtiment I</b>			
Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.			
<b>Résumé de l'énoncé des travaux</b>		– L'espace de bureau sera doté de nouveaux meubles et d'équipements de vidéo-conférence;	
– Déménager les meubles et les équipements dans les trois principales salles communes et de loisirs intérieurs;		– Excavation et pavage de la cour extérieure P-Q en plus des rénovations de la clôture extérieure et de la porte d'entrée ainsi que l'installation d'une caméra;	
– Installer des cibles de tir d'avertissement, un détecteur de métaux, des téléphones pour détenus dans ces salles;		– Séparation de la cour Q-R en deux cours distinctes par une nouvelle porte coulissante avec commande électrique de la porte.	
– Remplacer les portes et les serrures de six salles de programmes, les espaces de rangement et les meubles dans ces salles;			
– Installer des barrières sans contact dans les salles d'entrevue;			
– Remise en service du système pneumatique de fonctionnement des portes et du système de contrôle des portes (à la suite d'un 127);			
Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	État du projet de construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 48 cellules sur 2 ailes	en cours	oui	La remise en service du système pneumatique de fonctionnement des portes et du système de contrôle des portes est en cours. L'UIS est temporairement déplacée dans les rangées V et U dans le bâtiment 5. Achèvement prévu pour novembre 2020 (exercice 2020–2021)
Salles communes 3 salles	terminé	non	
Salles de programmes 4 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue 3 salles	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs 3 (situées dans les mêmes salles communes)	terminé	non	
Cours extérieures 6 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	terminé	non	

Région du Québec		Date : 2020-10-	
<b>Établissement de Port-Cartier – Bâtiment 4, Aile S</b>			
Les contrôles électroniques des portes et la douche et la cellule à accès facile ont été reportés en raison de la COVID-19, car les détenus ne peuvent pas être transférés dans une autre aile ou une autre UIS pendant l'exécution des travaux.			
<b>Résumé de l'énoncé des travaux</b>		– Créer une nouvelle cour extérieure avec un nouvel espace d'observation;	
– Rénovation pour créer une douche à accès facile et une cellule à accès facile;		– Deux salles d'entrevue sans contact;	
– Rénover pour créer 2 salles communes;		– Créer de nouvelles zones de programmes et d'activités avec un petit gymnase partant du DD-125;	
– Sous-diviser le grand espace en une salle d'entrevue et une salle de programmes;		– Convertir le DD-128 en salle des programmes;	
– Créer une nouvelle cour extérieure avec un nouvel espace d'observation;		– Créer des salles polyvalentes et des bureaux dans les salles D-138, D-139, D-141, D-144.	
– Deux salles d'entrevue sans contact;		– Installer le système électrique;	
– Créer de nouvelles zones de programmes et d'activités avec un petit gymnase partant du DD-125;		– Créer une salle de services d'alimentation pour les détenus.	
Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	État du projet de construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 19 cellules sur 2 rangée	opérationnel	oui	L'installation du contrôle électronique des portes n'est pas terminée, l'opération manuelle est utilisée. Douche à accès facile non terminée, utilisation d'une autre douche à accès facile dans l'unité opérationnelle. Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.
Salles communes 2 salles	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	terminé	oui	
Salles d'entrevue 3 salles	terminé	oui	
Salles de loisirs intérieurs 3 (situées dans les mêmes salles communes et de	terminé	non	

Cours extérieures 3 au total	en cours	oui	La construction de la troisième cour est entamée. Les 2 cours et le gymnase existants sont utilisés jusqu'à ce que tout soit terminé. Achèvement prévu pour décembre 2020, exercice 2020–2021.
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Région du Québec** **Date : 2020-10-**

**Établissement Joliette - Bâtiment F, ancienne rangée d'isolement**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Créer une salle polyvalente en fusionnant 2 salles existantes, ajouter une ventilation pour faciliter les cérémonies de purification par la fumée;
- Rénover la porte de la salle polyvalente, meubler, installer des caméras et l'insonorisation.
- Créer une salle d'entrevue sécurisée avec l'ajout d'une nouvelle porte pour les détenus et d'une caméra;
- Installer un guichet à menottes et enlever la clôture en grillage à l'accès à la cour extérieure, installer un système de détection à l'intérieur de la clôture de sécurité et un avant-toit;

- Installer un espace de travail dans la salle 1617-B, déménager le téléphone des détenus dans la salle commune, installer un coupe-circuit pour l'espace de travail;
- Insonoriser les salles 1640 et 1641 et remplacer ou modifier la porte latérale;
- Rénover la salle 1616 en salle de programmes et installer un déclencheur électronique;
- Changer l'ameublement et l'aménagement des cellules pour les changements de fonction (observation et UIS)

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	État du projet de construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 4 cellules sur 1 rangée	terminé	oui	Mobilier spécialisé non installé, fonctionnel avec celui en place jusqu'à ce que tout soit terminé. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles communes 1 salle	opérationnel	oui	Mobilier spécialisé non installé, fonctionnel avec celui en place jusqu'à ce que tout soit terminé. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles de programmes 2 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue 3 salles	opérationnel	oui	Les portes et les vitrages de l'espace sans contact ne sont pas terminés, l'autre espace disponible est utilisé. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles de loisirs intérieurs 1 (située au même endroit que la salle commune)	terminé	non	
Cours extérieures 1 au total	terminé	non	L'ajout d'un auvent/d'une couverture pourrait être terminé au cours de l'exercice 2020–2021.
Zones de travail du personnel	opérationnel	oui	Les postes de travail de la zone centrale ne sont pas terminés, le mobilier temporaire est en place. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.

**Région de l'Ontario** **Date : 2020-10-**

**Établissement de Millhaven – Unité cellulaire G (MHG), rangées G du haut et du bas**

Les arrêts de construction dans les unités opérationnelles en raison de la COVID-19 ont eu des répercussions importantes sur l'achèvement des travaux nécessaires. Une fois les restrictions levées, on prévoit que la durée de l'échéancier sera multipliée par un facteur de 1,5 à 2, car l'entrepreneur devra composer avec un nombre réduit de corps de métier sur le site, la distanciation physique et d'autres mesures de santé et de sécurité en raison des mesures d'atténuation liées à la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Rénover divers espaces existants pour créer des salles d'entrevue et de programmes, remplacer les portes, les barrières, les meubles et les installations.
- Rénover les salles communes existantes – enlever les bancs fixes, installer la télévision et la télévision en circuit fermé;
- Peindre et mettre à niveau les luminaires au bout des cages d'escalier;
- Construire une buanderie sur deux rangées avec ventilation;

- Construire 3 douches sécurisées par rangée, avec des barrières appropriées;
- Installer de nouvelles prises téléphoniques et de téléphones portatifs des deux côtés dans les rangées 1 et 2, avec deux téléphones fixes dans chaque rangée;
- Construire un nouveau mur dans la pièce 2F pour séparer le grand espace au bout de la rangée et créer une salle d'entrevue.
- Ajouter un éclairage dans les cours et autres mises à niveau des clôtures.

**Remarque générale :**  
 L'UIS se trouve actuellement dans les rangées F supérieure et inférieure jusqu'à ce que les douches et la buanderie/salle commune soient terminées dans les rangées G supérieure et inférieure. L'achèvement prévu des travaux dans la rangée G est le 30 avril 2020.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 50 cellules sur 2 rangées	opérationnel	oui	La cellule de la rangée F est utilisée telle quelle jusqu'à l'achèvement des projets dans la rangée G. Achèvement prévu pour le 31 décembre 2020. L'entrepreneur est retourné sur place le 12 août 2020 après avoir été absent depuis le mois de mars en raison des restrictions d'accès dues à la COVID-19.
Salles communes 4 salles	terminé	non	

Salles de programmes 4 salles	opérationnel	oui	Défauts mineurs à corriger. Les travaux de TVCF sont terminés à environ 70 %; Mesures d'atténuation opérationnelles en place. Achèvement prévu pour une date inconnue. L'entrepreneur est actuellement hors site en raison des restrictions d'accès résultant de la COVID-19. Le retour sur place de l'entrepreneur est prévu entre la mi-octobre et la fin octobre, la mise à jour de l'échéancier est en attente.
Salles d'entrevue 7 salles	opérationnel	oui	Défauts mineurs à corriger. Les travaux de TVCF sont terminés à environ 70 %; Mesures d'atténuation opérationnelles en place. Achèvement prévu pour une date inconnue. L'entrepreneur est actuellement hors site en raison des restrictions d'accès résultant de la COVID-19. Le retour sur place de l'entrepreneur est prévu entre la mi-octobre et la fin octobre, la mise à jour de l'échéancier est en attente.
Salles de loisirs intérieurs (4 salles situées dans les mêmes salles communes)	terminé	non	
Cours extérieures 6 au total	terminé	non	

**Région de l'Ontario** **Date : 2020-10-**

Zones de travail du personnel	opérationnel	oui	Défauts mineurs à corriger. Les travaux de TVCF sont terminés à environ 70 %; Mesures d'atténuation opérationnelles en place. Achèvement prévu pour une date inconnue. L'entrepreneur est actuellement hors site en raison des restrictions d'accès résultant de la COVID-19. Le retour sur place de l'entrepreneur est prévu entre la mi-octobre et la fin octobre, la mise à jour de l'échéancier est en attente.
-------------------------------	--------------	-----	---

**Région de l'Ontario** **Date : 2020-10-**

**Établissement Grand Valley – Unité d'intervention intensive (GVA02), ancienne rangée d'isolement**

Les arrêts de construction dans les unités opérationnelles en raison de la COVID-19 ont eu des répercussions importantes sur l'achèvement des travaux nécessaires. Une fois les restrictions levées, on prévoit que la durée de l'échéancier sera multipliée par un facteur de 1,5 à 2, car l'entrepreneur devra composer avec un nombre réduit de corps de métier sur le site, la distanciation physique et d'autres mesures de santé et de sécurité en raison des mesures d'atténuation liées à la COVID-19.

<b>Résumé de l'énoncé des travaux</b>	– Convertir la cuisine de l'unité en salle de programmes; – Enlever la deuxième porte de sécurité de l'unité sécurisée; – Prolonger la passerelle de sécurité dynamique à concept ouvert devant le poste avec des postes de travail; – Installer une barrière amovible et un mur permanent dans le D310 et mettre à niveau la ventilation; – Convertir les armoires de concierge du deuxième étage en espace d'entreposage, D181 en GCSII, D182 en APS et D183 en APC. – Remplacer le concertina autour de la cour par un dispositif anti-escalade approprié, ajouter un auvent pour protéger contre les intempéries.
– Séparer les cellules de la rangée existante par un mur résistant au feu, nouvelle porte d'accès d'urgence, nouvelle entrée réservée; – Rénover les espaces existants pour créer de nouvelles douches, des buanderies et une salle commune avec accès par le couloir D140; – Installer une clôture avec écran de réduction visuelle pour l'entrée réservée de l'UIS; – Installer une clôture avec un écran de réduction visuelle pour séparer l'UIS et la cellule d'observation de la cour du jardin;	

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Projet d'infrastructure achevé le 30 novembre 2019	Mesures d'atténuation requises (changements physiques dans un autre espace)	Description
Préparation des cellules 3 cellules sur 1 rangée	en cours	oui	Construction en cours; Le plan d'atténuation utilise d'autres cellules jusqu'à ce que la construction soit terminée. Achèvement prévu pour une date inconnue. L'entrepreneur sera de retour sur place le 31 août 2020 après avoir été absent depuis le mois de mars en raison des restrictions d'accès dues à la COVID-19. <b>L'entrepreneur a dépassé les délais de livraison des</b>
Salles communes 1 salle	en cours	oui	Construction en cours; Le plan d'atténuation utilise d'autres cellules jusqu'à ce que la construction soit terminée. L'entrepreneur a repris les travaux de construction dans la <b>semaine du 25 septembre 2020. Achèvement prévu pour</b>
Salles de programmes 5 salles	opérationnel	oui	La vérification de l'alarme incendie et du système de télévision en circuit fermé n'est pas terminée. Les rénovations pour convertir la cuisine en salle de programmes seront terminées durant <b>l'exercice 2020–2021</b>
Salles d'entrevue 2 salles	en cours	oui	Construction en cours; Le plan d'atténuation utilise d'autres cellules jusqu'à ce que la construction soit terminée. L'entrepreneur a repris les travaux de construction dans la <b>semaine du 25 septembre 2020. Achèvement prévu pour</b>

Salles de loisirs intérieurs (1 salles situées dans la même salle de programmes)	opérationnel	oui	Construction en cours; Le plan d'atténuation utilise d'autres cellules jusqu'à ce que la construction soit terminée. Achèvement prévu pour une date inconnue. L'entrepreneur a repris les travaux de construction dans la semaine du 25 septembre 2020. Achèvement prévu pour
Cours extérieures 1 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Région des Prairies** **Date : 2020-10-**

**Établissement de Stony Mountain – Unité 5 (B08), rangées C et F**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

<b>Résumé de l'énoncé des travaux</b> – Remise en bon état des meubles et des installations de la cellule, remplacement au besoin; – Conversion de bureaux, de salles d'audience et d'autres espaces sous-utilisés en salles de programmes et d'entrevue (sans contact et ouvertes) pour les détenus; – L'ancienne cuisine du personnel sera reconvertie en salle commune pour les détenus (polyvalente);	– La cour gazonnée existante sera convertie en terres sacrées de l'UIS, l'éclairage et les systèmes de sécurité électroniques seront mis à niveau dans les cours existantes; – Les bureaux du personnel au deuxième étage seront convertis en salle de programmes pour les détenus; – L'espace de travail pour le personnel permanent déménagé ailleurs sur le site.
--	--

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 40 cellules sur 2 rangées	opérationnel	non	Les appareils sanitaires pourraient avoir besoin d'être mis à niveau, car ils sont en porcelaine. L'espace est utilisé tel quel. Des laveuses et sècheuses ont été ajoutées.
Salles communes 4 salles	opérationnel	oui	3 sur 4 terminée. L'espace restant est en cours de conception, le plan d'atténuation consiste à utiliser les espaces existants jusqu'à ce que tout soit terminé. Des télévisions ont été ajoutées. Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.
Salles de programmes 6 salles	opérationnel	oui	3 sur 6 terminée. Les salles restantes sont au stade de conception/d'attribution des contrats, le plan d'atténuation consiste à utiliser les espaces existants jusqu'à ce que tout soit terminé. Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.
Salles d'entrevue 5 salles	opérationnel	oui	3 sur 5 terminée. Les salles restantes sont au stade de conception/d'attribution des contrats, le plan d'atténuation consiste à utiliser les espaces existants jusqu'à ce que tout soit terminé. Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.
Salles de loisirs intérieurs (4 salles situées dans les mêmes salles communes)	opérationnel	oui	L'installation de l'équipement et de la télévision est terminée.
Cours extérieures 8 au total	opérationnel	oui	Les mises à niveau de l'équipement et de l'éclairage et du système de sécurité électronique sont en suspens. L'avis de modification proposée a été traité pour ajouter du béton afin de sécuriser l'équipement dans la cour de récréation. Actuellement en cours d'acquisition et de conception, le plan d'atténuation consiste à utiliser les cours telles quelles. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Zones de travail du personnel	opérationnel	oui	Le plan d'atténuation consiste à utiliser un autre espace de l'unité opérationnelle jusqu'à la fin des travaux. L'élaboration d'une option à long terme est en cours. Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.

**Région des Prairies** **Date : 2020-10-**

**Pénitencier de la Saskatchewan – Unité 6 (S01), rangées A et B**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

<b>Résumé de l'énoncé des travaux</b> – Convertir les espaces pour détenus sous-utilisés en salles de programmes, polyvalentes et en salle pour le personnel de l'UIS. – Installer les vitrages et les barrières visuelles entre les espaces, installer les meubles, les téléphones et les systèmes de télévision en circuit fermé dans les espaces pour détenus; – Peinture des cellules et systèmes remis en bon état; – Rénover la buanderie et la cuisinette existantes dans la salle commune de l'UIS, peinture, nouveau mobilier;	– Reconstruire la cour 1 (pavage, clôture) pour créer 2 grandes cours pour l'UIS, lotissement de la cour 2, installation de meubles et d'équipements; – Installer l'électricité, le téléphone et les meubles dans le bâtiment adjacent C-24 pour soutenir les fonctions déplacées des unités à sécurité maximale (chapelle, éducation, programmes, bureaux).
---	---

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 32 cellules sur 4 rangée	opérationnel	non	Peinture en suspens; l'unité opérationnelle fait appel aux détenus pour la réaliser.
Salles communes 3 salles	opérationnel	oui	1 sur 3 terminée. Les salles restantes sont au stade de conception/d'attribution des contrats, le plan d'atténuation consiste à utiliser les espaces existants jusqu'à ce que tout soit terminé. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021. Le projet avance. 99 % des documents de conception sont attendus pour le 15 octobre. Achèvement substantiel en septembre 2021.
Salles de programmes 3 salles	opérationnel	oui	3 espaces sont utilisés, des travaux supplémentaires sont nécessaires pour l'ameublement et la finition. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021. Le projet avance. 99 % des documents de conception sont attendus pour le 15 octobre. Achèvement substantiel en septembre 2021.
Salles d'entrevue 4 salles	opérationnel	oui	Le projet est en cours de conception, le plan d'atténuation consiste à utiliser les espaces existants de l'unité tels que les salles de programmes et les salles communes disponibles, les cabines existantes près du poste de contrôle, les aires de visite et de correspondance, etc. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021. La procédure d'appel d'offres devrait être amorcée au début d'octobre 2020. L'attribution du contrat de construction est prévue pour décembre 2020. L'achèvement substantiel est prévu pour la fin du mois d'août 2021.
Salles de loisirs intérieurs (2 salles existantes)	terminé	non	
Cours extérieures 4 au total	opérationnel	oui	Les mises à niveau de l'électronique de sécurité ne sont pas terminées, les cours sont fonctionnelles. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021. L'achèvement substantiel en bonne voie pour la fin octobre.
Zones de travail du personnel	opérationnel	oui	L'espace de travail de l'UIS est fonctionnel, l'équipe régionale travaille avec l'unité opérationnelle pour apporter des améliorations à plus long terme. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021. Le projet avance. 99 % des documents de conception sont attendus pour le 15 octobre. Achèvement substantiel en septembre 2021.

**Région des Prairies** **Date : 2020-10-**

**Établissement de Bowden – Bâtiment 17 (A17), rangées A et B**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19. Le SPAC lancera un appel d'offres pour la conception par un consultant en septembre 2020.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Convertir les anciens espaces pour détenus sous-utilisés en salles de programmes et salles polyvalentes;
- Peinture des cellules et systèmes remis en bon état;
- Rénover les salles communes existantes pour enlever la barrière de stockage et installer les meubles et les équipements;

– Rénover les bureaux existants, la salle d'audience et l'aire de détention pour fournir des salles de programmes et d'entrevue;

– Rénover les cours pour enlever certaines barrières solides afin de fournir plus de lumière, nouvelle construction et nouvel accès pour la cour, installation de mobilier et d'équipement.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 30 cellules sur 2 rangée	terminé	non	
Salles communes 2 salles	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	opérationnel	non	Le système de télévision en circuit fermé n'est pas achevé. L'espace est actuellement fonctionnel. Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.
Salles d'entrevue 1 salles	en cours	oui	La construction n'est pas terminée, le plan d'atténuation consiste à utiliser un espace alternatif. Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.
Salles de loisirs intérieurs (2 salles situées dans la même salle commune)	opérationnel	oui	L'acquisition d'équipements de conditionnement physique est en cours, le plan d'atténuation consiste à utiliser l'équipement existant déjà en place. Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.

Cours extérieures 4 au total	en cours de planification	oui	La construction de deux nouvelles cours supplémentaires est reportée au printemps 2021, le plan d'atténuation consiste à utiliser les deux cours existantes et les cours adjacentes jusqu'à ce qu'elles soient terminées. Les responsables de la région ont discuté de la nécessité d'ajouter des cours en raison du faible nombre d'admissions. Deux nouvelles cours seront incluses dans la phase 2.
Zones de travail du personnel	terminé	non	Phase 2

**Région des Prairies** **Date : 2020-10-**

**Établissement d'Edmonton – Unité 6 (SG), rangées du haut et du bas**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Mettre à niveau quatre salles de programmes, convertir la salle de buanderie en salle de programmes supplémentaire;
- Installer une barrière murale dans les blocs D et S pour créer de nouvelles salles communes;
- Convertir les espaces de conciergerie et d'entreposage en salles de buanderie et la salle d'audience des détenus en un vestibule entre le couloir de l'UIS et le gymnase;

- Construire de nouvelles cours supplémentaires et un point d'accès à partir de l'unité;
- Rénover, nettoyer et meubler les espaces réservés au personnel dans l'unité;
- Rénover trois pièces existantes pour en faire des salles d'entrevue ouvertes.

**Remarques générales :**  
 L'UIS est actuellement sur les unités E et F jusqu'à ce que le projet CVC en cours et les projets de meurtrière dans l'unité 6 (SG) soient terminés. Achèvement prévu pour le 31 mars 2020

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 48 cellules sur 4 rangée	opérationnel	non	Peinture non terminée. Les cellules sont prêtes à être occupées.
Salles communes 4 salle	en cours de planification	oui	Projet au stade de la conception, le plan d'atténuation consiste à utiliser d'autres espaces dans l'unité pendant la construction. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles de programmes 6 salles	opérationnel	oui	5 des 6 salles de programme sont disponibles pour l'utilisation, le plan d'atténuation consiste à utiliser l'espace existant pendant la rénovation/construction de la dernière salle. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles d'entrevue 4 salles	en cours	oui	L'acquisition des enceintes sans contact est en cours, le plan d'atténuation consiste à recourir aux espaces de contact ouvert existants et à un seul espace sans contact existant jusqu'à ce que tout soit terminé. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles de loisirs intérieurs (4 salles situées dans la même salle de programmes)	opérationnel	oui	L'acquisition de nouveaux équipements de conditionnement physique est en cours, le plan d'atténuation consiste à utiliser le gymnase. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Cours extérieures 5 au total	en cours de planification	oui	Les nouvelles cours sont au stade de la conception, le plan d'atténuation consiste à utiliser deux cours d'unités existantes dans l'unité opérationnelle (telles quelles), d'autres cours de l'établissement (telles quelles) et le gymnase. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Région des Prairies** **Date : 2020-10-**

**Établissement d'Edmonton pour femmes – Unité d'intervention intensive (J), ancienne rangée d'isolement**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Convertir les anciens espaces pour détenus sous-utilisés en salles de programmes et salles polyvalentes;
- Peinture des cellules et systèmes remis en bon état;
- Rénover une rangée existante pour fournir une salle commune, installer les meubles et les équipements;

- Rénover les bureaux existants et les salles de programmes et d'entrevue;
- Construire un nouvel espace de travail pour le personnel à l'avant du poste;
- Rénover l'éclairage des cours, installer les meubles et les équipements.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
---	--------------------------------	--------------------------------	-------------

Préparation des cellules 4 cellules sur 1 rangée	opérationnel	oui	Les cellules d'observation sont situées ensemble dans les locaux de l'UIS jusqu'à l'achèvement des nouvelles cellules d'observation. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles communes 1 salle	opérationnel	oui	L'espace est fonctionnel, des éléments mineurs pour l'efficacité opérationnelle sont en cours de planification. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles de programmes 2 salles	en cours	oui	Les rénovations pour convertir la cuisine de l'unité en salle de programmes sont en cours, le plan d'atténuation consiste à utiliser d'autres espaces de l'unité. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles d'entrevue 1 salle	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs (1 salle située dans la même salle commune)	terminé	non	
Cours extérieures 2 au total (1 partagée avec d'autres rangées)	terminé	non	
Zones de travail du personnel 2 au total	opérationnel	oui	Des zones de travail permanentes ouvertes pour le personnel à l'extérieur du poste en cours de planification; le plan d'atténuation consiste en un aménagement temporaire de la zone de travail en place pour le personnel.

**Région du Pacifique** **Date : 2020-10-**

**Établissement de Kent – Unité résidentielle de 96 lits (sous-unité 1), rangées L et M**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Modifier la cour existante et ajouter de nouvelles cours pour un total de six avec l'ajout de tables et d'équipements de conditionnement physique, de télévision en circuit fermé et d'éclairage;
- Fournir un nouveau couloir clôturé allant de l'unité à l'entrée du gymnase;
- Construire des enceintes d'entrevue sans contact; du mobilier d'entrevue avec contact ouvert; les nouvelles serrures et les nouveaux interphones sont à installer;

- Poser un film de sécurité sur les fenêtres des couloirs intérieurs, changer la quincaillerie, installer de nouveaux meubles et des meubles temporaires (certains fixés au sol) dans les salles de programmes et la ventilation pour les cérémonies de purification par la fumée dans les salles prévues;
- Installer des tables sécurisées sur les 4 rangées de l'UIS et des barrières de douche sécurisées;
- Installer une buanderie dans les rangées 1 et 4 et des portes de détention à commande électrique pour l'accès à la cour.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 48 cellules sur 4 rangées	terminé	non	
Salles communes 7 salles	terminé	non	
Salles de programmes 5 salles	opérationnel	non	Le formulaire IBEP (identification des besoins et établissement de l'ordre des priorités) a été reçu pour l'installation des guichets à menottes dans les portes des salles de programmes –En cours d'examen par l'équipe des Normes des installations de l'administration centrale.
Salles d'entrevue 3 salles	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs (3 salles situées dans les mêmes salles communes)	terminé	non	
Cours extérieures 6 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Région du Pacifique** **Date : 2020-10-**

**Établissement de la vallée du Fraser pour femmes – Unité de garde en milieu fermé (bâtiment E), ancienne rangée d'isolement**

Les travaux mineurs requis pour le bureau de travail du personnel ont été retardés en raison de la pandémie. Il restera environ 2 jours de travail après la reprise des travaux.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Convertir les cellules d'observation 118 et 119 en cellules ordinaires, remplacer les portes et enlever les télévisions en circuit fermé;
- Fournir de nouveaux comptoirs avec quatre postes de travail à l'avant du poste;
- Fournir des tables fixes et des sièges fixes de style divan ainsi qu'une télévision dans la salle commune de la rangée;

- Installer une table à quatre personnes et un appareil d'exercice elliptique dans la cour extérieure;
- Acquérir et installer des équipements, des systèmes électriques et mécaniques de ventilation supplémentaires dans la salle polyvalente 125 utilisée pour les programmes et la préparation des repas.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 4 cellules sur 1 rangée	opérationnel	non	La télévision en circuit fermé et les boîtiers seront enlevés des cellules 118 et 119 (anciennes cellules d'observation).
Salles communes 1 salle	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue 2 salles	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs (1 salle située dans la même salle commune)	terminé	non	
Cours extérieures 1 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Terms/Terms**

**Construction Progress/ Progrès de la construction**

in planning/ planification

progressing/ en cours

operational/ opérationnel

completed/ achevé

**Mitigation in Place/ Mesure d'atténuation en place**

**Definitions/Définitions**

Represents that contractors or staff are on-site doing construction/re-fit/or installs. Représente le fait que des entrepreneurs ou du personnel sont sur place pour effectuer des travaux de construction / rénovation / ou d'installation.

Project work is in the planning or contracting phase.  
 Le travail sur le projet est en phase de planification ou d'attribution du contrat.

Physical work on site is progressing as planned.  
 Le travail physique sur le site se déroule comme prévu.

There are items from the construction project that are not complete but space is usable.  
 Il y a des éléments du projet de construction qui ne pas terminés mais l'espace est utilisable.

Physical work is completed the space is ready for use including painting, furniture, etc.  
 Le travail physique est terminé: l'espace est prêt à être utilisé, y compris la peinture, le mobilier, etc.

An operational mitigation strategy or use of another space is required until completion of all project work.  
 Une stratégie d'atténuation opérationnelle ou l'utilisation d'un autre espace est nécessaire jusqu'à l'achèvement de tous les travaux du projet.

**Atlantic Region** **Date: 2020-11-03**

**Atlantic Institution - Living Unit 03 (LU03), Ranges A, B & D**

No major work delays are anticipated at this point due to the COVID 19-related work stoppages should they extend to July. If work stoppage extends past July those projects which are weather-dependant (can't be done in winter conditions or would take considerably longer in the winter) or have long construction durations will get impacted.

**Scope of Work Summary:**

- Cells on Range A, B & D to be painted and damaged furniture replaced;
- Implement operational and room use modification to various rooms in LU3 for common space, indoor recreation, interview and program functions;
- Retrofit office space in LU3 with work points to accommodate the additional staff;

- Retrofit Dining Hall 3 in building Main A for SIU Program and Interior Recreation space;
- Convert 2 cells each on ranges A, B, and D range to 'on range' common areas;
- Construction of 3 new outdoor recreation yards and modification/expansion of the existing 2 yards to the meet the minimum size requirements for SIU yards;
- Retrofit Dining Hall 2 in Main A for SIU staff office space.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 53 Cells on 3 Ranges	completed	no	
Common Rooms 5 spaces	completed	no	
Program Rooms 2 Spaces	in progress	yes	On-unit space being used based on needs. New classroom construction in former dining hall completed. Missing furniture to be relocated from LU5. Currently, the space is being used for COVID19 supplies as SIU count is low and additional program space is not required. No ETA on furniture relocation.
Interview Rooms 2 Spaces	completed	no	
Interior Recreation (5 co-located within Common Rooms)	completed	no	
Yards 5 total	operational	no	Work on 2 remaining yard (#1 & #2) currently underway and expected to be completed by December 2020. Yards 3, 4 & 5 are complete and are in operation.
Staff Work Areas 4 on unit, SIU team space in Main Bldg.	in progress	yes	SIU staff in other locations until new staff space (former Dining Hall) is complete. Telephone activation/installation is complete. Mechanical work (Cooling/heating unit) in new staff space was to be completed before cooling season (summer) however work was delayed due to COVID. Design underway by consultant. Implementation planned for late fiscal year 20/21.

**Atlantic Region** **Date: 2020-11-03**

**Nova Institution for Women - Secure Unit (G), former Seg Range**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

- Building A, renovate two rooms in this adjacent area to be utilized as office and program space for SIU.
- Flooring, paint, camera installation and new furniture.

- Building G, the installation or modifications of five security cameras, renovations in cell 158 (interim obs cell, modifications to security post monitors, install exercise equipment for SIU exercise yard.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Project Status	Mitigation In Place	Description
Cell Readiness 3 Cells on 1 Range	operational	yes	Observation cells co-located with SIU until completion of new Observation cells. Observations cells project has been awarded to Corcan Construction. Expected completion date May 2021.
Common Rooms 1 space	completed	no	
Program Rooms 2 Spaces	completed	no	
Interview Rooms 2 Spaces	completed	no	
Interior Recreation (1 co-located within Program Room)	completed	no	
Yards 1 total	completed	no	
Staff Work Areas	completed	no	

**Quebec Region** **Date: 2020-11-03**

**Centre Régional de Réception- USD, Aile 5**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

- Renovation to three multi-functional rooms, construction of new common/interior recreation room in former USD gymnasium;
- Furnishing, equipment changes to existing common rooms;

- New video-conferencing equipment in multi-functional rooms;
- The addition of two telephone lines for lawyers in two multi-functional rooms and two inmate telephone lines.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Project Status	Mitigation In Place	Description
Cell Readiness 18 cells on 2 wings	completed	no	
Common Rooms 2 spaces	completed	no	
Program Rooms 2 spaces	completed	no	
Interview Rooms 2 spaces	completed	no	Completed-2020-03-30
Interior Recreation 1 space	completed	no	
Yards 2 total	in planning	yes	Site operations rejected the proposed plans. They ask for independent outings for each courtyard. Working on a new plan, work unlikely to be completed in 20-21 and new drawing must be submitted.
Staff Work Areas	completed	no	

**Quebec Region** **Date: 2020-11-03**

**Centre Régional de Réception - Pavillon E**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**  
 Renovations include the modification of two cells into two on-range common rooms, installation of a barrier to separate SIU from other population;  
 - Furniture, videoconference equipment install in the multi-purpose rooms;  
 - Subdivision of existing large yard into two dedicated SIU yards, and one yard for the other unit population and installation of dedicated yard access from SIU (new door and stairs).

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Project Status	Mitigation In Place	Description
Cell Readiness 18 cells on 2 wings	completed	no	
Common Rooms 2 spaces	completed	no	
Program Rooms 2 spaces	completed	no	
Interview Rooms 3 (co-located with common rooms)	completed	no	
Interior Recreation 1 space	completed	no	Instalation completed.
Yards 2 total	operational	yes	New stairs in construction, should be completed December 2020.
Staff Work Areas	completed	no	

Quebec Region		Date: 2020-11-03	
<b>Établissement Donnacona - Bâtiment I</b>			
No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.			
<p><b>Scope Summary:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Relocate furniture and equipment within the three main common areas and interior recreation space;</li> <li>- Install warning shot targets, metal detector, inmate phones in these spaces;</li> <li>- Replacement of six program room doors and locks, storage and furniture in programs;</li> <li>- Installation of non-contact barriers in interview rooms;</li> <li>- Recommissioning of the pneumatic door operation system and door control system (Following a 127)</li> </ul>			
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Office area to have new furnishing, and video conference equipment;</li> <li>- Excavation and paving of exterior yard P-Q in addition to renovations to exterior the fence and entry door, and camera install;</li> <li>- Separation of yard Q-R into two yards separated by new sliding door, electrical door control.</li> </ul>	
Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Project Status	Mitigation In Place	Description
Cell Readiness 48 cells on 2 wings	in progress	yes	Recommissioning of the pneumatic door operation system and door control system in progress. SIU temporarily relocated to the V and U ranges in building 5. Estimated completion November 2020 (FY 2020-21)
Common Rooms 3 spaces	completed	no	
Program Rooms 4 spaces	completed	no	
Interview Rooms 3 spaces	completed	no	
Interior Recreation 3 (co-located with common rooms)	completed	no	
Yards 6 total	completed	no	
Staff Work Areas	completed	no	



**Quebec Region** **Date: 2020-11-03**

**Établissement Joliette - Bâtiment F, Aile de isolement ancienne**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

- Creation of a multi-functional room by merging 2 existing rooms, add ventilation to facilitate smudging;
- Retro-fit to multiple purpose room door, furnishing, install cameras and sound proofing
- Create secure interview room with the addition of new inmate door and camera;
- Install of cuff-port and remove grille enclosure at exterior yard access, install detection system within the security fence & eaves;

- Install work space in room 1617-B, relocate inmate telephone to common room, install kill switch for work space;
- Sound-proof rooms 1640 and 1641 and replace or modifying side-door;
- Renovate 1616 into program room and install electronic release;
- Modifications to cell furnishings and fit-up for function changes (observation and SIU)

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Project Status	Mitigation In Place	Description
Cell Readiness 4 cells on 1 ranges	completed	no	
Common Rooms 1 space	in progress	yes	In construction, Estimated completion FY 2020-21
Program Rooms 2 spaces	completed	no	
Interview Rooms 3 spaces	completed	no	
Interior Recreation 1 (co-located with common room)	completed	no	
Yards 1 total	operational	yes	Roof in construction, Estimated completion FY 2020-21
Staff Work Areas	operational	yes	Workstations in central area are not completed, temporary furniture in place. Estimated completion FY 2020-21.

**Ontario Region** **Date: 2020-11-03**

**Millhaven Institution - Cell Unit G (MHG), Upper & Lower G ranges**

COVID 19 construction stoppages at sites has greatly impacted the construction completion of required work. Once restrictions are lifted, it is anticipated the schedule duration will increase by a factor of 1.5 - 2X as the contractor will have reduced trades onsite, physical distancing and other health and safety measures to contend with as a result of COVID-19 mitigation.

- Scope Summary:**
- Retro-fit various existing spaces to create interview & program rooms, replace doors, barriers, furniture and fittings.
  - Retro-fit existing common rooms - remove fixed benches, install TV & CCTV;
  - Painting and upgrading lights at end of stairwells;
  - Construct laundry on two ranges with ventilation;
- Construct 3 secure showers per range, with appropriate barriers;
  - Install new phone jacks and rolling phones on both sides in ranges 1 and 2 with two fixed telephones on every range;
  - Construction of new wall in room 2F to separate large space at end of range to create interview space.
  - Addition of lighting to yards and other upgrades to fencing.

**General Note:**  
 SIU currently on upper & lower F ranges until showers & on range laundry/common area completed on G upper & lower.  
 Estimated completion for G range work is 30 April 2020.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 50 Cells on 2 Ranges	operational	yes	'F' Range cell being used as-is until completion of G range projects. Estimated Completion 31 DECEMBER 2020. Contractor returned to site 12-AUG-2020 after being offsite since March due to access restrictions as a result of COVID-19.
Common Rooms 4 spaces	completed	no	
Program Rooms 4 Spaces	operational	yes	Minor deficiencies to correct. CCTV work approx. 70% complete; operational mitigation in place. Estimated completion unknown. Project approved to restart. Contractor anticipated to return to site mid to late November, updated schedule, H&S Plan pending
Interview Rooms 7 Spaces	operational	yes	Minor deficiencies to correct. CCTV work approx. 70% complete; operational mitigation in place. Estimated completion unknown. Project approved to restart. Contractor anticipated to return to site mid to late November, updated schedule, H&S Plan pending
Interior Recreation (4 co-located within Common Rooms)	completed	no	
Yards 6 total	completed	no	
Staff Work Areas	operational	yes	Minor deficiencies to correct. CCTV work approx. 70% complete; operational mitigation in place. Estimated completion unknown. Project approved to restart. Contractor anticipated to return to site mid to late November, updated schedule, H&S Plan pending

**Ontario Region** **Date: 2020-11-03**

**Grand Valley Institution - Intensive Intervention Unit (GVA02), former Seg Range**

COVID 19 construction stoppages at sites has greatly impacted the construction completion of required work. Once restrictions are lifted, it is anticipated the schedule duration will increase by a factor of 1.5 - 2X as the contractor will have reduced trades onsite, physical distancing and other health and safety measures to content with as a result of COVID-19 mitigation.

**Scope Summary:**

- Separating cells from existing range with a fire rated wall, new emergency access door, new dedicated entry;
- Retro-fit of existing spaces to create new shower, laundry facilities and a common room with access in from corridor D140;
- Install fence w. visual reduction screen for dedicated SIU entry;
- Install fence with visual reduction to separate SIU/Obs Cell from garden yard;

- Convert unit kitchen into program area;
- Remove second security door into Secure Unit;
- Extend open concept dynamic security bridge in front of post w. workstations;
- Install removable barrier in D130 and a permanent wall and upgrade ventilation;
- Convert janitor closets on second floor into storage space, D181 into CMIIS, D182 into SPO, and D183 into CPO.
- Replace concertina around yard with appropriate anti-climb, add canopy to protect against the elements.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Infrastructure Project Fully Completed Nov.30 2019	Mitigation Required (physical change to another space)	Description
Cell Readiness 3 Cells on 1 Range	in progress	yes	Construction underway; mitigation plan is using other cells until construction complete. Estimated completion unknown. Contractor returning to site 31-AUG-2020 after being offsite since March due to access restrictions as a result of COVID-19. Construction anticipated completion by End of NOV 2020
Common Rooms 1 space	in progress	yes	Construction underway; mitigation plan is using other cells until construction complete. Contractor resumed construction week of 25-Sep-2020. Estimated completion end NOV 2020.
Program Rooms 5 Spaces	operational	yes	Fire Alarm verification & CCTV not complete. Kitchen reno to program room to be completed FY 2020-21. Estimated completion FY 2020-21.
Interview Rooms 2 Spaces	in progress	yes	Construction underway; mitigation plan is using other cells until construction complete. Contractor resumed construction week of 25-Sep-2020. Estimated completion end NOV 2020.
Interior Recreation (1 co-located within Program Room)	operational	yes	Construction underway; mitigation plan is using other cells until construction complete. Contractor resumed construction week of 25-Sep-2020. Estimated completion end NOV 2020.
Yards 1 total	completed	no	
Staff Work Areas	completed	no	

**Prairie Region** **Date: 2020-10-05**

**Stony Mountain Institution - Unit 5 (B08), C & F Ranges**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

- Cell furnishings and fittings brought into good condition, replaced as needed;
- Conversion of office, courtroom & other under utilized space to inmate programming, interview (non-contact & open) space;
- Former staff kitchen to be converted back to inmate common room (multi-purpose);

- Existing grass yard to be converted to SIU sacred grounds, lighting and ESS upgrades to existing yards;
- Staff offices on second floor to be converted to inmate Program Space;
- Permanent staff workspace elsewhere on site.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 40 Cells on 2 Ranges	operational	no	Washroom fixtures may require updating as they are porcelain. Space is being used 'as-is'. Washers + dryers added.
Common Rooms 4 spaces	operational	yes	3 of 4 completed. Remaining space currently in design, mitigation plan is to use existing spaces until completed. TVs added. Expected completion FY 2021-22.
Program Rooms 6 Spaces	operational	yes	3 of 6 completed. Remaining at design/contract award stage, mitigation plan is to use existing spaces until completed. Expected completion FY 2021-22.
Interview Rooms 5 Spaces	operational	yes	3 of 5 completed. Remaining at design/contract award stage, mitigation plan is to use existing spaces until completed. Expected completion FY 2021-22.
Interior Recreation (4 co-located within Common Rooms)	operational	yes	Equipment install is complete, television install is complete.
Yards 8 total	operational	yes	Equipment and lighting/ESS upgrades outstanding. CCN processed to add concrete to secure equipment in rec yard. Currently in procurement and design, mitigation plan is to use yards 'as-is'. Estimated completion FY 2020-21.
Staff Work Areas	operational	yes	Mitigation plan is to use other space at site until complete. Development of long term option underway. Estimated completion FY 2021-22.

Prairie Region		Date: 2020-10-05	
Saskatchewan Penitentiary - Unit 6 (S01), A & B Ranges			
No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.			
<b>Scope Summary:</b> - Convert under utilized inmate space to programs, multi-purpose, and SIU staff space; - Install glazing and visual barriers between spaces, install furniture, phones and CCTV in inmates spaces; - Cell painting and systems brought to good condition; - Retro-fit of existing laundry/kitchenette in SIU common room, painting, new furniture;		- Reconstruction of Yard 1 (paving, fencing) to create 2 large yards for SIU, subdivision of yard 2, furniture and equipment install; - Power, telephone & furnishing installs in adjacent building C-24 to support the max units displaced functions (chapel, education, program, offices).	
Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 32 Cells on 4 Range	operational	no	Painting outstanding; site using inmate labour to complete.
Common Rooms 3 spaces	operational	yes	1 of 3 completed. Remaining at design/contract award stage, mitigation plan is to use existing spaces until completed. Expected completion FY 2020-21. Project progressing. 99% design documents expected by Oct.15th. Substantial completion Sept. 2021.
Program Rooms 3 Spaces	operational	yes	3 spaces are in use, additional work is required for furnishing & finishing. Estimated completion FY 2020-21. Project progressing. 99% design documents expected by Oct.15th. Substantial completion Sept. 2021.
Interview Rooms 4 Spaces	operational	yes	Project in design, mitigation plan is to use existing spaces on unit such as available program, common rooms, existing booths near control post, V&C, etc. Estimated completion FY 2020-21. Tendering process set to begin early October 2020. Construction contract award expected by December 2020. Substantial completion expected by end of August 2021.
Interior Recreation (2 existing)	completed	no	
Yards 4 total	operational	yes	Security electronics upgrades not completed, Yards are operational. Estimated completion FY 2020-21. Substantial completion on track for late October.
Staff Work Areas	operational	yes	SIU workspace is operational, Regional team is working with site to make longer term improvements. Estimated completion FY 2020-21. Project progressing. 99% design documents expected by Oct.15th. Substantial completion Sept. 2021.

**Prairie Region** **Date: 2020-10-05**

**Bowden Institution - Building 17 (A17), A & B Ranges**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages. PSPC will be Tendering for a Consultant in September 2020 for design.

**Scope Summary:**

- Convert under utilized former inmate space to programs, multi-purpose space;
- Cell painting and systems brought to good condition;
- Retro-fit of existing common rooms to remove storage barrier, furniture and equipment install;
- Renovate existing offices, courtroom and holding area to provide program and interview space;
- Renovate yards to remove some solid barrier to provide more light, new yard construction and access, furniture and equipment install.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 30 Cells on 2 Range	completed	no	
Common Rooms 2 space	completed	no	
Program Rooms 2 Spaces	operational	no	CCTV not complete. Space currently operational. Estimated completion FY 2021-22.
Interview Rooms 1 Spaces	in progress	yes	Construction not complete, mitigation plan is to use alternate space. Estimated completion FY 2021-22.
Interior Recreation (2 co-located within Common Room)	operational	yes	Procurement of exercise equipment is on-going, mitigation plan is to use existing equipment in place. Estimated completion FY 2021-22.
Yards 4 total	in planning	yes	Construction of two additional yards deferred to Spring 2021, mitigation is to use existing 2 yards & adjacent yards until complete. Region has discussed if additional yards is still required due to low admissions - two new yards to be included in Phase 2
Staff Work Areas	completed	no	Phase 2

**Prairie Region** **Date: 2020-10-05**

**Edmonton Institution - Unit 6 (SG), Upper & Lower Ranges**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

- Upgrade four program rooms, convert laundry room into additional program room,
- install wall barrier on blocks D & S creating new common spaces;
- Convert janitor and storage spaces into laundry spaces & the inmate court room to a vestibule between SIU corridor and gym;

- Construction of new additional yards and access point from unit;
- Re-fit, clean up and furnishing for staff spaces on unit;
- Re-fit three existing rooms into open-contact interview spaces.

**General Notes:**  
 SIU currently on E & F Units until on-going HVAC project and gun port projects in Unit 6 (SG) completed.  
 Estimated completion by 31 March 2020.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 48 Cells on 4 Range	operational	no	Painting not complete. Cells ready for occupancy.
Common Rooms 4 space	in planning	yes	Project at design stage, mitigation plan is to use other spaces in the unit during construction. Estimated completion FY 2020-21.
Program Rooms 6 Spaces	operational	yes	5 of 6 program spaces are available for use, mitigation is to use existing space during renovation/construction for the last room. Estimated completion FY 2020-21.
Interview Rooms 4 Spaces	in progress	yes	Procurement of non-contact enclosures ongoing, mitigation plan is to use existing open contact and single existing non-contact spaces until completed. Estimated completion FY 2020-21.
Interior Recreation (4 co-located within Program Room)	operational	yes	Procurement of new exercise equipment is ongoing, mitigation is to use gymnasium. Estimated completion FY 2020-21.
Yards 5 total	in planning	yes	New yards currently in design phase, mitigation plan is to use 2 existing unit yards on site (as-is), other yards on site (as-is), and the gym. Estimated completion FY 2020-21.
Staff Work Areas	completed	no	

**Prairie Region** **Date: 2020-10-05**

**Edmonton Institution for Women - Intensive Intervention Unit (J), former Seg Range**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

- Conversion of under utilized former inmate space to programs, multi-purpose spaces;
- Cell painting and systems brought to good condition;
- Retro-fit of existing range to provide common room, furniture and equipment install;
- Renovation to existing offices & program and interview space;
- Construction of new staff work area in front of post;
- Renovations to yards lighting, furniture and equipment install.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 4 Cells on 1 Range	operational	yes	Observation co-located with SIU until completion of new Observation cells. Estimated completion FY 2020-21.
Common Rooms 1 space	operational	yes	Space is operational, minor items for operational efficiencies in planning. Estimated completion FY 2020-21.
Program Rooms 2 Spaces	in progress	yes	Renovations to convert unit kitchen to program space in progress, mitigation plan is to use other space on unit. Estimated completion FY 2020-21.
Interview Rooms 1 Spaces	completed	no	
Interior Recreation (1 co-located within Common Area)	completed	no	
Yards 2 total (1 shared with other ranges)	completed	no	
Staff Work Areas 2 total	operational	yes	Permanent open staff work areas outside post in planning, mitigation is a temporary staff work area fit-up in place. Estimated completion FY 2020-21.

**Pacific Region** **Date: 2020-11-03**

**Kent Institution - 96 Bed Living Unit (Pod 1), L & M Ranges**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Modify existing yard and adding new yards for a total of six, addition of tables &amp; exercise equipment, CCTV &amp; Lights;</li> <li>- Providing new fenced corridor from unit to gym entry;</li> <li>- Construct non-contact interview enclosures, open contact interview furnishings, new locks and intercoms to be installed;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Security window film in interior hallway windows, and hardware change, install new &amp; temp. furniture (some secured to floor) in program rooms, and ventilation for smudging in designated room;</li> <li>- Install of secure table on all 4 SIU ranges, and secure shower barriers;</li> <li>- Install laundry facilities in ranges 1 &amp; 4, electronic controlled detention doors for yard access.</li> </ul>
--	---

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 48 Cells on 4 Ranges	completed	no	
Common Rooms 7 spaces	completed	no	
Program Rooms 5 Spaces	operational	no	RIPR received for installation of cuff ports in program room doors - Under review by NHQ Facility Standards
Interview Rooms 3 Spaces	completed	no	
Interior Recreation (3 co-located within Common Rooms)	completed	no	
Yards 6 total	completed	no	
Staff Work Areas	completed	no	

**Pacific Region** **Date: 2020-11-03**

**Fraser Valley Institution for Women - Secure Unit (Bldg.E), former Seg Range**

Minor work required to staff work desk delayed due to pandemic. Estimated 2 days remaining after work resuming.

**Scope Summary:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Convert obs cells 118 &amp; 119 to regular cells, replace doors &amp; remove CCTV ;</li> <li>- Providing new counters with four workstations in front of post;</li> <li>- Providing fixed table seating &amp; fixed couch-style seating &amp; TV on range common area;.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Install four-person table &amp; elliptical exercise machine in exterior yard;</li> <li>- Procuring &amp; installing equipment, additional electrical and mechanical exhaust in multi-purpose room 125 used for programs and food staging.</li> </ul>
---	---

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 4 Cells on 1 Range	completed	no	Cells 118 & 119 (Former Observation Cells) CCTV and housings to be removed.
Common Rooms 1 space	completed	no	
Program Rooms 2 Spaces	completed	no	
Interview Rooms 2 Spaces	completed	no	
Interior Recreation (1 co-located within Common Area)	completed	no	
Yards 1 total	completed	no	
Staff Work Areas	completed	no	

**Terms/Terms**

**Definitions/Définitions**

**Construction Progress/  
Progrès de la construction**

Represents that contractors or staff are on-site doing construction/re-fit/or installs.  
Représente le fait que des entrepreneurs ou du personnel sont sur place pour effectuer des travaux de construction / rénovation / ou d'installation.

in planning/  
planification

Project work is in the planning or contracting phase.  
Le travail sur le projet est en phase de planification ou d'attribution du contrat.

progressing/  
en cours

Physical work on site is progressing as planned.  
Le travail physique sur le site se déroule comme prévu.

operational/  
opérationnel  
completed/  
achevé

There are items from the construction project that are not complete but space is usable.  
Il y a des éléments du projet de construction qui ne pas terminés mais l'espace est utilisable.  
Physical work is completed the space is ready for use including painting, furniture, etc.  
Le travail physique est terminé: l'espace est prêt à être utilisé, y compris la peinture, le mobilier, etc.

**Mitigation in Place/  
Mesure d'atténuation en  
place**

An operational mitigation strategy or use of another space is required until completion of all project work.  
Une stratégie d'atténuation opérationnelle ou l'utilisation d'un autre espace est nécessaire jusqu'à l'achèvement de tous les travaux du projet.

Région de l’Atlantique		Date : 2020-11-	
<b>Établissement de l’Atlantique – Unité résidentielle (UR03), rangées A, B et D</b>			
Aucun retard important n’est prévu à ce stade en raison des arrêts de travail liés à la COVID 19 si ceux-ci venaient à se prolonger jusqu’en juillet. Si l’arrêt de travail se prolonge au-delà de juillet, les projets qui dépendent des conditions météorologiques (qui ne peuvent pas être réalisés en hiver ou qui prendraient beaucoup plus de temps en hiver) ou dont la durée de construction est longue en subiront les répercussions.			
<b>Résumé de l’énoncé des travaux :</b>			
– Les cellules des rangées A, B et D seront peintes et le mobilier endommagé sera remplacé;		– Rénover la salle à manger 3 du bâtiment principal A pour en faire une salle de programmes et de loisirs intérieurs de l’UIS;	
– Exécuter les travaux et apporter des modifications pour l’utilisation des salles à diverses salles de l’UR3 d’après les fonctions des salles communes, des loisirs intérieurs, d’entrevue et de programmes;		– Convertir 2 cellules situées à la fois sur les rangées A, B, et D en salles communes « sur la rangée »;	
– Rénover les bureaux de l’UR3 avec des points de travail pour répondre aux besoins du personnel supplémentaire;		– Construire 3 nouvelles cours de récréation extérieures et modifier ou agrandir 2 cours existantes pour répondre aux exigences de taille minimale des cours des UIS;	
		– Rénover la salle à manger 2 du bâtiment principal A pour en faire des espaces de bureaux pour le personnel de l’UIS.	
Résumé des espaces opérationnels et d’intervention de l’UIS	Progression de la construction	Mesures d’atténuation en place	Description
Préparation des cellules 53 cellules sur 3 rangées	terminé	non	
Salles communes 5 salles	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	en cours	oui	L’espace au sein de l’unité est utilisé en fonction des besoins. La construction de la nouvelle salle de classe dans l’ancienne salle à manger est terminée. Le mobilier manquant doit être transféré de l’UR5. Actuellement, l’espace est utilisé pour les fournitures relatives à la COVID-19, car le nombre de détenus de l’UIS est faible et un espace supplémentaire pour les programmes n’est pas nécessaire. Il n’y a pas de date prévue pour le déménagement du mobilier.
Salles d’entrevue 2 salle	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs (5 salles situées dans les mêmes salles communes)	terminé	non	
Cours extérieures 5 au total	opérationnel	non	Les travaux sur les deux cours restantes (no 1 et no 2) sont entamés et devraient être terminés avant décembre 2020. Les cours 3, 4 et 5 sont terminées et sont en service.
Zones de travail du personnel 4 dans l’unité, espace pour l’équipe de l’UIS dans le bâtiment principal	en cours	oui	Les employés de l’UIS sont accueillis dans d’autres locaux jusqu’à ce que le nouvel espace pour le personnel (ancienne salle à manger) soit terminé. L’activation et l’installation du téléphone sont terminées. Les travaux mécaniques (système de refroidissement/chauffage) dans le nouvel espace du personnel devaient être terminés avant la saison de refroidissement (été), mais ils ont été retardés en raison de la COVID-19. L’entrepreneur procède à la conception. La mise en œuvre est prévue pour la fin de l’exercice 2020-2021

Région de l’Atlantique		Date : 2020-11-	
<b>Établissement Nova pour femmes – Unité de garde en milieu fermé (G), ancienne rangée d’isolement</b>			
Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l’unité opérationnelle en raison de la COVID-19.			
<b>Résumé de l’énoncé des travaux</b>			
– Bâtiment A, rénover deux pièces dans cette zone adjacente pour les utiliser comme espaces de bureaux et de programmes pour l’UIS.		– Bâtiment G, installation ou modification de cinq caméras de sécurité, rénovation de la cellule 158 (cellule d’observation provisoire), modification des écrans des postes de sécurité, installation d’équipements de conditionnement physique pour la cour d’exercice de l’UIS.	
– Revêtement de sol, peinture, installation de caméras et nouveau mobilier.			
Résumé des espaces opérationnels et d’intervention de l’UIS	État du projet de construction	Mesures d’atténuation en place	Description
Préparation des cellules 3 cellules sur 1 rangée	opérationnel	oui	Les cellules d’observation sont situées ensemble dans les locaux de l’UIS jusqu’à l’achèvement des nouvelles cellules d’observation. Le projet des cellules d’observation a été attribué à Corcan Construction. Achèvement prévu pour mai 2021.
Salles communes 1 salle	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	terminé	non	
Salles d’entrevue 2 salles	terminé	non	

Salles de loisirs intérieurs (1 salles situées dans la même salle de programmes)	terminé	non	
Cours extérieures 1 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Région du Québec** **Date : 2020-11-**

**Centre régional de réception – USD, Aile 5**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**  
 – Rénovation de trois salles polyvalentes, construction d'une nouvelle salle commune et de loisirs intérieurs dans l'ancien gymnase de l'USD;  
 – Changement de meubles et d'équipements aux salles communes existantes;

– Nouveaux équipements de vidéo-conférence dans les salles polyvalentes;  
 – Ajout de deux lignes téléphoniques pour les avocats dans deux salles polyvalentes et de deux lignes téléphoniques pour les détenus.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	État du projet de construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 18 cellules sur 2 ailes	terminé	non	
Salles communes 2 salles	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue 2 salles	terminé	non	Terminé le 2020-03-30
Salle de loisirs intérieurs 1 salle	terminé	non	
Cours extérieures 2 au total	en cours de planification	oui	Les nouveaux plans ont été rejetés par les responsables des opérations de l'unité opérationnelle. Ils demandent des sorties indépendantes pour chaque cour. Un nouveau plan est en cours d'élaboration, il est peu probable que les travaux puissent avoir lieu en 2020–2021 et un <b>nouveau dessin doit être présenté.</b>
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Région du Québec** **Date : 2020-11-**

**Centre régional de réception – Pavillon E**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**  
 Les rénovations comprennent la conversion de deux cellules en deux salles communes sur la rangée, l'installation d'une barrière pour séparer l'UIS des autres populations;  
 – Installation de meubles et d'équipements de vidéo-conférence dans les salles polyvalentes;

– Lotissement de la grande cour existante en deux cours réservées de l'UIS et une cour pour l'autre population de l'unité, et installation d'un accès réservé à la cour depuis l'UIS (nouvelle porte et nouvel escalier).

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	État du projet de construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 18 cellules sur 2 ailes	terminé	non	
Salles communes 2 salles	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue (3 situées dans les mêmes salles communes)	terminé	non	
Salle de loisirs intérieurs 1 salle	terminé	non	Installation terminée.
Cours extérieures 2 au total	opérationnel	oui	Les nouveaux escaliers sont en construction et devraient être terminés en décembre 2020.
Zones de travail du personnel	terminé	non	



Zones de travail du personnel	terminé	non	
-------------------------------	---------	-----	--

**Région du Québec** **Date : 2020-11-**

**Établissement Joliette - Bâtiment F, ancienne rangée d'isolement**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Créer une salle polyvalente en fusionnant 2 salles existantes, ajouter une ventilation pour faciliter les cérémonies de purification par la fumée;
- Rénover la porte de la salle polyvalente, meubler, installer des caméras et l'insonorisation.
- Créer une salle d'entrevue sécurisée avec l'ajout d'une nouvelle porte pour les détenus et d'une caméra;
- Installer un guichet à menottes et enlever la clôture en grillage à l'accès à la cour extérieure, installer un système de détection à l'intérieur de la clôture de sécurité et un avant-toit;
- Installer un espace de travail dans la salle 1617-B, déménager le téléphone des détenus dans la salle commune, installer un coupe-circuit pour l'espace de travail;
- Insonoriser les salles 1640 et 1641 et remplacer ou modifier la porte latérale;
- Rénover la salle 1616 en salle de programmes et installer un déclencheur électronique;
- Changer l'ameublement et l'aménagement des cellules pour les changements de fonction (observation et UIS)

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	État du projet de construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 4 cellules sur 1 rangée	terminé	non	
Salles communes 1 salles	en cours	oui	En construction, l'achèvement est prévu pour l'exercice 2020-2021
Salles de programmes 2 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue 3 salles	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs 1 (située au même endroit que la salle commune)	terminé	non	
Cours extérieures 1 au total	opérationnel	oui	Le toit est en construction, l'achèvement est prévu pour l'exercice 2020-2021
Zones de travail du personnel	opérationnel	oui	Les postes de travail de la zone centrale ne sont pas terminés, le mobilier temporaire est en place. Achèvement prévu pour l'exercice 2020-2021.

**Région de l'Ontario** **Date : 2020-11-**

**Établissement de Millhaven – Unité cellulaire G (MHG), rangées G du haut et du bas**

Les arrêts de construction dans les unités opérationnelles en raison de la COVID-19 ont eu des répercussions importantes sur l'achèvement des travaux nécessaires. Une fois les restrictions levées, on prévoit que la durée de l'échéancier sera multipliée par un facteur de 1,5 à 2, car l'entrepreneur devra composer avec un nombre réduit de corps de métier sur le site, la distanciation physique et d'autres mesures de santé et de sécurité en raison des mesures d'atténuation liées à la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Rénover divers espaces existants pour créer des salles d'entrevue et de programmes, remplacer les portes, les barrières, les meubles et les installations.
- Rénover les salles communes existantes – enlever les bancs fixes, installer la télévision et la télévision en circuit fermé;
- Peindre et mettre à niveau les luminaires au bout des cages d'escalier;
- Construire une buanderie sur deux rangées avec ventilation;
- Construire 3 douches sécurisées par rangée, avec des barrières appropriées;
- Installer de nouvelles prises téléphoniques et de téléphones portatifs des deux côtés dans les rangées 1 et 2, avec deux téléphones fixes dans chaque rangée;
- Construire un nouveau mur dans la pièce 2F pour séparer le grand espace au bout de la rangée et créer une salle d'entrevue.
- Ajouter un éclairage dans les cours et autres mises à niveau des clôtures.

**Remarque générale :**  
 L'UIS se trouve actuellement dans les rangées F supérieure et inférieure jusqu'à ce que les douches et la buanderie/salle commune soient terminées dans les rangées G supérieure et inférieure. L'achèvement prévu des travaux dans la rangée G est le 30 avril 2020.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 50 cellules sur 2 rangées	opérationnel	oui	La cellule de la rangée F est utilisée telle quelle jusqu'à l'achèvement des projets dans la rangée G. Achèvement prévu pour le 31 décembre 2020. L'entrepreneur est retourné sur place le 12 août 2020 après avoir été absent depuis le mois de mars en raison des restrictions d'accès dues à la COVID-19.
Salles communes 4 salles	terminé	non	
Salles de programmes 4 salles	opérationnel	oui	Défauts mineurs à corriger. Les travaux de TVCF sont terminés à environ 70 %; Mesures d'atténuation opérationnelles en place. Achèvement prévu pour une date inconnue. La reprise du projet a été approuvée. Le retour sur place de l'entrepreneur est prévu entre la mi-novembre et la fin novembre, l'échéancier a été mis à jour et le plan de santé et sécurité est en attente.

Salles d'entrevue 7 salles	opérationnel	oui	Défauts mineurs à corriger. Les travaux de TVCF sont terminés à environ 70 %; Mesures d'atténuation opérationnelles en place. Achèvement prévu pour une date inconnue. La reprise du projet a été approuvée. Le retour sur place de l'entrepreneur est prévu entre la mi-novembre et la fin novembre, l'échéancier a été mis à jour et le plan de santé et sécurité est en attente.
Salles de loisirs intérieurs (4 salles situées dans les mêmes salles communes)	terminé	non	
Cours extérieures 6 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	opérationnel	oui	Défauts mineurs à corriger. Les travaux de TVCF sont terminés à environ 70 %; Mesures d'atténuation opérationnelles en place. Achèvement prévu pour une date inconnue. La reprise du projet a été approuvée. Le retour sur place de l'entrepreneur est prévu entre la mi-novembre et la fin novembre, l'échéancier a été mis à jour et le plan de santé et sécurité est en attente.

**Région de l'Ontario** **Date : 2020-11-**

**Établissement Grand Valley – Unité d'intervention intensive (GVA02), ancienne rangée d'isolement**

Les arrêts de construction dans les unités opérationnelles en raison de la COVID-19 ont eu des répercussions importantes sur l'achèvement des travaux nécessaires. Une fois les restrictions levées, il est prévu que la durée de l'échéancier sera multipliée par un facteur de 1,5 à 2, car l'entrepreneur devra composer avec un nombre réduit de corps de métier sur le site, la distanciation physique et d'autres mesures de santé et de sécurité en raison des mesures d'atténuation liées à la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Séparer les cellules de la rangée existante par un mur résistant au feu, nouvelle porte d'accès d'urgence, nouvelle entrée réservée;
- Rénover les espaces existants pour créer de nouvelles douches, des buanderies et une salle commune avec accès par le couloir D140;
- Installer une clôture avec écran de réduction visuelle pour l'entrée réservée de l'UIS;
- Installer une clôture avec un écran de réduction visuelle pour séparer l'UIS et la cellule d'observation de la cour du jardin;

- Convertir la cuisine de l'unité en salle de programmes;
- Enlever la deuxième porte de sécurité de l'unité sécurisée;
- Prolonger la passerelle de sécurité dynamique à concept ouvert devant le poste avec des postes de travail;
- Installer une barrière amovible et un mur permanent dans le D310 et mettre à niveau la ventilation;
- Convertir les armoires de concierge du deuxième étage en espace d'entreposage, D181 en GCSII, D182 en APS et D183 en APC.
- Remplacer le concertina autour de la cour par un dispositif anti-escalade approprié, ajouter un auvent pour protéger contre les intempéries.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Projet d'infrastructure achevé le 30 novembre 2019	Mesures d'atténuation requises (changements physiques dans un autre espace)	Description
---	---	---	-------------

Préparation des cellules 3 cellules sur 1 rangée	en cours	oui	Construction en cours; Le plan d'atténuation utilise d'autres cellules jusqu'à ce que la construction soit terminée. Achèvement prévu pour une date inconnue. L'entrepreneur sera de retour sur place le 31 août 2020 après avoir été absent depuis le mois de mars en raison des restrictions d'accès dues à la COVID-19. Achèvement
Salles communes 1 salle	en cours	oui	Construction en cours; Le plan d'atténuation utilise d'autres cellules jusqu'à ce que la construction soit terminée. L'entrepreneur a repris les travaux de construction dans la semaine du 25 septembre 2020. Achèvement prévu pour
Salles de programmes 5 salles	opérationnel	oui	La vérification de l'alarme incendie et du système de télévision en circuit fermé n'est pas terminée. Les rénovations pour convertir la cuisine en salle de programmes seront terminées durant l'exercice 2020-2021
Salles d'entrevue 2 salles	en cours	oui	Construction en cours; Le plan d'atténuation utilise d'autres cellules jusqu'à ce que la construction soit terminée. L'entrepreneur a repris les travaux de construction dans la semaine du 25 septembre 2020. Achèvement prévu pour
Salles de loisirs intérieurs (1 salles situées dans la même salle de programmes)	opérationnel	oui	Construction en cours; Le plan d'atténuation utilise d'autres cellules jusqu'à ce que la construction soit terminée. L'entrepreneur a repris les travaux de construction dans la semaine du 25 septembre 2020. Achèvement prévu pour
Cours extérieures 1 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Région des Prairies** **Date : 2020-10-**

**Établissement de Stony Mountain – Unité 5 (B08), rangées C et F**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.			
<b>Résumé de l'énoncé des travaux</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>– Remise en bon état des meubles et des installations de la cellule, remplacement au besoin;</li> <li>– Conversion de bureaux, de salles d'audience et d'autres espaces sous-utilisés en salles de programmes et d'entrevue (sans contact et ouvertes) pour les détenus;</li> <li>– L'ancienne cuisine du personnel sera reconvertie en salle commune pour les détenus (polyvalente);</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– La cour gazonnée existante sera convertie en terres sacrées de l'UIS, l'éclairage et les systèmes de sécurité électroniques seront mis à niveau dans les cours existantes;</li> <li>– Les bureaux du personnel au deuxième étage seront convertis en salle de programmes pour les détenus;</li> <li>– L'espace de travail pour le personnel permanent déménagé ailleurs sur le site.</li> </ul>	
Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 40 cellules sur 2 rangées	opérationnel	non	Les appareils sanitaires pourraient avoir besoin d'être mis à niveau, car ils sont en porcelaine. L'espace est utilisé tel quel. Des laveuses et sècheuses ont été ajoutées.
Salles communes 4 salles	opérationnel	oui	3 sur 4 terminée. L'espace restante est en cours de conception, le plan d'atténuation consiste à utiliser les espaces existants jusqu'à ce que tout soit terminé. Des télévisions ont été ajoutées. Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.
Salles de programmes 6 salles	opérationnel	oui	3 sur 6 terminée. Les salles restantes sont au stade de conception/d'attribution des contrats, le plan d'atténuation consiste à utiliser les espaces existants jusqu'à ce que tout soit terminé. Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.
Salles d'entrevue 5 salles	opérationnel	oui	3 sur 5 terminée. Les salles restantes sont au stade de conception/d'attribution des contrats, le plan d'atténuation consiste à utiliser les espaces existants jusqu'à ce que tout soit terminé. Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.
Salles de loisirs intérieurs (4 salles situées dans les mêmes salles communes)	opérationnel	oui	L'installation de l'équipement et de la télévision est terminée.
Cours extérieures 8 au total	opérationnel	oui	Les mises à niveau de l'équipement et de l'éclairage et du système de sécurité électronique sont en suspens. L'avis de modification proposée a été traité pour ajouter du béton afin de sécuriser l'équipement dans la cour de récréation. Actuellement en cours d'acquisition et de conception, le plan d'atténuation consiste à utiliser les cours telles quelles. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Zones de travail du personnel	opérationnel	oui	Le plan d'atténuation consiste à utiliser un autre espace de l'unité opérationnelle jusqu'à la fin des travaux. L'élaboration d'une option à long terme est en cours. Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.

**Région des Prairies** **Date : 2020-10-**

**Pénitencier de la Saskatchewan – Unité 6 (S01), rangées A et B**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

<b>Résumé de l'énoncé des travaux</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>– Convertir les espaces pour détenus sous-utilisés en salles de programmes, polyvalentes et en salle pour le personnel de l'UIS.</li> <li>– Installer les vitrages et les barrières visuelles entre les espaces, installer les meubles, les téléphones et les systèmes de télévision en circuit fermé dans les espaces pour détenus;</li> <li>– Peinture des cellules et systèmes remis en bon état;</li> <li>– Rénover la buanderie et la cuisinette existantes dans la salle commune de l'UIS, peinture, nouveau mobilier;</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Reconstruire la cour 1 (pavage, clôture) pour créer 2 grandes cours pour l'UIS, lotissement de la cour 2, installation de meubles et d'équipements;</li> <li>– Installer l'électricité, le téléphone et les meubles dans le bâtiment adjacent C-24 pour soutenir les fonctions déplacées des unités à sécurité maximale (chapelle, éducation, programmes, bureaux).</li> </ul>	

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 32 cellules sur 4 rangée	opérationnel	non	Peinture en suspens; l'unité opérationnelle fait appel aux détenus pour la réaliser.
Salles communes 3 salles	opérationnel	oui	1 sur 3 terminée. Les salles restantes sont au stade de conception/d'attribution des contrats, le plan d'atténuation consiste à utiliser les espaces existants jusqu'à ce que tout soit terminé. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021. Le projet avance. 99 % des documents de conception sont attendus pour le 15 octobre. Achèvement substantiel en septembre 2021.

Salles de programmes 3 salles	opérationnel	oui	3 espaces sont utilisés, des travaux supplémentaires sont nécessaires pour l'ameublement et la finition. Achèvement prévu pour l'exercice 2020-2021. Le projet avance. 99 % des documents de conception sont attendus pour le 15 octobre. Achèvement substantiel en septembre 2021.
Salles d'entrevue 4 salles	opérationnel	oui	Le projet est en cours de conception, le plan d'atténuation consiste à utiliser les espaces existants de l'unité tels que les salles de programmes disponibles, les salles communes, les cabines existantes près du poste de contrôle, les salles de visite et de correspondance, etc. Achèvement prévu pour l'exercice 2020-2021. La procédure d'appel d'offres devrait commencer au début d'octobre 2020. L'attribution du contrat de construction est prévue pour décembre 2020. L'achèvement substantiel est prévu pour la fin du mois d'août 2021.
Salles de loisirs intérieurs (2 salles existantes)	terminé	non	
Cours extérieures 4 au total	opérationnel	oui	Les mises à niveau de l'électronique de sécurité ne sont pas terminées, les cours sont fonctionnelles. Achèvement prévu pour l'exercice 2020-2021. L'achèvement substantiel est en bonne voie pour la fin octobre.
Zones de travail du personnel	opérationnel	oui	L'espace de travail de l'UIS est fonctionnel, l'équipe régionale travaille avec l'unité opérationnelle pour apporter des améliorations à plus long terme. Achèvement prévu pour l'exercice 2020-2021. Le projet avance. 99 % des documents de conception sont attendus pour le 15 octobre. Achèvement substantiel en septembre 2021.

**Région des Prairies** **Date : 2020-10-**

**Établissement de Bowden – Bâtiment 17 (A17), rangées A et B**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19. Le SPAC lancera un appel d'offres pour la conception par un consultant en septembre 2020.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Convertir les anciens espaces pour détenus sous-utilisés en salles de programmes et salles polyvalentes;
- Peinture des cellules et systèmes remis en bon état;
- Rénover les salles communes existantes pour enlever la barrière de stockage et installer les meubles et les équipements;

- Rénover les bureaux existants, la salle d'audience et l'aire de détention pour fournir des salles de programmes et d'entrevue;
- Rénover les cours pour enlever certaines barrières solides afin de fournir plus de lumière, nouvelle construction et nouvel accès pour la cour, installation de mobilier et d'équipement.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 30 cellules sur 2 rangée	terminé	non	
Salles communes 2 salles	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	opérationnel	non	Le système de télévision en circuit fermé n'est pas achevé. L'espace est actuellement fonctionnel. Achèvement prévu pour l'exercice 2021-2021.
Salles d'entrevue 1 salles	en cours	oui	La construction n'est pas terminée, le plan d'atténuation consiste à utiliser un espace alternatif. Achèvement prévu pour l'exercice 2021-2021.
Salles de loisirs intérieurs (2 salles situées dans la même salle commune)	opérationnel	oui	L'acquisition d'équipements de conditionnement physique est en cours, le plan d'atténuation consiste à utiliser l'équipement existant déjà en place. Achèvement prévu pour l'exercice 2021-2021.
Cours extérieures 4 au total	en cours de planification	oui	La construction de deux nouvelles cours supplémentaires est reportée au printemps 2021, le plan d'atténuation consiste à utiliser les deux cours existantes et les cours adjacentes jusqu'à ce qu'elles soient terminées. Les responsables de la région ont discuté de la nécessité d'ajouter des cours en raison du faible nombre d'admissions. Deux nouvelles cours seront incluses dans la phase 2.
Zones de travail du personnel	terminé	non	Phase 2

**Région des Prairies** **Date : 2020-10-**

**Établissement d'Edmonton – Unité 6 (SG), rangées du haut et du bas**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.			
<b>Résumé de l'énoncé des travaux</b>		– Construire de nouvelles cours supplémentaires et un point d'accès à partir de l'unité;	
– Mettre à niveau quatre salles de programmes, convertir la salle de buanderie en salle de programmes supplémentaire;		– Rénover, nettoyer et meubler les espaces réservés au personnel dans l'unité;	
– Installer une barrière murale dans les blocs D et S pour créer de nouvelles salles communes;		– Rénover trois pièces existantes pour en faire des salles d'entrevue ouvertes.	
– Convertir les espaces de conciergerie et d'entreposage en salles de buanderie et la salle d'audience des détenus en un vestibule entre le couloir de l'UIS et le gymnase;			
<b>Remarques générales :</b>			
L'UIS est actuellement sur les unités E et F jusqu'à ce que le projet CVC en cours et les projets de meurtrière dans l'unité 6 (SG) soient terminés. Achèvement prévu pour le 31 mars 2020			
Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 48 cellules sur 4 rangée	opérationnel	non	Peinture non terminée. Les cellules sont prêtes à être occupées.
Salles communes 4 salle	en cours de planification	oui	Projet au stade de la conception, le plan d'atténuation consiste à utiliser d'autres espaces dans l'unité pendant la construction. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles de programmes 6 salles	opérationnel	oui	5 des 6 salles de programme sont disponibles pour l'utilisation, le plan d'atténuation consiste à utiliser l'espace existant pendant la rénovation/construction de la dernière salle. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles d'entrevue 4 salles	en cours	oui	L'acquisition des enceintes sans contact est en cours, le plan d'atténuation consiste à recourir aux espaces de contact ouvert existants et à un seul espace sans contact existant jusqu'à ce que tout soit terminé. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles de loisirs intérieurs (4 salles situées dans la même salle de programmes)	opérationnel	oui	L'acquisition de nouveaux équipements de conditionnement physique est en cours, le plan d'atténuation consiste à utiliser le gymnase. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Cours extérieures 5 au total	en cours de planification	oui	Les nouvelles cours sont au stade de la conception, le plan d'atténuation consiste à utiliser deux cours d'unités existantes dans l'unité opérationnelle (telles quelles), d'autres cours de l'établissement (telles quelles) et le gymnase. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Région des Prairies** **Date : 2020-10-**

**Établissement d'Edmonton pour femmes – Unité d'intervention intensive (J), ancienne rangée d'isolement**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

<b>Résumé de l'énoncé des travaux</b>		– Rénover les bureaux existants et les salles de programmes et d'entrevue;	
– Convertir les anciens espaces pour détenus sous-utilisés en salles de programmes et salles polyvalentes;		– Construire un nouvel espace de travail pour le personnel à l'avant du poste;	
– Peinture des cellules et systèmes remis en bon état;		– Rénover l'éclairage des cours, installer les meubles et les équipements.	
– Rénover une rangée existante pour fournir une salle commune, installer les meubles et les équipements;			

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 4 cellules sur 1 rangée	opérationnel	oui	Les cellules d'observation sont situées ensemble dans les locaux de l'UIS jusqu'à l'achèvement des nouvelles cellules d'observation. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles communes 1 salle	opérationnel	oui	L'espace est fonctionnel, des éléments mineurs pour l'efficacité opérationnelle sont en cours de planification. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles de programmes 2 salles	en cours	oui	Les rénovations pour convertir la cuisine de l'unité en salle de programmes sont en cours, le plan d'atténuation consiste à utiliser d'autres espaces de l'unité. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles d'entrevue 1 salle	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs (1 salle située dans la même salle commune)	terminé	non	

Cours extérieures 2 au total (1 partagée avec d'autres rangées)	terminé	non	
Zones de travail du personnel 2 au total	opérationnel	oui	Des zones de travail permanentes ouvertes pour le personnel à l'extérieur du poste en cours de planification; le plan d'atténuation consiste en un aménagement temporaire de la zone de travail en place pour le personnel.

**Région du Pacifique** **Date : 2020-11-**

**Établissement de Kent – Unité résidentielle de 96 lits (sous-unité 1), rangées L et M**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Modifier la cour existante et ajouter de nouvelles cours pour un total de six avec l'ajout de tables et d'équipements de conditionnement physique, de télévision en circuit fermé et d'éclairage;
- Fournir un nouveau couloir clôturé allant de l'unité à l'entrée du gymnase;
- Construire des enceintes d'entrevue sans contact; du mobilier d'entrevue avec contact ouvert; les nouvelles serrures et les nouveaux interphones sont à installer;
- Poser un film de sécurité sur les fenêtres des couloirs intérieurs, changer la quincaillerie, installer de nouveaux meubles et des meubles temporaires (certains fixés au sol) dans les salles de programmes et la ventilation pour les cérémonies de purification par la fumée dans les salles prévues;
- Installer des tables sécurisées sur les 4 rangées de l'UIS et des barrières de douche sécurisées;
- Installer une buanderie dans les rangées 1 et 4 et des portes de détention à commande électrique pour l'accès à la cour.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 48 cellules sur 4 rangées	terminé	non	
Salles communes 7 salles	terminé	non	
Salles de programmes 5 salles	opérationnel	non	Le formulaire IBEP (identification des besoins et établissement de l'ordre des priorités) a été reçu pour l'installation des guichets à menottes dans les portes des salles de programmes – En cours d'examen par l'équipe des Normes des installations de l'administration centrale.
Salles d'entrevue 3 salles	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs (3 salles situées dans les mêmes salles communes)	terminé	non	
Cours extérieures 6 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Région du Pacifique** **Date : 2020-11-**

**Établissement de la vallée du Fraser pour femmes – Unité de garde en milieu fermé (bâtiment E), ancienne rangée d'isolement**

Les travaux mineurs requis pour le bureau de travail du personnel ont été retardés en raison de la pandémie. Il restera environ 2 jours de travail après la reprise des travaux.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Convertir les cellules d'observation 118 et 119 en cellules ordinaires, remplacer les portes et enlever les télévisions en circuit fermé;
- Fournir de nouveaux comptoirs avec quatre postes de travail à l'avant du poste;
- Fournir des tables fixes et des sièges fixes de style divan ainsi qu'une télévision dans la salle commune de la rangée;
- Installer une table à quatre personnes et un appareil d'exercice elliptique dans la cour extérieure;
- Acquérir et installer des équipements, des systèmes électriques et mécaniques de ventilation supplémentaires dans la salle polyvalente 125 utilisée pour les programmes et la préparation des repas.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 4 cellules sur 1 rangée	terminé	non	La télévision en circuit fermé et les boîtiers seront enlevés des cellules 118 et 119 (anciennes cellules d'observation).
Salles communes 1 salle	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue 2 salles	terminé	non	

Salles de loisirs intérieurs (1 salle située dans la même salle commune)	terminé	non	
Cours extérieures 1 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Terms/Terms**

**Definitions/Définitions**

**Construction Progress/ Progrès de la construction**

Represents that contractors or staff are on-site doing construction/re-fit/or installs. Représente le fait que des entrepreneurs ou du personnel sont sur place pour effectuer des travaux de construction / rénovation / ou d'installation.

in planning/ planification

Project work is in the planning or contracting phase.  
 Le travail sur le projet est en phase de planification ou d'attribution du contrat.

progressing/ en cours

Physical work on site is progressing as planned.  
 Le travail physique sur le site se déroule comme prévu.

operational/ opérationnel

There are items from the construction project that are not complete but space is usable.  
 Il y a des éléments du projet de construction qui ne pas terminés mais l'espace est utilisable.

completed/ achevé

Physical work is completed the space is ready for use including painting, furniture, etc.  
 Le travail physique est terminé: l'espace est prêt à être utilisé, y compris la peinture, le mobilier, etc.

**Mitigation in Place/ Mesure d'atténuation en place**

An operational mitigation strategy or use of another space is required until completion of all project work.  
 Une stratégie d'atténuation opérationnelle ou l'utilisation d'un autre espace est nécessaire jusqu'à l'achèvement de tous les travaux du projet.

**Atlantic Region** **Date: 2020- 12-01**

**Atlantic Institution - Living Unit 03 (LU03), Ranges A, B & D**

No major work delays are anticipated at this point due to the COVID 19-related work stoppages should they extend to July. If work stoppage extends past July those projects which are weather-dependant (can't be done in winter conditions or would take considerably longer in the winter) or have long construction durations will get impacted.

**Scope of Work Summary:**

- Cells on Range A, B & D to be painted and damaged furniture replaced;
- Implement operational and room use modification to various rooms in LU3 for common space, indoor recreation, interview and program functions;
- Retrofit office space in LU3 with work points to accommodate the additional staff;

- Retrofit Dining Hall 3 in building Main A for SIU Program and Interior Recreation space;
- Convert 2 cells each on ranges A, B, and D range to 'on range' common areas;
- Construction of 3 new outdoor recreation yards and modification/expansion of the existing 2 yards to the meet the minimum size requirements for SIU yards;
- Retrofit Dining Hall 2 in Main A for SIU staff office space.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 53 Cells on 3 Ranges	completed	no	
Common Rooms 5 spaces	completed	no	
Program Rooms 2 Spaces	in progress	yes	On-unit space being used based on needs. New classroom construction in former dining hall completed. Missing furniture to be relocated from LU5. Currently, the space is being used for COVID19 supplies as SIU count is low and additional program space is not required. No ETA on furniture relocation.
Interview Rooms 2 Spaces	completed	no	
Interior Recreation (5 co-located within Common Rooms)	completed	no	
Yards 5 total	operational	no	Work on 2 remaining yard (#1 & #2) currently underway. Asphalt complete and fencing installation nearly complete. Cameras/PA is outstanding. Expected completion for all work by January 2021. Yards 3, 4 & 5 are complete and are in operation.
Staff Work Areas 4 on unit, SIU team space in Main Bldg.	in progress	yes	SIU staff in other locations until new staff space (former Dining Hall) is complete. Telephone activation/installation is complete. Mechanical work (Cooling/heating unit) in new staff space was to be completed before cooling season (summer) however work was delayed due to COVID. Design underway by consultant. Implementation planned for late fiscal year 20/21.

**Atlantic Region** **Date: 2020- 12-01**

**Nova Institution for Women - Secure Unit (G), former Seg Range**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

- Building A, renovate two rooms in this adjacent area to be utilized as office and program space for SIU.
- Flooring, paint, camera installation and new furniture.

- Building G, the installation or modifications of five security cameras, renovations in cell 158 (interim obs cell, modifications to security post monitors, install exercise equipment for SIU exercise yard.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Project Status	Mitigation In Place	Description
Cell Readiness 3 Cells on 1 Range	operational	yes	Observation cells co-located with SIU until completion of new Observation cells. Observations cells project has been awarded to Corcan Construction. Expected completion date May 2021.
Common Rooms 1 space	completed	no	
Program Rooms 2 Spaces	completed	no	
Interview Rooms 2 Spaces	completed	no	
Interior Recreation (1 co-located within Program Room)	completed	no	
Yards 1 total	completed	no	
Staff Work Areas	completed	no	

**Quebec Region** **Date: 2020- 12-01**

**Centre Régional de Réception- USD, Aile 5**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

- Renovation to three multi-functional rooms, construction of new common/interior recreation room in former USD gymnasium;
- Furnishing, equipment changes to existing common rooms;

- New video-conferencing equipment in multi-functional rooms;
- The addition of two telephone lines for lawyers in two multi-functional rooms and two inmate telephone lines.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Project Status	Mitigation In Place	Description
Cell Readiness 18 cells on 2 wings	completed	no	
Common Rooms 2 spaces	completed	no	
Program Rooms 2 spaces	completed	no	
Interview Rooms 2 spaces	completed	no	Completed-2020-03-30
Interior Recreation 1 space	completed	no	
Yards 2 total	in planning	yes	Site operations rejected the proposed plans. They ask for independent outings for each courtyard. Working on a new plan, work unlikely to be completed in 20-21 and new drawing must be submitted.
Staff Work Areas	completed	no	

**Quebec Region** **Date: 2020- 12-01**

**Centre Régional de Réception - Pavillon E**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**  
 Renovations include the modification of two cells into two on-range common rooms, installation of a barrier to separate SIU from other population;  
 - Furniture, videoconference equipment install in the multi-purpose rooms;  
 - Subdivision of existing large yard into two dedicated SIU yards, and one yard for the other unit population and installation of dedicated yard access from SIU (new door and stairs).

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Project Status	Mitigation In Place	Description
Cell Readiness 18 cells on 2 wings	completed	no	
Common Rooms 2 spaces	completed	no	
Program Rooms 2 spaces	completed	no	
Interview Rooms 3 (co-located with common rooms)	completed	no	
Interior Recreation 1 space	completed	no	Installation completed.
Yards 2 total	operational	yes	New stairs in construction, should be completed December 2020.
Staff Work Areas	completed	no	

Quebec Region		Date: 2020- 12-01	
Établissement Donnacona - Bâtiment I			
No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.			
<b>Scope Summary:</b> -Relocate furniture and equipment within the three main common areas and interior recreation space; - Install warning shot targets, metal detector, inmate phones in these spaces; - Replacement of six program room doors and locks, storage and furniture in programs; - Installation of non-contact barriers in interview rooms; -Recommissioning of the pneumatic door operation system and door control system (Following a 127)		- Office area to have new furnishing, and video conference equipment; - Excavation and paving of exterior yard P-Q in addition to renovations to exterior the fence and entry door, and camera install; - Separation of yard Q-R into two yards separated by new sliding door, electrical door control.	
Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Project Status	Mitigation In Place	Description
Cell Readiness 48 cells on 2 wings	completed	no	2020-11-30 Completed - Recommissioning of the pneumatic door operation system and door control system in progress. SIU temporarily relocated to the V and U ranges in building 5. Estimated completion November 2020 (FY 2020-21)
Common Rooms 3 spaces	completed	no	
Program Rooms 4 spaces	completed	no	
Interview Rooms 3 spaces	completed	no	
Interior Recreation 3 (co-located with common rooms)	completed	no	
Yards 6 total	completed	no	
Staff Work Areas	completed	no	



**Quebec Region** **Date: 2020- 12-01**

**Établissement Joliette - Bâtiment F, Aile de isolement ancienne**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

- Creation of a multi-functional room by merging 2 existing rooms, add ventilation to facilitate smudging;
- Retro-fit to multiple purpose room door, furnishing, install cameras and sound proofing
- Create secure interview room with the addition of new inmate door and camera;
- Install of cuff-port and remove grille enclosure at exterior yard access, install detection system within the security fence & eaves;

- Install work space in room 1617-B, relocate inmate telephone to common room, install kill switch for work space;
- Sound-proof rooms 1640 and 1641 and replace or modifying side-door;
- Renovate 1616 into program room and install electronic release;
- Modifications to cell furnishings and fit-up for function changes (observation and SIU)

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Project Status	Mitigation In Place	Description
Cell Readiness 4 cells on 1 ranges	completed	no	
Common Rooms 1 space	in progress	yes	In construction, Estimated completion FY 2020-21
Program Rooms 2 spaces	completed	no	
Interview Rooms 3 spaces	completed	no	
Interior Recreation 1 (co-located with common room)	completed	no	
Yards 1 total	operational	yes	Roof in construction, Estimated completion FY 2020-21
Staff Work Areas	operational	yes	Workstations in central area are not completed, temporary furniture in place. Estimated completion FY 2020-21.

Ontario Region		Date: 2020- 12-01	
<b>Millhaven Institution - Cell Unit G (MHG), Upper &amp; Lower G ranges</b>			
COVID 19 construction stoppages at sites has greatly impacted the construction completion of required work. Once restrictions are lifted, it is anticipated the schedule duration will increase by a factor of 1.5 - 2X as the contractor will have reduced trades onsite, physical distancing and other health and safety measures to contend with as a result of COVID-19 mitigation.			
<b>Scope Summary:</b>		- Construct 3 secure showers per range, with appropriate barriers;	
- Retro-fit various existing spaces to create interview & program rooms, replace doors, barriers, furniture and fittings.		- Install new phone jacks and rolling phones on both sides in ranges 1 and 2 with two fixed telephones on every range;	
- Retro-fit existing common rooms - remove fixed benches, install TV & CCTV;		- Construction of new wall in room 2F to separate large space at end of range to create interview space.	
- Painting and upgrading lights at end of stairwells;		- Addition of lighting to yards and other upgrades to fencing.	
- Construct laundry on two ranges with ventilation;			
<b>General Note:</b>			
SIU currently on upper & lower F ranges until showers & on range laundry/common area completed on G upper & lower. Estimated completion for G range work is 30 April 2020.			
Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 50 Cells on 2 Ranges	operational	yes	'F' Range cell being used as-is until completion of G range projects. Estimated Completion 15 January 2021. Contractor returned to site 12-AUG-2020 after being offsite since March due to access restrictions as a result of COVID-19.
Common Rooms 4 spaces	completed	no	
Program Rooms 4 Spaces	operational	yes	Minor deficiencies to correct. CCTV work approx. 70% complete; operational mitigation in place. Estimated completion unknown. Project approved to restart. Contractor anticipated to return to site early to mid December, updated schedule, H&S Plan pending
Interview Rooms 7 Spaces	operational	yes	Minor deficiencies to correct. CCTV work approx. 70% complete; operational mitigation in place. Estimated completion unknown. Project approved to restart. Contractor anticipated to return to site early to mid December, updated schedule, H&S Plan pending
Interior Recreation (4 co-located within Common Rooms)	completed	no	
Yards 6 total	completed	no	
Staff Work Areas	operational	yes	Minor deficiencies to correct. CCTV work approx. 70% complete; operational mitigation in place. Estimated completion unknown. Project approved to restart. Contractor anticipated to return to site early to mid December, updated schedule, H&S Plan pending

**Ontario Region** **Date: 2020- 12-01**

**Grand Valley Institution - Intensive Intervention Unit (GVA02), former Seg Range**

COVID 19 construction stoppages at sites has greatly impacted the construction completion of required work. Once restrictions are lifted, it is anticipated the schedule duration will increase by a factor of 1.5 - 2X as the contractor will have reduced trades onsite, physical distancing and other health and safety measures to content with as a result of COVID-19 mitigation.

**Scope Summary:**

- Separating cells from existing range with a fire rated wall, new emergency access door, new dedicated entry;
- Retro-fit of existing spaces to create new shower, laundry facilities and a common room with access in from corridor D140;
- Install fence w. visual reduction screen for dedicated SIU entry;
- Install fence with visual reduction to separate SIU/Obs Cell from garden yard;

- Convert unit kitchen into program area;
- Remove second security door into Secure Unit;
- Extend open concept dynamic security bridge in front of post w. workstations;
- Install removable barrier in D130 and a permanent wall and upgrade ventilation;
- Convert janitor closets on second floor into storage space, D181 into CMIIS, D182 into SPO, and D183 into CPO.
- Replace concertina around yard with appropriate anti-climb, add canopy to protect against the elements.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Infrastructure Project Fully Completed Nov.30 2019	Mitigation Required (physical change to another space)	Description
Cell Readiness 3 Cells on 1 Range	in progress	yes	Construction underway; mitigation plan is using other cells until construction complete. Estimated completion unknown. Contractor returning to site 31-AUG-2020 after being offsite since March due to access restrictions as a result of COVID-19. Construction complete, outstanding deficiencies to be corrected prior to handover .
Common Rooms 1 space	in progress	yes	Construction underway; mitigation plan is using other cells until construction complete. Contractor resumed construction week of 25-Sep-2020. Construction complete, outstanding deficiencies to be corrected prior to handover .
Program Rooms 5 Spaces	operational	yes	Fire Alarm verification & CCTV not complete. Kitchen reno to program room to be completed FY 2020-21. Estimated completion FY 2020-21.
Interview Rooms 2 Spaces	in progress	yes	Construction underway; mitigation plan is using other cells until construction complete. Contractor resumed construction week of 25-Sep-2020. Construction complete, outstanding deficiencies to be corrected prior to handover .
Interior Recreation (1 co-located within Program Room)	operational	yes	Construction underway; mitigation plan is using other cells until construction complete. Contractor resumed construction week of 25-Sep-2020. Construction complete, outstanding deficiencies to be corrected prior to handover .
Yards 1 total	completed	no	
Staff Work Areas	completed	no	

**Prairie Region** **Date: 2020- 12-01**

**Stony Mountain Institution - Unit 5 (B08), C & F Ranges**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

- Cell furnishings and fittings brought into good condition, replaced as needed;
- Conversion of office, courtroom & other under utilized space to inmate programming, interview (non-contact & open) space;
- Former staff kitchen to be converted back to inmate common room (multi-purpose);

- Existing grass yard to be converted to SIU sacred grounds, lighting and ESS upgrades to existing yards;
- Staff offices on second floor to be converted to inmate Program Space;
- Permanent staff workspace elsewhere on site.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 40 Cells on 2 Ranges	operational	no	Washroom fixtures may require updating as they are porcelain. Space is being used 'as-is'. Washers + dryers added.
Common Rooms 4 spaces	operational	yes	3 of 4 completed. Remaining space currently in design, mitigation plan is to use existing spaces until completed. TVs added. Expected completion FY 2021-22.
Program Rooms 6 Spaces	operational	yes	3 of 6 completed. Remaining at design/contract award stage, mitigation plan is to use existing spaces until completed. Expected completion FY 2021-22.
Interview Rooms 5 Spaces	operational	yes	3 of 5 completed. Remaining at design/contract award stage, mitigation plan is to use existing spaces until completed. Expected completion FY 2021-22.
Interior Recreation (4 co-located within Common Rooms)	operational	yes	Equipment install is complete, television install is complete.
Yards 8 total	operational	yes	Equipment and lighting/ESS upgrades outstanding. CCN processed to add concrete to secure equipment in rec yard. Currently in procurement and design, mitigation plan is to use yards 'as-is'. Estimated completion FY 2020-21.
Staff Work Areas	operational	yes	Mitigation plan is to use other space at site until complete. Development of long term option underway. Estimated completion FY 2021-22.

Prairie Region		Date: 2020- 12-01	
Saskatchewan Penitentiary - Unit 6 (S01), A & B Ranges			
No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.			
<b>Scope Summary:</b> - Convert under utilized inmate space to programs, multi-purpose, and SIU staff space; - Install glazing and visual barriers between spaces, install furniture, phones and CCTV in inmates spaces; - Cell painting and systems brought to good condition; - Retro-fit of existing laundry/kitchenette in SIU common room, painting, new furniture;		- Reconstruction of Yard 1 (paving, fencing) to create 2 large yards for SIU, subdivision of yard 2, furniture and equipment install; - Power, telephone & furnishing installs in adjacent building C-24 to support the max units displaced functions (chapel, education, program, offices).	
Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 32 Cells on 4 Range	operational	no	Painting outstanding; site using inmate labour to complete.
Common Rooms 3 spaces	operational	yes	1 of 3 completed. Remaining at design/contract award stage, mitigation plan is to use existing spaces until completed. Design progressing. 99% design documents received; currently under review. Substantial completion estimated for Sept. 2021.
Program Rooms 3 Spaces	operational	yes	3 spaces are in use, additional work is required for furnishing & finishing. 99% design documents received; currently under review. Substantial completion estimated for Sept. 2021.
Interview Rooms 4 Spaces	operational	yes	Project in design, mitigation plan is to use existing spaces on unit such as available program, common rooms, existing booths near control post, V&C, etc. Construction contract award expected in December 2020. Substantial completion expected by end of August 2021.
Interior Recreation (2 existing)	completed	no	
Yards 4 total	operational	yes	Security electronics upgrades not completed, Yards are operational. Estimated completion FY 2020-21. Substantial completion walkthrough completed on Nov.6, 2020; security electronics components not fully implemented. Yards are operational but cameras are not in "final end state". Estimated completion in January 2021.
Staff Work Areas	operational	yes	SIU workspace is operational, Regional team is working with site to make longer term improvements. 99% design documents received; currently under review. Substantial completion estimated for Sept. 2021.

Prairie Region		Date: 2020- 12-01	
<b>Bowden Institution - Building 17 (A17), A &amp; B Ranges</b>			
No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages. PSPC has awarded design to Consultant 2020-11-04. First Design meeting 2020-11-18			
<b>Scope Summary:</b> - Convert under utilized former inmate space to programs, multi-purpose space; Complete - Cell painting and systems brought to good condition; Complete - Retro-fit of existing common rooms to remove storage barrier, furniture and equipment install; Complete - Renovate existing offices, courtroom and holding area to provide program and interview space; Complete - Renovate yards to remove some solid barrier to provide more light, new yard construction and access, furniture and equipment install. In Design			
Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 30 Cells on 2 Range	completed	no	
Common Rooms 2 space	completed	no	
Program Rooms 2 Spaces	operational	no	CCTV not complete. Space currently operational. Estimated completion FY 2021-22.
Interview Rooms 1 Spaces	in progress	yes	Construction not complete, mitigation plan is to use alternate space. Estimated completion FY 2021-22.
Interior Recreation (2 co-located within Common Room)	operational	yes	Procurement of exercise equipment is on-going, mitigation plan is to use existing equipment in place. Estimated completion FY 2021-22.
Yards 4 total	in planning	yes	Construction of two additional yards deferred to Spring 2021, mitigation is to use existing 2 yards & adjacent yards until complete. Region has discussed if additional yards is still required due to low admissions - two new yards to be included in Phase 2
Staff Work Areas	in planning	yes	Phase 2

Prairie Region		Date: 2020- 12-01	
<b>Edmonton Institution - Unit 6 (SG), Upper &amp; Lower Ranges</b>			
No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.			
<b>Scope Summary:</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Construction of new additional yards and access point from unit;</li> <li>- Re-fit, clean up and furnishing for staff spaces on unit;</li> <li>- Re-fit three existing rooms into open-contact interview spaces.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Upgrade four program rooms, convert laundry room into additional program room,</li> <li>- install wall barrier on blocks D &amp; S creating new common spaces;</li> <li>- Convert janitor and storage spaces into laundry spaces &amp; the inmate court room to a vestibule between SIU corridor and gym;</li> </ul>			
<b>General Notes:</b>			
SIU currently on E & F Units until on-going HVAC project and gun port projects in Unit 6 (SG) completed. Estimated completion by 31 March 2020.			
Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 48 Cells on 4 Range	operational	no	Painting not complete. Cells ready for occupancy.
Common Rooms 4 space	in planning	yes	Project at design stage, mitigation plan is to use other spaces in the unit during construction. Estimated completion FY 2020-21.
Program Rooms 6 Spaces	operational	yes	5 of 6 program spaces are available for use, mitigation is to use existing space during renovation/construction for the last room. Estimated completion FY 2020-21.
Interview Rooms 4 Spaces	in progress	yes	Procurement of non-contact enclosures ongoing, mitigation plan is to use existing open contact and single existing non-contact spaces until completed. Estimated completion FY 2020-21.
Interior Recreation (4 co-located within Program Room)	operational	yes	Procurement of new exercise equipment is ongoing, mitigation is to use gymnasium. Estimated completion FY 2020-21.
Yards 5 total	in planning	yes	New yards currently in design phase, mitigation plan is to use 2 existing unit yards on site (as-is), other yards on site (as-is), and the gym. Estimated completion FY 2020-21.
Staff Work Areas	completed	no	

Prairie Region		Date: 2020- 12-01	
Edmonton Institution for Women - Intensive Intervention Unit (J), former Seg Range			
No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.			
<p><b>Scope Summary:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Conversion of under utilized former inmate space to programs, multi-purpose spaces;</li> <li>- Cell painting and systems brought to good condition;</li> <li>- Retro-fit of existing range to provide common room, furniture and equipment install;</li> <li>- Renovation to existing offices &amp; program and interview space;</li> <li>- Construction of new staff work area in front of post;</li> <li>- Renovations to yards lighting, furniture and equipment install.</li> </ul>			
Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 4 Cells on 1 Range	operational	yes	Observation co-located with SIU until completion of new Observation cells. Estimated completion FY 2020-21.
Common Rooms 1 space	operational	yes	Space is operational, minor items for operational efficiencies in planning. Estimated completion FY 2020-21.
Program Rooms 2 Spaces	in progress	yes	Renovations to convert unit kitchen to program space in progress, mitigation plan is to use other space on unit. Estimated completion FY 2020-21.
Interview Rooms 1 Spaces	completed	no	
Interior Recreation (1 co-located within Common Area)	completed	no	
Yards 2 total (1 shared with other ranges)	completed	no	
Staff Work Areas 2 total	operational	yes	Permanent open staff work areas outside post in planning, mitigation is a temporary staff work area fit-up in place. Estimated completion FY 2020-21.

**Pacific Region** **Date: 2020- 12-01**

**Kent Institution - 96 Bed Living Unit (Pod 1), L & M Ranges**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Modify existing yard and adding new yards for a total of six, addition of tables &amp; exercise equipment, CCTV &amp; Lights;</li> <li>- Providing new fenced corridor from unit to gym entry;</li> <li>- Construct non-contact interview enclosures, open contact interview furnishings, new locks and intercoms to be installed;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Security window film in interior hallway windows, and hardware change, install new &amp; temp. furniture (some secured to floor) in program rooms, and ventilation for smudging in designated room;</li> <li>- Install of secure table on all 4 SIU ranges, and secure shower barriers;</li> <li>- Install laundry facilities in ranges 1 &amp; 4, electronic controlled detention doors for yard access.</li> </ul>
--	---

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 48 Cells on 4 Ranges	completed	no	
Common Rooms 7 spaces	completed	no	
Program Rooms 5 Spaces	operational	no	
Interview Rooms 3 Spaces	completed	no	
Interior Recreation (3 co-located within Common Rooms)	completed	no	
Yards 6 total	completed	no	
Staff Work Areas	completed	no	

**Pacific Region** **Date: 2020- 12-01**

**Fraser Valley Institution for Women - Secure Unit (Bldg.E), former Seg Range**

Minor work required to staff work desk delayed due to pandemic. Estimated 2 days remaining after work resuming.

**Scope Summary:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Convert obs cells 118 &amp; 119 to regular cells, replace doors &amp; remove CCTV ;</li> <li>- Providing new counters with four workstations in front of post;</li> <li>- Providing fixed table seating &amp; fixed couch-style seating &amp; TV on range common area;.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Install four-person table &amp; elliptical exercise machine in exterior yard;</li> <li>- Procuring &amp; installing equipment, additional electrical and mechanical exhaust in multi-purpose room 125 used for programs and food staging.</li> </ul>
---	---

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 4 Cells on 1 Range	completed	no	Cells 118 & 119 (Former Observation Cells) CCTV and housings to be removed.
Common Rooms 1 space	completed	no	
Program Rooms 2 Spaces	completed	no	
Interview Rooms 2 Spaces	completed	no	
Interior Recreation (1 co-located within Common Area)	completed	no	
Yards 1 total	completed	no	
Staff Work Areas	completed	no	

**Terms/Terms**

**Definitions/Définitions**

**Construction Progress/  
Progrès de la construction**

Represents that contractors or staff are on-site doing construction/re-fit/or installs.  
Représente le fait que des entrepreneurs ou du personnel sont sur place pour effectuer des travaux de construction / rénovation / ou d'installation.

in planning/  
planification

Project work is in the planning or contracting phase.  
Le travail sur le projet est en phase de planification ou d'attribution du contrat.

progressing/  
en cours

Physical work on site is progressing as planned.  
Le travail physique sur le site se déroule comme prévu.

operational/  
opérationnel  
completed/  
achevé

There are items from the construction project that are not complete but space is usable.  
Il y a des éléments du projet de construction qui ne pas terminés mais l'espace est utilisable.  
Physical work is completed the space is ready for use including painting, furniture, etc.  
Le travail physique est terminé: l'espace est prêt à être utilisé, y compris la peinture, le mobilier, etc.

**Mitigation in Place/  
Mesure d'atténuation en  
place**

An operational mitigation strategy or use of another space is required until completion of all project work.  
Une stratégie d'atténuation opérationnelle ou l'utilisation d'un autre espace est nécessaire jusqu'à l'achèvement de tous les travaux du projet.

UIS – Rapport d’avancement du projet d’infrastructure

Région de l’Atlantique		Date : 2020-12-01	
<b>Établissement de l’Atlantique – Unité résidentielle (UR03), rangées A, B et D</b>			
Aucun retard important n’est prévu à ce stade en raison des arrêts de travail liés à la COVID-19 si ceux-ci venaient à se prolonger jusqu’en juillet. Si l’arrêt de travail se prolonge au-delà de juillet, les projets qui dépendent des conditions météorologiques (qui ne peuvent pas être réalisés en hiver ou qui prendraient beaucoup plus de temps en hiver) ou dont la durée de construction est longue en subiront les répercussions.			
<b>Résumé de l’énoncé des travaux :</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>– Les cellules des rangées A, B et D seront peintes et le mobilier endommagé sera remplacé;</li> <li>– Exécuter les travaux et apporter des modifications pour l’utilisation des salles à diverses salles de l’UR3 d’après les fonctions des salles communes, des loisirs intérieurs, d’entrevue et de programmes;</li> <li>– Rénover les bureaux de l’UR3 avec des points de travail pour répondre aux besoins du personnel supplémentaire;</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Rénover la salle à manger 3 du bâtiment principal A pour en faire une salle de programmes et de loisirs intérieurs de l’UIS;</li> <li>– Convertir 2 cellules situées à la fois sur les rangées A, B, et D en salles communes « sur la rangée »;</li> <li>– Construire 3 nouvelles cours de récréation extérieures et modifier ou agrandir 2 cours existantes pour répondre aux exigences de taille minimale des cours des UIS;</li> <li>– Rénover la salle à manger 2 du bâtiment principal A pour en faire des espaces de bureaux pour le personnel de l’UIS.</li> </ul>	
Résumé des espaces opérationnels et d’intervention de l’UIS	Progression de la construction	Mesures d’atténuation en place	Description
Préparation des cellules 53 cellules sur 3 rangées	terminé	non	
Salles communes 5 salles	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	en cours	oui	L’espace au sein de l’unité est utilisé en fonction des besoins. La construction de la nouvelle salle de classe dans l’ancienne salle à manger est terminée. Le mobilier manquant doit être transféré de l’UR5. Actuellement, l’espace est utilisé pour les fournitures relatives à la COVID-19, car le nombre de détenus de l’UIS est faible et un espace supplémentaire pour les programmes n’est pas nécessaire. Il n’y a pas de date prévue pour le déménagement du mobilier.
Salles d’entrevue 2 salles	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs (5 salles situées dans les mêmes salles communes)	terminé	non	
Cours extérieures 5 au total	opérationnel	non	Les travaux sur les deux cours restantes (# 1 et #2) sont en cours. L’asphalte est terminé et l’installation des clôtures est presque terminée. Les caméras et les systèmes de sonorisation sont en suspens. L’achèvement de tous les travaux est prévu pour janvier 2021. Les cours 3, 4 et 5 sont terminées et sont en service.
Zones de travail du personnel 4 dans l’unité, espace pour l’équipe de l’UIS dans le bâtiment principal	en cours	oui	Les employés de l’UIS sont accueillis dans d’autres locaux jusqu’à ce que le nouvel espace pour le personnel (ancienne salle à manger) soit terminé. L’activation et l’installation du téléphone sont terminées. Les travaux mécaniques (système de refroidissement/chauffage) dans le nouvel espace du personnel devaient être terminés avant la saison de refroidissement (été), mais ils ont été retardés en raison de la COVID-19. L’entrepreneur procède à la conception. La mise en œuvre est prévue pour la fin de l’exercice 2020-2021.

Région de l’Atlantique		Date : 2020-12-01	
<b>Établissement Nova pour femmes – Unité de garde en milieu fermé (G), ancienne rangée d’isolement</b>			
Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l’unité opérationnelle en raison de la COVID-19.			
<b>Résumé de l’énoncé des travaux</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>– Bâtiment A, rénover deux pièces dans cette zone adjacente pour les utiliser comme espaces de bureaux et de programmes pour l’UIS.</li> <li>– Revêtement de sol, peinture, installation de caméras et nouveau mobilier.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Bâtiment G, installation ou modification de cinq caméras de sécurité, rénovation de la cellule 158 (cellule d’observation provisoire), modification des écrans des postes de sécurité, installation d’équipements de conditionnement physique pour la cour d’exercice de l’UIS.</li> </ul>	
Résumé des espaces opérationnels et d’intervention de l’UIS	État du projet de construction	Mesures d’atténuation en place	Description
Préparation des cellules 3 cellules sur 1 rangée	opérationnel	oui	Les cellules d’observation sont situées ensemble dans les locaux de l’UIS jusqu’à l’achèvement des nouvelles cellules d’observation. Le projet des cellules d’observation a été attribué à Corcan Construction. Achèvement prévu pour mai 2021.
Salles communes 1 salle	terminé	non	

Salles de programmes 2 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue 2 salles	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs (1 salle située dans la même salle de programmes)	terminé	non	
Cours extérieures 1 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Région du Québec** **Date : 2020-12-01**

**Centre régional de réception – USD, Aile 5**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

– Rénovation de trois salles polyvalentes, construction d'une nouvelle salle commune et de loisirs intérieurs dans l'ancien gymnase de l'USD;  
 – Changement de meubles et d'équipements aux salles communes existantes;

– Nouveaux équipements de vidéoconférence dans les salles polyvalentes;  
 – Ajout de deux lignes téléphoniques pour les avocats dans deux salles polyvalentes et de deux lignes téléphoniques pour les détenus.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	État du projet de construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 18 cellules sur 2 ailes	terminé	non	
Salles communes 2 salles	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue 2 salles	terminé	non	Terminé le 2020-03-30
Salle de loisirs intérieurs 1 salle	terminé	non	
Cours extérieures 2 au total	en cours de planification	oui	Les nouveaux plans ont été rejetés par les responsables des opérations de l'unité opérationnelle. Ils demandent des sorties indépendantes pour chaque cour. Un nouveau plan est en cours d'élaboration, il est peu probable que les travaux puissent avoir lieu en 2020–2021 et un <u>nouveau dessin doit être présenté.</u>
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Région du Québec** **Date : 2020– 12–**

**Centre régional de réception – Pavillon E**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

Les rénovations comprennent la conversion de deux cellules en deux salles communes sur la rangée, l'installation d'une barrière pour séparer l'UIS des autres populations;  
 – Installation de meubles et d'équipements de vidéoconférence dans les salles polyvalentes;

– Lotissement de la grande cour existante en deux cours réservées de l'UIS et une cour pour l'autre population de l'unité, et installation d'un accès réservé à la cour depuis l'UIS (nouvelle porte et nouvel escalier).

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	État du projet de construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 18 cellules sur 2 ailes	terminé	non	
Salles communes 2 salles	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue (3 situées dans les mêmes salles communes)	terminé	non	
Salle de loisirs intérieurs 1 salle	terminé	non	Installation terminée.

Cours extérieures 2 au total	opérationnel	oui	Les nouveaux escaliers sont en construction et devraient être terminés en décembre 2020.
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Région du Québec** **Date : 2020-12-**

**Établissement Donnacona – Bâtiment I**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Déménager les meubles et les équipements dans les trois principales salles communes et de loisirs intérieurs;
- Installer des cibles de tir d'avertissement, un détecteur de métaux, des téléphones pour détenus dans ces salles;
- Remplacer les portes et les serrures de six salles de programmes, les espaces de rangement et les meubles dans ces salles;
- Installer des barrières sans contact dans les salles d'entrevue;
- Remise en service du système pneumatique de fonctionnement des portes et du système de contrôle des portes (à la suite d'un 127);

– L'espace de bureau sera doté de nouveaux meubles et d'équipements de vidéoconférence;  
 – Excavation et pavage de la cour extérieure P-Q en plus des rénovations de la clôture extérieure et de la porte d'entrée ainsi que l'installation d'une caméra;  
 – Séparation de la cour Q-R en deux cours distinctes par une nouvelle porte coulissante avec commande électrique de la porte.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	État du projet de construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 48 cellules sur 2 ailes	terminé	non	2020-11-30 terminé – la remise en service du système pneumatique de fonctionnement des portes et du système de contrôle des portes est en cours. L'UIS est temporairement déplacée dans les rangées V et U dans le bâtiment 5. <b>Achèvement prévu</b>
Salles communes 3 salles	terminé	non	
Salles de programmes 4 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue 3 salles	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs 3 (situées dans les mêmes salles communes)	terminé	non	
Cours extérieures 6 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Région du Québec** **Date : 2020-12-01**

**Établissement de Port-Cartier – Bâtiment 4, Aile 5**

Les contrôles électroniques des portes et la douche et la cellule à accès facile ont été reportés en raison de la COVID-19, car les détenus ne peuvent pas être transférés dans une autre aile ou une autre UIS pendant l'exécution des travaux.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- **Rénovation pour créer une douche à accès facile et une cellule à accès facile;**
- Rénover pour créer 2 salles communes;
- Sous-diviser le grand espace en une salle d'entrevue et une salle de programmes;
- Créer une nouvelle cour extérieure avec un nouvel espace d'observation;
- Deux salles d'entrevue sans contact;
- Créer de nouvelles zones de programmes et d'activités avec un petit gymnase partant du DD-125;

– Créer une nouvelle cour extérieure avec un nouvel espace d'observation;  
 – Deux salles d'entrevue sans contact;  
 – Créer de nouvelles zones de programmes et d'activités avec un petit gymnase partant du DD-125;

– Créer une nouvelle cour extérieure avec un nouvel espace d'observation;  
 – Deux salles d'entrevue sans contact;  
 – Créer des salles polyvalentes et des bureaux dans les salles D-138, D-139, D-141, D-144.  
 – Installer le système électrique;  
 – Créer une salle de services d'alimentation pour les détenus.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	État du projet de construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 19 cellules sur 2 rangées	opérationnel	oui	L'installation du contrôle électronique des portes n'est pas terminée, l'opération manuelle est utilisée. Douche à accès facile non terminée, utilisation d'une autre douche à accès facile dans l'unité opérationnelle. <b>Achèvement prévu pour l'exercice 2021-2021.</b>
Salles communes 2 salles	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue 3 salles	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs 3 (situées dans les mêmes salles communes et de	terminé	non	

Cours extérieures 3 au total	en cours	oui	La construction de la troisième cour est entamée. Les 2 cours et le gymnase existants sont utilisés jusqu'à ce que tout soit terminé. Achèvement prévu pour janvier 2021, exercice 2020–2021.
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Région du Québec** **Date : 2020-12-01**

**Établissement Joliette - Bâtiment F, ancienne rangée d'isolement**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Créer une salle polyvalente en fusionnant 2 salles existantes, ajouter une ventilation pour faciliter les cérémonies de purification par la fumée;
- Rénover la porte de la salle polyvalente, meubler, installer des caméras et l'insonorisation.
- Créer une salle d'entrevue sécurisée avec l'ajout d'une nouvelle porte pour les détenus et d'une caméra;
- Installer un guichet à menottes et enlever la clôture en grillage à l'accès à la cour extérieure, installer un système de détection à l'intérieur de la clôture de sécurité et un avant-toit;
- Installer un espace de travail dans la salle 1617-B, déménager le téléphone des détenus dans la salle commune, installer un coupe-circuit pour l'espace de travail;
- Insonoriser les salles 1640 et 1641 et remplacer ou modifier la porte latérale;
- Rénover la salle 1616 en salle de programmes et installer un déclencheur électronique;
- Changer l'ameublement et l'aménagement des cellules pour les changements de fonction (observation et UIS)

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	État du projet de construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 4 cellules sur 1 rangée	terminé	non	
Salles communes 1 salle	en cours	oui	En construction, l'achèvement est prévu pour l'exercice 2020–2021
Salles de programmes 2 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue 3 salles	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs 1 (située au même endroit que la salle commune)	terminé	non	
Cours extérieures 1 au total	opérationnel	oui	Le toit est en construction, l'achèvement est prévu pour l'exercice 2020–2021
Zones de travail du personnel	opérationnel	oui	Les postes de travail de la zone centrale ne sont pas terminés, le mobilier temporaire est en place. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.

**Région de l'Ontario** **Date : 2020-12-01**

**Établissement de Millhaven – Unité cellulaire G (MHG), rangées G du haut et du bas**

Les arrêts de construction dans les unités opérationnelles en raison de la COVID-19 ont eu des répercussions importantes sur l'achèvement des travaux nécessaires. Une fois les restrictions levées, on prévoit que la durée de l'échéancier sera multipliée par un facteur de 1,5 à 2, car l'entrepreneur devra composer avec un nombre réduit de corps de métier sur le site, la distanciation physique et d'autres mesures de santé et de sécurité en raison des mesures d'atténuation liées à la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Rénover divers espaces existants pour créer des salles d'entrevue et de programmes, remplacer les portes, les barrières, les meubles et les installations.
- Rénover les salles communes existantes – enlever les bancs fixes, installer la télévision et la télévision en circuit fermé;
- Peindre et mettre à niveau les luminaires au bout des cages d'escalier;
- Construire une buanderie sur deux rangées avec ventilation;
- Construire 3 douches sécurisées par rangée, avec des barrières appropriées;
- Installer de nouvelles prises téléphoniques et de téléphones portatifs des deux côtés dans les rangées 1 et 2, avec deux téléphones fixes dans chaque rangée;
- Construire un nouveau mur dans la pièce 2F pour séparer le grand espace au bout de la rangée et créer une salle d'entrevue.
- Ajouter un éclairage dans les cours et autres mises à niveau des clôtures.

**Remarque générale :**

L'USI se trouve actuellement dans les rangées F supérieure et inférieure jusqu'à ce que les douches et la buanderie/salle commune soient terminées dans les rangées G supérieure et inférieure. L'achèvement prévu des travaux dans la rangée G est le 30 avril 2020.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 50 cellules sur 2 rangées	opérationnel	oui	La cellule de la rangée F est utilisée telle quelle jusqu'à l'achèvement des projets dans la rangée G. Achèvement prévu pour le 15 janvier 2021. L'entrepreneur est retourné sur place le 12 août 2020 après avoir été absent depuis le mois de mars en raison de restrictions d'accès dues à la COVID-19.
Salles communes 4 salles	terminé	non	

Salles de programmes 4 salles	opérationnel	oui	Défauts mineurs à corriger. Les travaux de TVCF sont terminés à environ 70 %; Mesures d'atténuation opérationnelles en place. Achèvement prévu pour une date inconnue. La reprise du projet a été approuvée. Le retour sur place de l'entrepreneur est prévu entre le début et la mi-décembre, mise à jour du calendrier et du plan de santé et sécurité en attente.
Salles d'entrevue 7 salles	opérationnel	oui	Défauts mineurs à corriger. Les travaux de TVCF sont terminés à environ 70 %; Mesures d'atténuation opérationnelles en place. Achèvement prévu pour une date inconnue. La reprise du projet a été approuvée. Le retour sur place de l'entrepreneur est prévu entre le début et la mi-décembre, mise à jour du calendrier et du plan de santé et sécurité en attente.
Salles de loisirs intérieurs (4 salles situées dans les mêmes salles communes)	terminé	non	
Cours extérieures 6 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	opérationnel	oui	Défauts mineurs à corriger. Les travaux de TVCF sont terminés à environ 70 %; Mesures d'atténuation opérationnelles en place. Achèvement prévu pour une date inconnue. La reprise du projet a été approuvée. Le retour sur place de l'entrepreneur est prévu entre le début et la mi-décembre, mise à jour du calendrier et du plan de santé et sécurité en attente.

**Région de l'Ontario** **Date : 2020-12-01**

**Établissement Grand Valley – Unité d'intervention intensive (GVA02), ancienne rangée d'isolement**

Les arrêts de construction dans les unités opérationnelles en raison de la COVID-19 ont eu des répercussions importantes sur l'achèvement des travaux nécessaires. Une fois les restrictions levées, il est prévu que la durée de l'échéancier sera multipliée par un facteur de 1,5 à 2, car l'entrepreneur devra composer avec un nombre réduit de corps de métier sur le site, la distanciation physique et d'autres mesures de santé et de sécurité en raison des mesures d'atténuation liées à la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Séparer les cellules de la rangée existante par un mur résistant au feu, nouvelle porte d'accès d'urgence, nouvelle entrée réservée;
- Rénover les espaces existants pour créer de nouvelles douches, des buanderies et une salle commune avec accès par le couloir D140;
- Installer une clôture avec écran de réduction visuelle pour l'entrée réservée de l'UIS;
- Installer une clôture avec un écran de réduction visuelle pour séparer l'UIS et la cellule d'observation de la cour du jardin;

- Convertir la cuisine de l'unité en salle de programmes;
- Enlever la deuxième porte de sécurité de l'unité sécurisée;
- Prolonger la passerelle de sécurité dynamique à concept ouvert devant le poste avec des postes de travail;
- Installer une barrière amovible et un mur permanent dans le D310 et mettre à niveau la ventilation;
- Convertir les armoires de concierge du deuxième étage en espace d'entreposage, D181 en GCSII, D182 en APS et D183 en APC.
- Remplacer le concertina autour de la cour par un dispositif anti-escalade approprié, ajouter un auvent pour protéger contre les intempéries.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Projet d'infrastructure achevé le 30 novembre 2019	Mesures d'atténuation requises (changements)	Description
Préparation des cellules 3 cellules sur 1 rangée	en cours	oui	Construction en cours; Le plan d'atténuation utilise d'autres cellules jusqu'à ce que la construction soit terminée. Achèvement prévu pour une date inconnue. L'entrepreneur sera de retour sur place le 31 août 2020 après avoir été absent depuis le mois de mars en raison des restrictions d'accès dues à la COVID-19. La construction est terminée, les lacunes restantes doivent être corrigées.
Salles communes 1 salle	en cours	oui	Construction en cours; Le plan d'atténuation utilise d'autres cellules jusqu'à ce que la construction soit terminée. L'entrepreneur a repris les travaux de construction dans la semaine du 25 septembre 2020. La construction est terminée, les lacunes restantes doivent être corrigées.
Salles de programmes 5 salles	opérationnel	oui	La vérification de l'alarme incendie et du système de télévision en circuit fermé n'est pas terminée. Les rénovations pour convertir la cuisine en salle de programmes seront terminées durant l'exercice 2020-2021.
Salles d'entrevue 2 salles	en cours	oui	Construction en cours; Le plan d'atténuation utilise d'autres cellules jusqu'à ce que la construction soit terminée. L'entrepreneur a repris les travaux de construction dans la semaine du 25 septembre 2020. La construction est terminée, les lacunes restantes doivent être corrigées.

Salles de loisirs intérieurs (1 salle située dans la même salle de programmes)	opérationnel	oui	Construction en cours; Le plan d'atténuation utilise d'autres cellules jusqu'à ce que la construction soit terminée. L'entrepreneur a repris les travaux de construction dans la semaine du 25 septembre 2020. La construction est terminée, les lacunes restantes doivent être corrigées
Cours extérieures 1 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Région des Prairies** **Date : 2020-12-01**

**Établissement de Stony Mountain – Unité 5 (B08), rangées C et F**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

<b>Résumé de l'énoncé des travaux</b> – Remise en bon état des meubles et des installations de la cellule, remplacement au besoin; – Conversion de bureaux, de salles d'audience et d'autres espaces sous-utilisés en salles de programmes et d'entrevue (sans contact et ouvertes) pour les détenus; – L'ancienne cuisine du personnel sera reconvertie en salle commune pour les détenus (polyvalente);	– La cour gazonnée existante sera convertie en terres sacrées de l'UIS, l'éclairage et les systèmes de sécurité électroniques seront mis à niveau dans les cours existantes; – Les bureaux du personnel au deuxième étage seront convertis en salle de programmes pour les détenus; – L'espace de travail pour le personnel permanent déménagé ailleurs sur le site.
--	--

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 40 cellules sur 2 rangées	opérationnel	non	Les appareils sanitaires pourraient avoir besoin d'être mis à niveau, car ils sont en porcelaine. L'espace est utilisé tel quel. <b>Des laveuses et sècheuses ont été ajoutées.</b>
Salles communes 4 salles	opérationnel	oui	3 sur 4 terminées. L'espace restant est en cours de conception, le plan d'atténuation consiste à utiliser les espaces existants jusqu'à ce que tout soit terminé. Des télévisions ont été ajoutées. <b>Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.</b>
Salles de programmes 6 salles	opérationnel	oui	3 sur 6 terminées. Les salles restantes sont au stade de conception/d'attribution des contrats, le plan d'atténuation consiste à utiliser les espaces existants jusqu'à ce que tout soit terminé. <b>Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.</b>
Salles d'entrevue 5 salles	opérationnel	oui	3 sur 5 terminées. Les salles restantes sont au stade de conception/d'attribution des contrats, le plan d'atténuation consiste à utiliser les espaces existants jusqu'à ce que tout soit terminé. <b>Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.</b>
Salles de loisirs intérieurs (4 salles situées dans les mêmes salles communes)	opérationnel	oui	L'installation de l'équipement et de la télévision est terminée.
Cours extérieures 8 au total	opérationnel	oui	Les mises à niveau de l'équipement et de l'éclairage et du système de sécurité électronique sont en suspens. L'avis de modification proposée a été traité pour ajouter du béton afin de sécuriser l'équipement dans la cour de récréation. Actuellement en cours d'acquisition et de conception, le plan d'atténuation consiste à utiliser les cours telles quelles. <b>Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.</b>
Zones de travail du personnel	opérationnel	oui	Le plan d'atténuation consiste à utiliser un autre espace de l'unité opérationnelle jusqu'à la fin des travaux. L'élaboration d'une option à long terme est en cours. <b>Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.</b>

**Région des Prairies** **Date : 2020-12-01**

**Pénitencier de la Saskatchewan – Unité 6 (S01), rangées A et B**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Convertir les espaces pour détenus sous-utilisés en salles de programmes, polyvalentes et en salle pour le personnel de l'UIS.
- Installer les vitrages et les barrières visuelles entre les espaces, installer les meubles, les téléphones et les systèmes de télévision en circuit fermé dans les espaces pour détenus;
- Peinture des cellules et systèmes remis en bon état;
- Rénover la buanderie et la cuisinette existantes dans la salle commune de l'UIS, peinture, nouveau mobilier;

– Reconstruire la cour 1 (pavage, clôture) pour créer 2 grandes cours pour l'UIS, lotissement de la cour 2, installation de meubles et d'équipements;

– Installer l'électricité, le téléphone et les meubles dans le bâtiment adjacent C-24 pour soutenir les fonctions déplacées des unités à sécurité maximale (chapelle, éducation, programmes, bureaux).

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 32 cellules sur 4 rangées	opérationnel	non	Peinture en suspens; l'unité opérationnelle fait appel aux détenus pour la réaliser.
Salles communes 3 salles	opérationnel	oui	1 sur 3 terminée. Les salles restantes sont au stade de conception/d'attribution des contrats, le plan d'atténuation consiste à utiliser les espaces existants jusqu'à ce que tout soit terminé. La conception avance. 99 % des documents de conception ont été reçus; actuellement en cours d'examen. <b>Achèvement substantiel estimé pour septembre 2021.</b>
Salles de programmes 3 salles	opérationnel	oui	3 espaces sont utilisés, des travaux supplémentaires sont nécessaires pour l'ameublement et la finition. 99 % des documents de conception ont été reçus; actuellement en cours d'examen. <b>Achèvement substantiel estimé pour septembre 2021.</b>
Salles d'entrevue 4 salles	opérationnel	oui	Le projet est en cours de conception, le plan d'atténuation consiste à utiliser les espaces existants de l'unité tels que les salles de programmes disponibles, les salles communes, les cabines existantes près du poste de contrôle, les salles de visite et de correspondance, etc. L'attribution du contrat de construction est prévue en décembre 2020. L'achèvement substantiel est prévu pour la fin du mois d'août 2021.
Salles de loisirs intérieurs (2 salles existantes)	terminé	non	
Cours extérieures 4 au total	opérationnel	oui	Les mises à niveau de l'électronique de sécurité ne sont pas terminées, les cours sont fonctionnelles. Achèvement prévu pour l'exercice 2020-2021. La visite d'achèvement substantiel a eu lieu le 6 novembre 2020; les composants électroniques de sécurité ne sont pas entièrement mis en œuvre. Les chantiers sont opérationnels, mais les caméras ne sont pas dans un « état final ». <b>Achèvement prévu pour le</b>
Zones de travail du personnel	opérationnel	oui	L'espace de travail de l'UIS est fonctionnel, l'équipe régionale travaille avec l'unité opérationnelle pour apporter des améliorations à plus long terme. 99 % des documents de conception ont été reçus; actuellement en cours d'examen. <b>Achèvement substantiel estimé pour septembre 2021.</b>

**Région des Prairies** **Date : 2020-12-01**

**Établissement de Bowden – Bâtiment 17 (A17), rangées A et B**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19. SPAC a attribué la conception au consultant 2020-11-04. Première réunion de conception le 2020-11-18

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Convertir les anciens espaces pour détenus sous-utilisés en salles de programmes et salles polyvalentes; Terminé
- Peinture des cellules et mise en bon état des systèmes; terminé
- Réaménagement des salles communes existantes pour supprimer la barrière de stockage, installation du mobilier et de l'équipement; terminé.

– Rénover les bureaux existants, la salle d'audience et l'aire de détention pour fournir des salles de programmes et d'entrevue; Terminé

– Rénover les cours pour enlever certaines barrières solides afin de fournir plus de lumière, nouvelle construction et nouvel accès pour la cour, installation de mobilier et d'équipement. Conception en cours.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 30 cellules sur 2 rangées	terminé	non	
Salles communes 2 salles	terminé	non	

Salles de programmes 2 salles	opérationnel	non	Le système de télévision en circuit fermé n'est pas achevé. L'espace est actuellement fonctionnel. Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.
Salles d'entrevue 1 salle	en cours	oui	La construction n'est pas terminée, le plan d'atténuation consiste à utiliser un espace alternatif. Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.
Salles de loisirs intérieurs (2 salles situées dans la même salle commune)	opérationnel	oui	L'acquisition d'équipements de conditionnement physique est en cours, le plan d'atténuation consiste à utiliser l'équipement existant déjà en place. Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.
Cours extérieures 4 au total	en cours de planification	oui	La construction de deux nouvelles cours supplémentaires est reportée au printemps 2021, le plan d'atténuation consiste à utiliser les deux cours existantes et les cours adjacentes jusqu'à ce qu'elles soient terminées. Les responsables de la région ont discuté de la nécessité d'ajouter des cours en raison du faible nombre d'admissions. Deux nouvelles cours seront incluses dans la phase 2.
Zones de travail du personnel	en cours de planification	oui	Phase 2

**Région des Prairies** **Date : 2020-12-01**

**Établissement d'Edmonton – Unité 6 (SG), rangées du haut et du bas**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Mettre à niveau quatre salles de programmes, convertir la salle de buanderie en salle de programmes supplémentaire;
- Installer une barrière murale dans les blocs D et S pour créer de nouvelles salles communes;
- Convertir les espaces de conciergerie et d'entreposage en salles de buanderie et la salle d'audience des détenus en un vestibule entre le couloir de l'UIS et le gymnase;

- Construire de nouvelles cours supplémentaires et un point d'accès à partir de l'unité;
- Rénover, nettoyer et meubler les espaces réservés au personnel dans l'unité;
- Rénover trois pièces existantes pour en faire des salles d'entrevue ouvertes.

**Remarques générales :**  
 L'UIS est actuellement sur les unités E et F jusqu'à ce que le projet CVC en cours et les projets de meurtrière dans l'unité 6 (SG) soient terminés. Achèvement prévu pour le 31 mars 2020

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 48 cellules sur 4 rangées	opérationnel	non	Peinture non terminée. Les cellules sont prêtes à être occupées.
Salles communes 4 salles	en cours de planification	oui	Projet au stade de la conception, le plan d'atténuation consiste à utiliser d'autres espaces dans l'unité pendant la construction. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles de programmes 6 salles	opérationnel	oui	5 des 6 salles de programme sont disponibles pour l'utilisation, le plan d'atténuation consiste à utiliser l'espace existant pendant la rénovation/construction de la dernière salle. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles d'entrevue 4 salles	en cours	oui	L'acquisition des enceintes sans contact est en cours, le plan d'atténuation consiste à recourir aux espaces de contact ouvert existants et à un seul espace sans contact existant jusqu'à ce que tout soit terminé. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles de loisirs intérieurs (4 salles situées dans la même salle de programmes)	opérationnel	oui	L'acquisition de nouveaux équipements de conditionnement physique est en cours, le plan d'atténuation consiste à utiliser le gymnase. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Cours extérieures 5 au total	en cours de planification	oui	Les nouvelles cours sont au stade de la conception, le plan d'atténuation consiste à utiliser deux cours d'unités existantes dans l'unité opérationnelle (telles quelles), d'autres cours de l'établissement (telles quelles) et le gymnase. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Région des Prairies** **Date : 2020-12-01**

**Établissement d'Edmonton pour femmes – Unité d'intervention intensive (J), ancienne rangée d'isolement**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

Résumé de l'énoncé des travaux			
– Convertir les anciens espaces pour détenus sous-utilisés en salles de programmes et salles polyvalentes; – Peinture des cellules et systèmes remis en bon état; – Rénover une rangée existante pour fournir une salle commune, installer les meubles et les équipements;		– Rénover les bureaux existants et les salles de programmes et d'entrevue; – Construire un nouvel espace de travail pour le personnel à l'avant du poste; – Rénover l'éclairage des cours, installer les meubles et les équipements.	
Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 4 cellules sur 1 rangée	opérationnel	oui	Les cellules d'observation sont situées ensemble dans les locaux de l'UIS jusqu'à l'achèvement des nouvelles cellules d'observation. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles communes 1 salle	opérationnel	oui	L'espace est fonctionnel, des éléments mineurs pour l'efficacité opérationnelle sont en cours de planification. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles de programmes 2 salles	en cours	oui	Les rénovations pour convertir la cuisine de l'unité en salle de programmes sont en cours, le plan d'atténuation consiste à utiliser d'autres espaces de l'unité. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles d'entrevue 1 salle	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs (1 salle située dans la même salle commune)	terminé	non	
Cours extérieures 2 au total (1 partagée avec d'autres rangées)	terminé	non	
Zones de travail du personnel 2 au total	opérationnel	oui	Des zones de travail permanentes ouvertes pour le personnel à l'extérieur du poste en cours de planification; le plan d'atténuation consiste en un aménagement temporaire de la zone de travail en place pour le personnel.

**Région du Pacifique** **Date : 2020-12-01**

**Établissement de Kent – Unité résidentielle de 96 lits (sous-unité 1), rangées L et M**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

Résumé de l'énoncé des travaux			
– Modifier la cour existante et ajouter de nouvelles cours pour un total de six avec l'ajout de tables et d'équipements de conditionnement physique, de télévision en circuit fermé et d'éclairage; – Fournir un nouveau couloir clôturé allant de l'unité à l'entrée du gymnase; – Construire des enceintes d'entrevue sans contact; du mobilier d'entrevue avec contact ouvert; les nouvelles serrures et les nouveaux interphones sont à installer;		– Poser un film de sécurité sur les fenêtres des couloirs intérieurs, changer la quincaillerie, installer de nouveaux meubles et des meubles temporaires (certains fixés au sol) dans les salles de programmes et la ventilation pour les cérémonies de purification par la fumée dans les salles prévues; – Installer des tables sécurisées sur les 4 rangées de l'UIS et des barrières de douche sécurisées; – Installer une buanderie dans les rangées 1 et 4 et des portes de détention à commande électrique pour l'accès à la cour.	

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 48 cellules sur 4 rangées	terminé	non	
Salles communes 7 salles	terminé	non	
Salles de programmes 5 salles	opérationnel	non	
Salles d'entrevue 3 salles	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs (3 salles situées dans les mêmes salles communes)	terminé	non	
Cours extérieures 6 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Région du Pacifique** **Date : 2020-12-**

**Établissement de la vallée du Fraser pour femmes – Unité de garde en milieu fermé (bâtiment E), ancienne rangée d'isolement**

Les travaux mineurs requis pour le bureau de travail du personnel ont été retardés en raison de la pandémie. Il restera environ 2 jours de travail après la reprise des travaux.

**Résumé de l'énoncé des travaux**  
 – Convertir les cellules d'observation 118 et 119 en cellules ordinaires, remplacer les portes et enlever les télévisions en circuit fermé;  
 – Fournir de nouveaux comptoirs avec quatre postes de travail à l'avant du poste;  
 – Fournir des tables fixes et des sièges fixes de style divan ainsi qu'une télévision dans la salle commune de la rangée;  
 – Installer une table à quatre personnes et un appareil d'exercice elliptique dans la cour extérieure;  
 – Acquérir et installer des équipements, des systèmes électriques et mécaniques de ventilation supplémentaires dans la salle polyvalente 125 utilisée pour les programmes et la préparation des repas.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 4 cellules sur 1 rangée	terminé	non	La télévision en circuit fermé et les boîtiers seront enlevés des cellules 118 et 119 (anciennes cellules d'observation).
Salles communes 1 salle	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue 2 salles	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs (1 salle située dans la même salle commune)	terminé	non	
Cours extérieures 1 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Terms/Terms**

**Construction Progress/ Progrès de la construction**

in planning/ planification

progressing/ en cours

operational/ opérationnel

completed/ achevé

**Mitigation in Place/ Mesure d'atténuation en place**

**Definitions/Définitions**

Represents that contractors or staff are on-site doing construction/re-fit/or installs. Représente le fait que des entrepreneurs ou du personnel sont sur place pour effectuer des travaux de construction / rénovation / ou d'installation.

Project work is in the planning or contracting phase.  
 Le travail sur le projet est en phase de planification ou d'attribution du contrat.

Physical work on site is progressing as planned.  
 Le travail physique sur le site se déroule comme prévu.

There are items from the construction project that are not complete but space is usable.  
 Il y a des éléments du projet de construction qui ne pas terminés mais l'espace est utilisable.

Physical work is completed the space is ready for use including painting, furniture, etc.  
 Le travail physique est terminé: l'espace est prêt à être utilisé, y compris la peinture, le mobilier, etc.

An operational mitigation strategy or use of another space is required until completion of all project work.  
 Une stratégie d'atténuation opérationnelle ou l'utilisation d'un autre espace est nécessaire jusqu'à l'achèvement de tous les travaux du projet.

**Atlantic Region** **Date: 2021-01-04**

**Atlantic Institution - Living Unit 03 (LU03), Ranges A, B & D**

No major work delays are anticipated at this point due to the COVID 19-related work stoppages should they extend to July. If work stoppage extends past July those projects which are weather-dependant (can't be done in winter conditions or would take considerably longer in the winter) or have long construction durations will get impacted.

**Scope of Work Summary:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cells on Range A, B &amp; D to be painted and damaged furniture replaced;</li> <li>- Implement operational and room use modification to various rooms in LU3 for common space, indoor recreation, interview and program functions;</li> <li>- Retrofit office space in LU3 with work points to accommodate the additional staff;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Retrofit Dining Hall 3 in building Main A for SIU Program and Interior Recreation space;</li> <li>- Convert 2 cells each on ranges A, B, and D range to 'on range' common areas;</li> <li>- Construction of 3 new outdoor recreation yards and modification/expansion of the existing 2 yards to the meet the minimum size requirements for SIU yards;</li> <li>- Retrofit Dining Hall 2 in Main A for SIU staff office space.</li> </ul>
--	--

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 53 Cells on 3 Ranges	completed	no	
Common Rooms 5 spaces	completed	no	
Program Rooms 2 Spaces	in progress	yes	On-unit space being used based on needs. New classroom construction in former dining hall completed. Missing furniture to be relocated from LU5. Currently, the space is being used for COVID19 supplies as SIU count is low and additional program space is not required. No ETA on furniture relocation.
Interview Rooms 2 Spaces	completed	no	
Interior Recreation (5 co-located within Common Rooms)	completed	no	
Yards 5 total	operational	no	Work on 2 remaining yards (#1 & #2) currently underway. All completed except Cameras/PA/Intercom. Expected completion for all work by end of January 2021. Yards 3, 4 & 5 are complete and are in operation.
Staff Work Areas 4 on unit, SIU team space in Main Bldg.	in progress	yes	SIU staff in other locations until new staff space (former Dining Hall) is complete. Telephone activation/installation is complete. Mechanical work (Cooling/heating unit) in new staff space was to be completed before cooling season (summer) however work was delayed due to COVID. Design underway by consultant. Implementation planned for late fiscal year 20/21.

**Atlantic Region** **Date: 2021-01-04**

**Nova Institution for Women - Secure Unit (G), former Seg Range**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Building A, renovate two rooms in this adjacent area to be utilized as office and program space for SIU.</li> <li>- Flooring, paint, camera installation and new furniture.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Building G, the installation or modifications of five security cameras, renovations in cell 158 (interim obs cell, modifications to security post monitors, install exercise equipment for SIU exercise yard.</li> </ul>
---	---

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Project Status	Mitigation In Place	Description
Cell Readiness 3 Cells on 1 Range	operational	yes	Observation cells co-located with SIU until completion of new Observation cells. Observations cells project has been awarded to Corcan Construction. Expected completion date May 2021.
Common Rooms 1 space	completed	no	
Program Rooms 2 Spaces	completed	no	
Interview Rooms 2 Spaces	completed	no	
Interior Recreation (1 co-located within Program Room)	completed	no	
Yards 1 total	completed	no	
Staff Work Areas	completed	no	

**Quebec Region** **Date: 2021-01-04**

**Centre Régional de Réception- USD, Aile 5**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

- Renovation to three multi-functional rooms, construction of new common/interior recreation room in former USD gymnasium;
- Furnishing, equipment changes to existing common rooms;

- New video-conferencing equipment in multi-functional rooms;
- The addition of two telephone lines for lawyers in two multi-functional rooms and two inmate telephone lines.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Project Status	Mitigation In Place	Description
Cell Readiness 18 cells on 2 wings	completed	no	
Common Rooms 2 spaces	completed	no	
Program Rooms 2 spaces	completed	no	
Interview Rooms 2 spaces	completed	no	
Interior Recreation 1 space	completed	no	
Yards 2 total	in planning	yes	2021-01-05 Work ongoing Site operations rejected the proposed plans. They ask for independent outings for each courtyard. Working on a new plan, work unlikely to be completed in 20-21 and new drawing must be submitted.
Staff Work Areas	completed	no	

**Quebec Region** **Date: 2021-01-04**

**Centre Régional de Réception - Pavillon E**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**  
 Renovations include the modification of two cells into two on-range common rooms, installation of a barrier to separate SIU from other population;  
 - Furniture, videoconference equipment install in the multi-purpose rooms;  
 - Subdivision of existing large yard into two dedicated SIU yards, and one yard for the other unit population and installation of dedicated yard access from SIU (new door and stairs).

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Project Status	Mitigation In Place	Description
Cell Readiness 18 cells on 2 wings	completed	no	
Common Rooms 2 spaces	completed	no	
Program Rooms 2 spaces	completed	no	
Interview Rooms 3 (co-located with common rooms)	completed	no	
Interior Recreation 1 space	completed	no	
Yards 2 total	operational	yes	2021-01-05 Work ongoing New stairs in construction.
Staff Work Areas	completed	no	

Quebec Region		Date: 2021-01-04	
<b>Établissement Donnacona - Bâtiment I</b>			
No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.			
<p><b>Scope Summary:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Relocate furniture and equipment within the three main common areas and interior recreation space;</li> <li>- Install warning shot targets, metal detector, inmate phones in these spaces;</li> <li>- Replacement of six program room doors and locks, storage and furniture in programs;</li> <li>- Installation of non-contact barriers in interview rooms;</li> <li>- Recommissioning of the pneumatic door operation system and door control system (Following a 127)</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Office area to have new furnishing, and video conference equipment;</li> <li>- Excavation and paving of exterior yard P-Q in addition to renovations to exterior the fence and entry door, and camera install;</li> <li>- Separation of yard Q-R into two yards separated by new sliding door, electrical door control.</li> </ul>			
Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Project Status	Mitigation In Place	Description
Cell Readiness 48 cells on 2 wings	completed	no	
Common Rooms 3 spaces	completed	no	
Program Rooms 4 spaces	completed	no	
Interview Rooms 3 spaces	completed	no	
Interior Recreation 3 (co-located with common rooms)	completed	no	
Yards 6 total	completed	no	
Staff Work Areas	completed	no	



Quebec Region		Date: 2021-01-04	
<b>Établissement Joliette - Bâtiment F, Aile de isolement ancienne</b>			
No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.			
<b>Scope Summary:</b> - Creation of a multi-functional room by merging 2 existing rooms, add ventilation to facilitate smudging; - Retro-fit to multiple purpose room door, furnishing, install cameras and sound proofing - Create secure interview room with the addition of new inmate door and camera; - Install of cuff-port and remove grille enclosure at exterior yard access, install detection system within the security fence & eaves;		- Install work space in room 1617-B, relocate inmate telephone to common room, install kill switch for work space; - Sound-proof rooms 1640 and 1641 and replace or modifying side-door; - Renovate 1616 into program room and install electronic release; - Modifications to cell furnishings and fit-up for function changes (observation and SIU)	
Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Project Status	Mitigation In Place	Description
Cell Readiness 4 cells on 1 ranges	completed	no	
Common Rooms 1 space	in progress	yes	2021-01-05 Work ongoing In construction, Estimated completion FY 2020-21
Program Rooms 2 spaces	completed	no	
Interview Rooms 3 spaces	completed	no	
Interior Recreation 1 (co-located with common room)	completed	no	
Yards 1 total	operational	yes	2021-01-05 Work ongoing Roof in construction, Estimated completion FY 2020-21
Staff Work Areas	operational	yes	2021-01-05 Work ongoing Workstations in central area are not completed, temporary furniture in place. Estimated completion FY 2020-21.

**Ontario Region** **Date: 2021- 01-04**

**Millhaven Institution - Cell Unit G (MHG), Upper & Lower G ranges**

COVID 19 construction stoppages at sites has greatly impacted the construction completion of required work. Once restrictions are lifted, it is anticipated the schedule duration will increase by a factor of 1.5 - 2X as the contractor will have reduced trades onsite, physical distancing and other health and safety measures to contend with as a result of COVID-19 mitigation.

**Scope Summary:**

- Retro-fit various existing spaces to create interview & program rooms, replace doors, barriers, furniture and fittings.
- Retro-fit existing common rooms - remove fixed benches, install TV & CCTV;
- Painting and upgrading lights at end of stairwells;
- Construct laundry on two ranges with ventilation;
- Construct 3 secure showers per range, with appropriate barriers;
- Install new phone jacks and rolling phones on both sides in ranges 1 and 2 with two fixed telephones on every range;
- Construction of new wall in room 2F to separate large space at end of range to create interview space.
- Addition of lighting to yards and other upgrades to fencing.

**General Note:**  
 SIU currently on upper & lower F ranges until showers & on range laundry/common area completed on G upper & lower.  
 Estimated completion for G range work is 30 April 2020.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 50 Cells on 2 Ranges	operational	yes	'F' Range cell being used as-is until completion of G range projects. Estimated Completion 15 February 2021. Contractor delays due to access restrictions as a result of COVID-19.
Common Rooms 4 spaces	completed	no	
Program Rooms 4 Spaces	operational	yes	Minor deficiencies to correct. CCTV work remaining, approx. 85% complete; operational mitigation in place. Estimated completion unknown. Project approved to restart. Contractor anticipated to return to site early to mid January 2021, updated schedule, H&S Plan pending
Interview Rooms 7 Spaces	operational	yes	Minor deficiencies to correct. CCTV work remaining, approx. 85% complete; operational mitigation in place. Estimated completion unknown. Project approved to restart. Contractor anticipated to return to site early to mid January 2021, updated schedule, H&S Plan pending
Interior Recreation (4 co-located within Common Rooms)	completed	no	
Yards 6 total	completed	no	
Staff Work Areas	operational	yes	Minor deficiencies to correct. CCTV work remaining, approx. 85% complete; operational mitigation in place. Estimated completion unknown. Project approved to restart. Contractor anticipated to return to site early to mid January 2021, updated schedule, H&S Plan pending

**Ontario Region** **Date: 2021- 01-04**

**Grand Valley Institution - Intensive Intervention Unit (GVA02), former Seg Range**

COVID 19 construction stoppages at sites has greatly impacted the construction completion of required work. Once restrictions are lifted, it is anticipated the schedule duration will increase by a factor of 1.5 - 2X as the contractor will have reduced trades onsite, physical distancing and other health and safety measures to content with as a result of COVID-19 mitigation.

**Scope Summary:**

- Separating cells from existing range with a fire rated wall, new emergency access door, new dedicated entry;
- Retro-fit of existing spaces to create new shower, laundry facilities and a common room with access in from corridor D140;
- Install fence w. visual reduction screen for dedicated SIU entry;
- Install fence with visual reduction to separate SIU/Obs Cell from garden yard;

- Convert unit kitchen into program area;
- Remove second security door into Secure Unit;
- Extend open concept dynamic security bridge in front of post w. workstations;
- Install removable barrier in D130 and a permanent wall and upgrade ventilation;
- Convert janitor closets on second floor into storage space, D181 into CMIS, D182 into SPO, and D183 into CPO.
- Replace concertina around yard with appropriate anti-climb, add canopy to protect against the elements.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Infrastructure Project Fully Completed Nov.30 2019	Mitigation Required (physical change to another space)	Description
Cell Readiness 3 Cells on 1 Range	in progress	yes	Construction complete, outstanding deficiencies to be corrected prior to handover. Contractor to address deficiencies early JAN 2021. mitigation plan is using other cells until construction complete.
Common Rooms 1 space	in progress	yes	Construction complete, outstanding deficiencies to be corrected prior to handover. Contractor to address deficiencies early JAN 2021. mitigation plan is using other areas until construction complete.
Program Rooms 5 Spaces	operational	yes	Construction complete, outstanding deficiencies to be corrected prior to handover. Contractor Waiting on locks in order to complete deficiencies.
Interview Rooms 2 Spaces	in progress	yes	Construction complete, outstanding deficiencies to be corrected prior to handover. Site requested change in scope to change door into secure interview space.
Interior Recreation (1 co-located within Program Room)	operational	yes	Construction complete, outstanding deficiencies to be corrected prior to handover .
Yards 1 total	completed	no	
Staff Work Areas	completed	no	

**Prairie Region** **Date: 2021-01-04**

**Stony Mountain Institution - Unit 5 (B08), C & F Ranges**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

- Cell furnishings and fittings brought into good condition, replaced as needed;
- Conversion of office, courtroom & other under utilized space to inmate programming, interview (non-contact & open) space;
- Former staff kitchen to be converted back to inmate common room (multi-purpose);
- Existing grass yard to be converted to SIU sacred grounds, lighting and ESS upgrades to existing yards;
- Staff offices on second floor to be converted to inmate Program Space;
- Permanent staff workspace elsewhere on site.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 40 Cells on 2 Ranges	operational	no	Washroom fixtures may require updating, as they are porcelain. Space is being used 'as-is'. Washers + dryers added. Unit is still under Code Red, no work has been completed due to COVID-19 protocols.
Common Rooms 4 spaces	operational	yes	3 of 4 completed. Remaining space currently in design, mitigation plan is to use existing spaces until completed. TVs added. Unit is still under Code Red, no work has been completed due to COVID-19 protocols. Expected completion FY 2021-22.
Program Rooms 6 Spaces	operational	yes	3 of 6 completed. Remaining at design/contract award stage, mitigation plan is to use existing spaces until completed. Unit is still under Code Red, no work has been completed due to COVID-19 protocols. Expected completion FY 2021-22.
Interview Rooms 5 Spaces	operational	yes	3 of 5 completed. Remaining at design/contract award stage, mitigation plan is to use existing spaces until completed. Unit is still under Code Red, no work has been completed due to COVID-19 protocols. Expected completion FY 2021-22.
Interior Recreation (4 co-located within Common Rooms)	operational	yes	Equipment install is complete, television install is complete.
Yards 8 total	operational	yes	Equipment and lighting/ESS upgrades outstanding. CCN processed to add concrete to secure equipment in rec yard. Currently in procurement and design, mitigation plan is to use yards 'as-is'. Unit is still under Code Red, no work has been completed due to COVID-19 protocols. Estimated completion FY 2020-21.

SIU - Infrastructure Project Progress Report

Prairie Region		Date: 2021-01-04	
Staff Work Areas	operational	yes	Mitigation plan is to use other space at site until complete. Development of long term option underway. Unit is still under Code Red, no work has been completed due to COVID-19 protocols. Estimated completion FY 2021-22.

**Prairie Region** **Date: 2021-01-04**

**Saskatchewan Penitentiary - Unit 6 (S01), A & B Ranges**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

- Convert under utilized inmate space to programs, multi-purpose, and SIU staff space;
- Install glazing and visual barriers between spaces, install furniture, phones and CCTV in inmates spaces;
- Cell painting and systems brought to good condition;
- Retro-fit of existing laundry/kitchenette in SIU common room, painting, new furniture;

- Reconstruction of Yard 1 (paving, fencing) to create 2 large yards for SIU, subdivision of yard 2, furniture and equipment install;
- Power, telephone & furnishing installs in adjacent building C-24 to support the max units displaced functions (chapel, education, program, offices).

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 32 Cells on 4 Range	operational	no	Painting outstanding; site using inmate labour to complete.
Common Rooms 3 spaces	operational	yes	1 of 3 completed. Remaining at design/contract award stage, mitigation plan is to use existing spaces until completed. Design progressing. 99% design documents received; currently under review. Substantial completion estimated for Sept. 2021.
Program Rooms 3 Spaces	operational	yes	3 spaces are in use, additional work is required for furnishing & finishing. 99% design documents received; currently under review. Substantial completion estimated for Sept. 2021.
Interview Rooms 4 Spaces	operational	yes	Project in design, mitigation plan is to use existing spaces on unit such as available program, common rooms, existing booths near control post, V&C, etc. Construction contract awarded. Substantial completion expected by end of August 2021.
Interior Recreation (2 existing)	completed	no	
Yards 4 total	operational	yes	Security electronics upgrades not completed, Yards are operational. Estimated completion FY 2020-21. Substantial completion walkthrough completed on Nov.6, 2020; security electronics components not fully implemented. Yards are operational but cameras are not in "final end state". Estimated completion in January 2021.
Staff Work Areas	operational	yes	SIU workspace is operational, Regional team is working with site to make longer term improvements. 99% design documents received; currently under review. Substantial completion estimated for Sept. 2021.

<b>Prairie Region</b>	<b>Date: 2021-01-04</b>
<b>Bowden Institution - Building 17 (A17), A &amp; B Ranges</b>	
No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages. PSPC has awarded design to Consultant 2020-11-04. First Design meeting 2020-11-18	
<b>Scope Summary:</b> - Convert under utilized former inmate space to programs, multi-purpose space; Complete - Cell painting and systems brought to good condition; Complete - Retro-fit of existing common rooms to remove storage barrier, furniture and equipment install; Complete - Renovate existing offices, courtroom and holding area to provide program and interview space; Complete - Renovate yards to remove some solid barrier to provide more light, new yard construction and access, furniture and equipment install. In Design	

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 30 Cells on 2 Range	completed	no	
Common Rooms 2 space	completed	no	
Program Rooms 2 Spaces	operational	no	CCTV not complete. Space currently operational. Estimated completion FY 2021-22.
Interview Rooms 1 Spaces	in progress	yes	Construction not complete, mitigation plan is to use alternate space. Estimated completion FY 2021-22.
Interior Recreation (2 co-located within Common Room)	operational	yes	Procurement of exercise equipment is on-going, mitigation plan is to use existing equipment in place. Estimated completion FY 2021-22.
Yards 4 total	in planning	yes	Construction of two additional yards deferred to Spring 2021, mitigation is to use existing 2 yards & adjacent yards until complete. Region has discussed if additional yards is still required due to low admissions - two new yards to be included in Phase 2
Staff Work Areas	operational	yes	Phase 2

Prairie Region		Date: 2021-01-04	
<b>Edmonton Institution - Unit 6 (SG), Upper &amp; Lower Ranges</b>			
No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.			
<b>Scope Summary:</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Construction of new additional yards and access point from unit;</li> <li>- Re-fit, clean up and furnishing for staff spaces on unit;</li> <li>- Re-fit three existing rooms into open-contact interview spaces.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Upgrade four program rooms, convert laundry room into additional program room,</li> <li>- install wall barrier on blocks D &amp; S creating new common spaces;</li> <li>- Convert janitor and storage spaces into laundry spaces &amp; the inmate court room to a vestibule between SIU corridor and gym;</li> </ul>			
<b>General Notes:</b>			
SIU currently on E & F Units until on-going HVAC project and gun port projects in Unit 6 (SG) completed. Estimated completion by 31 March 2020.			
Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 48 Cells on 4 Range	operational	no	Painting not complete. Cells ready for occupancy.
Common Rooms 4 space	in planning	yes	Project at design stage, mitigation plan is to use other spaces in the unit during construction. Estimated completion FY 2020-21.
Program Rooms 6 Spaces	operational	yes	5 of 6 program spaces are available for use, mitigation is to use existing space during renovation/construction for the last room. Estimated completion FY 2020-21.
Interview Rooms 4 Spaces	in progress	yes	Procurement of non-contact enclosures on-going, mitigation plan is to use existing open contact and single existing non-contact spaces until completed. Estimated completion FY 2020-21.
Interior Recreation (4 co-located within Program Room)	operational	yes	Procurement of new exercise equipment is ongoing, mitigation is to use gymnasium. Estimated completion FY 2020-21.
Yards 5 total	in planning	yes	New yards currently in design phase, mitigation plan is to use 2 existing unit yards on site (as-is), other yards on site (as-is), and the gym. Estimated completion FY 2020-21.
Staff Work Areas	completed	no	

**Prairie Region** **Date: 2021-01-04**

**Edmonton Institution for Women - Intensive Intervention Unit (J), former Seg Range**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

- Conversion of under utilized former inmate space to programs, multi-purpose spaces;
- Cell painting and systems brought to good condition;
- Retro-fit of existing range to provide common room, furniture and equipment install;
- Renovation to existing offices & program and interview space;
- Construction of new staff work area in front of post;
- Renovations to yards lighting, furniture and equipment install.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 4 Cells on 1 Range	operational	yes	Observation co-located with SIU until completion of new Observation cells. Estimated completion FY 2020-21.
Common Rooms 1 space	operational	yes	Space is operational, minor items for operational efficiencies in planning. Estimated completion FY 2020-21.
Program Rooms 2 Spaces	in progress	yes	Renovations to convert unit kitchen to program space in progress, mitigation plan is to use other space on unit. Estimated completion FY 2020-21.
Interview Rooms 1 Spaces	completed	no	
Interior Recreation (1 co-located within Common Area)	completed	no	
Yards 2 total (1 shared with other ranges)	completed	no	
Staff Work Areas 2 total	operational	yes	Permanent open staff work areas outside post in planning, mitigation is a temporary staff work area fit-up in place. Estimated completion FY 2020-21.

**Pacific Region** **Date: 2021-01-04**

**Kent Institution - 96 Bed Living Unit (Pod 1), L & M Ranges**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Modify existing yard and adding new yards for a total of six, addition of tables &amp; exercise equipment, CCTV &amp; Lights;</li> <li>- Providing new fenced corridor from unit to gym entry;</li> <li>- Construct non-contact interview enclosures, open contact interview furnishings, new locks and intercoms to be installed;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Security window film in interior hallway windows, and hardware change, install new &amp; temp. furniture (some secured to floor) in program rooms, and ventilation for smudging in designated room;</li> <li>- Install of secure table on all 4 SIU ranges, and secure shower barriers;</li> <li>- Install laundry facilities in ranges 1 &amp; 4, electronic controlled detention doors for yard access.</li> </ul>
--	---

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 48 Cells on 4 Ranges	completed	no	
Common Rooms 7 spaces	completed	no	
Program Rooms 5 Spaces	operational	no	
Interview Rooms 3 Spaces	completed	no	
Interior Recreation (3 co-located within Common Rooms)	completed	no	
Yards 6 total	completed	no	
Staff Work Areas	completed	no	

**Pacific Region** **Date: 2021-01-04**

**Fraser Valley Institution for Women - Secure Unit (Bldg.E), former Seg Range**

Observation Cells being used with a few small plumbing deficiencies still to resolve. Waiting for parts. Then the cameras will be removed from old Observation Cells and they will be SIU completely.

**Scope Summary:**

- Convert obs cells 118 & 119 to regular cells, replace doors & remove CCTV ;
- Providing new counters with four workstations in front of post;
- Providing fixed table seating & fixed couch-style seating & TV on range common area;.

- Install four-person table & elliptical exercise machine in exterior yard;
- Procuring & installing equipment, additional electrical and mechanical exhaust in multi-purpose room 125 used for programs and food staging.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 4 Cells on 1 Range	completed	no	Cells 118 & 119 (Former Observation Cells) CCTV and housings to be removed.
Common Rooms 1 space	completed	no	
Program Rooms 2 Spaces	completed	no	
Interview Rooms 2 Spaces	completed	no	
Interior Recreation (1 co-located within Common Area)	completed	no	
Yards 1 total	completed	no	
Staff Work Areas	completed	no	

**Terms/Terms**

**Definitions/Définitions**

**Construction Progress/  
Progrès de la construction**

Represents that contractors or staff are on-site doing construction/re-fit/or installs.  
Représente le fait que des entrepreneurs ou du personnel sont sur place pour effectuer des travaux de construction / rénovation / ou d'installation.

in planning/  
planification

Project work is in the planning or contracting phase.  
Le travail sur le projet est en phase de planification ou d'attribution du contrat.

progressing/  
en cours

Physical work on site is progressing as planned.  
Le travail physique sur le site se déroule comme prévu.

operational/  
opérationnel  
completed/  
achevé

There are items from the construction project that are not complete but space is usable.  
Il y a des éléments du projet de construction qui ne pas terminés mais l'espace est utilisable.  
Physical work is completed the space is ready for use including painting, furniture, etc.  
Le travail physique est terminé: l'espace est prêt à être utilisé, y compris la peinture, le mobilier, etc.

**Mitigation in Place/  
Mesure d'atténuation en  
place**

An operational mitigation strategy or use of another space is required until completion of all project work.  
Une stratégie d'atténuation opérationnelle ou l'utilisation d'un autre espace est nécessaire jusqu'à l'achèvement de tous les travaux du projet.

UIS – Rapport d’avancement du projet d’infrastructure

**Région de l’Atlantique** **Date : 2021-01-**

**Établissement de l’Atlantique – Unité résidentielle (UR03), rangées A, B et D**

Aucun retard important n’est prévu à ce stade en raison des arrêts de travail liés à la COVID-19 si ceux-ci venaient à se prolonger jusqu’en juillet. Si l’arrêt de travail se prolonge au-delà de juillet, les projets qui dépendent des conditions météorologiques (qui ne peuvent pas être réalisés en hiver ou qui prendraient beaucoup plus de temps en hiver) ou dont la durée de construction est longue en subiront les répercussions.

**Résumé de l’énoncé des travaux :**

- Les cellules des rangées A, B et D seront peintes et le mobilier endommagé sera remplacé;
- Exécuter les travaux et apporter des modifications pour l’utilisation des salles à diverses salles de l’UR3 d’après les fonctions des salles communes, des loisirs intérieurs, d’entrevue et de programmes;
- Rénover les bureaux de l’UR3 avec des points de travail pour répondre aux besoins du personnel supplémentaire;
- Rénover la salle à manger 3 du bâtiment principal A pour en faire une salle de programmes et de loisirs intérieurs de l’UIS;
- Convertir 2 cellules situées à la fois sur les rangées A, B, et D en salles communes « sur la rangée »;
- Construire 3 nouvelles cours de récréation extérieures et modifier ou agrandir 2 cours existantes pour répondre aux exigences de taille minimale des cours des UIS;
- Rénover la salle à manger 2 du bâtiment principal A pour en faire des espaces de bureaux pour le personnel de l’UIS.

Résumé des espaces opérationnels et d’intervention de l’UIS	Progression de la construction	Mesures d’atténuation en place	Description
Préparation des cellules 53 cellules sur 3 rangées	terminé	non	
Salles communes 5 salles	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	en cours	oui	L’espace au sein de l’unité est utilisé en fonction des besoins. La construction de la nouvelle salle de classe dans l’ancienne salle à manger est terminée. Le mobilier manquant doit être transféré de l’UR5. Actuellement, l’espace est utilisé pour les fournitures relatives à la COVID-19, car le nombre de détenus de l’UIS est faible et un espace supplémentaire pour les programmes n’est pas nécessaire. Il n’y a pas de date prévue pour le déménagement du mobilier.
Salles d’entrevue 2 salle	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs (5 salles situées dans les mêmes salles communes)	terminé	non	
Cours extérieures 5 au total	opérationnel	non	Les travaux sur les deux cours restantes (# 1 et #2) sont en cours. Tout est terminé sauf les caméras, les systèmes de sonorisation et les interphones. L’achèvement de tous les travaux est prévu pour la fin du mois de janvier 2021. Les cours 3, 4 et 5 sont terminés et sont en service.
Zones de travail du personnel 4 dans l’unité, espace pour l’équipe de l’UIS dans le bâtiment principal	en cours	oui	Les employés de l’UIS sont accueillis dans d’autres locaux jusqu’à ce que le nouvel espace pour le personnel (ancienne salle à manger) soit terminé. L’activation et l’installation du téléphone sont terminées. Les travaux mécaniques (système de refroidissement/chauffage) dans le nouvel espace du personnel devaient être terminés avant la saison de refroidissement (été), mais ils ont été retardés en raison de la COVID-19. L’entrepreneur procède à la conception. La mise en œuvre est prévue pour la fin de l’exercice 2020-2021.

**Région de l’Atlantique** **Date : 2021-01-**

**Établissement Nova pour femmes – Unité de garde en milieu fermé (G), ancienne rangée d’isolement**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l’unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l’énoncé des travaux**

- Bâtiment A, rénover deux pièces dans cette zone adjacente pour les utiliser comme espaces de bureaux et de programmes pour l’UIS.
- Revêtement de sol, peinture, installation de caméras et nouveau mobilier.
- Bâtiment G, installation ou modification de cinq caméras de sécurité, rénovation de la cellule 158 (cellule d’observation provisoire), modification des écrans des postes de sécurité, installation d’équipements de conditionnement physique pour la cour d’exercice de l’UIS.

Résumé des espaces opérationnels et d’intervention de l’UIS	État du projet de construction	Mesures d’atténuation en place	Description
Préparation des cellules 3 cellules sur 1 rangée	opérationnel	oui	Les cellules d’observation sont situées ensemble dans les locaux de l’UIS jusqu’à l’achèvement des nouvelles cellules d’observation. Le projet des cellules d’observation a été attribué à Corcan Construction. Achèvement prévu pour mai 2021.
Salles communes 1 salle	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	terminé	non	

Salles d'entrevue 2 salles	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs (1 salle située dans la même salle de programmes)	terminé	non	
Cours extérieures 1 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Région du Québec** **Date : 2021-01-**

**Centre régional de réception – USD, Aile 5**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**  
 – Rénovation de trois salles polyvalentes, construction d'une nouvelle salle commune et de loisirs intérieurs dans l'ancien gymnase de l'USD;  
 – Changement de meubles et d'équipements aux salles communes existantes;

– Nouveaux équipements de vidéoconférence dans les salles polyvalentes;  
 – Ajout de deux lignes téléphoniques pour les avocats dans deux salles polyvalentes et de deux lignes téléphoniques pour les détenus.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	État du projet de construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 18 cellules sur 2 ailes	terminé	non	
Salles communes 2 salles	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue 2 salles	terminé	non	
Salle de loisirs intérieurs 1 salle	terminé	non	
Cours extérieures 2 au total	en cours de planification	oui	2021-01-05 Travaux en cours Les nouveaux plans ont été rejetés par les responsables des opérations de l'établissement. Ils demandent des sorties indépendantes pour chaque cour. Un nouveau plan est en cours d'élaboration, il est peu probable que les travaux puissent être terminés en 2020–2021 et un <u>nouveau dessin doit être soumis</u> .
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Région du Québec** **Date : 2021-01-**

**Centre régional de réception – Pavillon E**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**  
 Les rénovations comprennent la conversion de deux cellules en deux salles communes sur la rangée, l'installation d'une barrière pour séparer l'UIS des autres populations;  
 – Installation de meubles et d'équipements de vidéoconférence dans les salles polyvalentes;

– Lotissement de la grande cour existante en deux cours réservées de l'UIS et une cour pour l'autre population de l'unité, et installation d'un accès réservé à la cour depuis l'UIS (nouvelle porte et nouvel escalier).

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	État du projet de construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 18 cellules sur 2 ailes	terminé	non	
Salles communes 2 salles	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue (3 situées dans les mêmes salles communes)	terminé	non	
Salle de loisirs intérieurs 1 salle	terminé	non	
Cours extérieures 2 au total	opérationnel	oui	2021-01-05 Travaux en cours Nouveaux escaliers en construction.

Zones de travail du personnel	terminé	non	
-------------------------------	---------	-----	--

**Région du Québec** **Date : 2021-01-**

**Établissement Donnacona – Bâtiment I**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Déménager les meubles et les équipements dans les trois principales salles communes et de loisirs intérieurs;
- Installer des cibles de tir d'avertissement, un détecteur de métaux, des téléphones pour détenus dans ces salles;
- Remplacer les portes et les serrures de six salles de programmes, les espaces de rangement et les meubles dans ces salles;
- Installer des barrières sans contact dans les salles d'entrevue;
- Remise en service du système pneumatique de fonctionnement des portes et du système de contrôle des portes (à la suite d'un 127);

- L'espace de bureau sera doté de nouveaux meubles et d'équipements de vidéoconférence;
- Excavation et pavage de la cour extérieure P-Q en plus des rénovations de la clôture extérieure et de la porte d'entrée ainsi que l'installation d'une caméra;
- Séparation de la cour Q-R en deux cours distinctes par une nouvelle porte coulissante avec commande électrique de la porte.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	État du projet de construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 48 cellules sur 2 ailes	terminé	non	
Salles communes 3 salles	terminé	non	
Salles de programmes 4 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue 3 salles	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs 3 (situées dans les mêmes salles communes)	terminé	non	
Cours extérieures 6 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Région du Québec** **Date : 2021-01-**

**Établissement de Port-Cartier – Bâtiment 4, Aile S**

Les contrôles électroniques des portes et la douche et la cellule à accès facile ont été reportés en raison de la COVID-19, car les détenus ne peuvent pas être transférés dans une autre aile ou une autre UIS pendant l'exécution des travaux.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- **Rénovation pour créer une douche à accès facile et une cellule à accès facile;**
- Rénover pour créer 2 salles communes;
- Sous-diviser le grand espace en une salle d'entrevue et une salle de programmes;
- Créer une nouvelle cour extérieure avec un nouvel espace d'observation;
- Deux salles d'entrevue sans contact;
- Créer de nouvelles zones de programmes et d'activités avec un petit gymnase partant du DD-125;

- Créer une nouvelle cour extérieure avec un nouvel espace d'observation;
- Deux salles d'entrevue sans contact;
- Créer de nouvelles zones de programmes et d'activités avec un petit gymnase partant du DD-125;

- Créer une nouvelle cour extérieure avec un nouvel espace d'observation;
- Deux salles d'entrevue sans contact;
- Créer de nouvelles zones de programmes et d'activités avec un petit gymnase partant du DD-125;
- Créer une nouvelle cour extérieure avec un nouvel espace d'observation;
- Deux salles d'entrevue sans contact;
- Créer de nouvelles zones de programmes et d'activités avec un petit gymnase partant du DD-125;
- Créer des salles polyvalentes et des bureaux dans les salles D-138, D-139, D-141, D-144.
- Installer le système électrique;
- Créer une salle de services d'alimentation pour les détenus.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	État du projet de construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 19 cellules sur 2 rangées	opérationnel	oui	2021-01-05 Travaux en cours L'installation du contrôle électronique des portes n'est pas terminée, l'opération manuelle est utilisée. Douche à accès facile non terminée, utilisation d'une autre douche à accès facile dans l'unité opérationnelle. Achèvement prévu pour l'exercice 2021-2021.
Salles communes 2 salles	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue 3 salles	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs 3 (situées dans les mêmes salles communes et de	terminé	non	

Cours extérieures 3 au total	en cours	oui	2021-01-05 Travaux en cours 2020-11-03 Construction de la 3e cour en cours. Les 2 cours et le gymnase existants sont utilisés jusqu'à ce que tout soit terminé. Achèvement prévu pour l'exercice 2021-2021.
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Région du Québec** **Date : 2021-01-**

**Établissement Joliette - Bâtiment F, ancienne rangée d'isolement**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Créer une salle polyvalente en fusionnant 2 salles existantes, ajouter une ventilation pour faciliter les cérémonies de purification par la fumée;
- Rénover la porte de la salle polyvalente, meubler, installer des caméras et l'insonorisation.
- Créer une salle d'entrevue sécurisée avec l'ajout d'une nouvelle porte pour les détenus et d'une caméra;
- Installer un guichet à menottes et enlever la clôture en grillage à l'accès à la cour extérieure, installer un système de détection à l'intérieur de la clôture de sécurité et un avant-toit;
- Installer un espace de travail dans la salle 1617-B, déménager le téléphone des détenus dans la salle commune, installer un coupe-circuit pour l'espace de travail;
- Insonoriser les salles 1640 et 1641 et remplacer ou modifier la porte latérale;
- Rénover la salle 1616 en salle de programmes et installer un déclencheur électronique;
- Changer l'ameublement et l'aménagement des cellules pour les changements de fonction (observation et UIS)

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	État du projet de construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 4 cellules sur 1 rangée	terminé	non	
Salles communes 1 salle	en cours	oui	2021-01-05 Travaux en cours En construction, l'achèvement est prévu pour l'exercice 2020-2021
Salles de programmes 2 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue 3 salles	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs 1 (située au même endroit que la salle commune)	terminé	non	
Cours extérieures 1 au total	opérationnel	oui	2021-01-05 Travaux en cours Le toit est en construction, l'achèvement est prévu pour l'exercice 2020-2021
Zones de travail du personnel	opérationnel	oui	2021-01-05 Travaux en cours Les postes de travail dans la zone centrale ne sont pas terminés, du mobilier temporaire est en place. Achèvement prévu pour l'exercice 2020-2021.

**Région de l'Ontario** **Date : 2021- 01-**

**Établissement de Millhaven – Unité cellulaire G (MHG), rangées G du haut et du bas**

Les arrêts de construction dans les unités opérationnelles en raison de la COVID-19 ont eu des répercussions importantes sur l'achèvement des travaux nécessaires. Une fois les restrictions levées, on prévoit que la durée de l'échéancier sera multipliée par un facteur de 1,5 à 2, car l'entrepreneur devra composer avec un nombre réduit de corps de métier sur le site, la distanciation physique et d'autres mesures de santé et de sécurité en raison des mesures d'atténuation liées à la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Rénover divers espaces existants pour créer des salles d'entrevue et de programmes, remplacer les portes, les barrières, les meubles et les installations.
- Rénover les salles communes existantes – enlever les bancs fixes, installer la télévision et la télévision en circuit fermé;
- Peindre et mettre à niveau les luminaires au bout des cages d'escalier;
- Construire une buanderie sur deux rangées avec ventilation;
- Construire 3 douches sécurisées par rangée, avec des barrières appropriées;
- Installer de nouvelles prises téléphoniques et de téléphones portatifs des deux côtés dans les rangées 1 et 2, avec deux téléphones fixes dans chaque rangée;
- Construire un nouveau mur dans la pièce 2F pour séparer le grand espace au bout de la rangée et créer une salle d'entrevue.
- Ajouter un éclairage dans les cours et autres mises à niveau des clôtures.

**Remarque générale :**  
 L'USI se trouve actuellement dans les rangées F supérieure et inférieure jusqu'à ce que les douches et la buanderie/salle commune soient terminées dans les rangées G supérieure et inférieure. L'achèvement prévu des travaux dans la rangée G est le 30 avril 2020.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 50 cellules sur 2 rangées	opérationnel	oui	La cellule de la rangée F est utilisée telle quelle jusqu'à l'achèvement des projets dans la rangée G. Achèvement prévu pour le 15 février 2021. Retards de l'entrepreneur en raison des restrictions d'accès dues à la COVID-19.
Salles communes 4 salles	terminé	non	

Salles de programmes 4 salles	opérationnel	oui	Défauts mineurs à corriger. Les travaux de TVCF sont terminés à environ 85 %; Mesures d'atténuation opérationnelles en place. Achèvement prévu pour une date inconnue. La reprise du projet a été approuvée. Le retour sur place de l'entrepreneur est prévu entre le début et la mi-janvier, la mise à jour de l'échéancier et le plan de santé et sécurité <b>sont en attente.</b>
Salles d'entrevue 7 salles	opérationnel	oui	Défauts mineurs à corriger. Les travaux de TVCF sont terminés à environ 85 %; Mesures d'atténuation opérationnelles en place. Achèvement prévu pour une date inconnue. La reprise du projet a été approuvée. Le retour sur place de l'entrepreneur est prévu entre le début et la mi-janvier, la mise à jour de l'échéancier et le plan de santé et sécurité <b>sont en attente.</b>
Salles de loisirs intérieurs (4 salles situées dans les mêmes salles communes)	terminé	non	
Cours extérieures 6 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	opérationnel	oui	Défauts mineurs à corriger. Les travaux de TVCF sont terminés à environ 85 %; Mesures d'atténuation opérationnelles en place. Achèvement prévu pour une date inconnue. La reprise du projet a été approuvée. Le retour sur place de l'entrepreneur est prévu entre le début et la mi-janvier, la mise à jour de l'échéancier et le plan de santé et sécurité <b>sont en attente.</b>

**Région de l'Ontario** **Date : 2021- 01-**

**Établissement Grand Valley – Unité d'intervention intensive (GVA02), ancienne rangée d'isolement**

Les arrêts de construction dans les unités opérationnelles en raison de la COVID-19 ont eu des répercussions importantes sur l'achèvement des travaux nécessaires. Une fois les restrictions levées, il est prévu que la durée de l'échéancier sera multipliée par un facteur de 1,5 à 2, car l'entrepreneur devra composer avec un nombre réduit de corps de métier sur le site, la distanciation physique et d'autres mesures de santé et de sécurité en raison des mesures d'atténuation liées à la COVID-19.

<b>Résumé de l'énoncé des travaux</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Convertir la cuisine de l'unité en salle de programmes;</li> <li>– Enlever la deuxième porte de sécurité de l'unité sécurisée;</li> <li>– Prolonger la passerelle de sécurité dynamique à concept ouvert devant le poste avec des postes de travail;</li> <li>– Installer une barrière amovible et un mur permanent dans le D310 et mettre à niveau la ventilation;</li> <li>– Convertir les armoires de concierge du deuxième étage en espace d'entreposage, D181 en GCSII, D182 en APS et D183 en APC.</li> <li>– Remplacer le concertina autour de la cour par un dispositif anti-escalade approprié, ajouter un auvent pour protéger contre les intempéries.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>– Séparer les cellules de la rangée existante par un mur résistant au feu, nouvelle porte d'accès d'urgence, nouvelle entrée réservée;</li> <li>– Rénover les espaces existants pour créer de nouvelles douches, des buanderies et une salle commune avec accès par le couloir D140;</li> <li>– Installer une clôture avec écran de réduction visuelle pour l'entrée réservée de l'UIS;</li> <li>– Installer une clôture avec un écran de réduction visuelle pour séparer l'UIS et la cellule d'observation de la cour du jardin;</li> </ul>	

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Projet d'infrastructure achevé le 30 novembre 2019	Mesures d'atténuation requises (changements)	Description
Préparation des cellules 3 cellules sur 1 rangée	en cours	oui	La construction est terminée, les lacunes restantes doivent être corrigées avant la remise des clés. L'entrepreneur doit combler les lacunes au début de janvier 2021. Le plan d'atténuation consiste à utiliser d'autres cellules jusqu'à ce que la construction soit
Salles communes 1 salle	en cours	oui	La construction est terminée, les lacunes restantes doivent être corrigées avant la prise en charge. L'entrepreneur doit combler les lacunes au début de janvier 2021. Le plan d'atténuation consiste à utiliser d'autres zones jusqu'à ce que la construction soit
Salles de programmes 5 salles	opérationnel	oui	La construction est terminée, les lacunes restantes doivent être corrigées avant la prise en charge. L'entrepreneur attend les serrures afin de combler les
Salles d'entrevue 2 salles	en cours	oui	La construction est terminée, les lacunes restantes doivent être corrigées avant la prise en charge. L'unité opérationnelle a demandé une modification des travaux pour transformer la porte en salle d'entrevue sécurisée.
Salles de loisirs intérieurs (1 salle située dans la même salle de programmes)	opérationnel	oui	La construction est terminée, les lacunes restantes doivent être corrigées avant la prise en charge.
Cours extérieures 1 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Région des Prairies** **Date : 2021-01-**

**Établissement de Stony Mountain – Unité 5 (B08), rangées C et F**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

– Remise en bon état des meubles et des installations de la cellule, remplacement au besoin;  
 – Conversion de bureaux, de salles d'audience et d'autres espaces sous-utilisés en salles de programmes et d'entrevue (sans contact et ouvertes) pour les détenus;  
 – L'ancienne cuisine du personnel sera reconvertie en salle commune pour les détenus (polyvalente);

– La cour gazonnée existante sera convertie en terres sacrées de l'UIS, l'éclairage et les systèmes de sécurité électroniques seront mis à niveau dans les cours existantes;  
 – Les bureaux du personnel au deuxième étage seront convertis en salle de programmes pour les détenus;  
 – L'espace de travail pour le personnel permanent déménagé ailleurs sur le site.

**Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS**

**Progression de la construction**

**Mesures d'atténuation en place**

**Description**

Préparation des cellules 40 cellules sur 2 rangées	opérationnel	non	Les appareils sanitaires pourraient avoir besoin d'être mis à niveau, car ils sont en porcelaine. L'espace est utilisé tel quel. Des laveuses et sècheuses ont été ajoutées. L'unité est toujours sous Code Rouge, aucun travail n'a été effectué en raison des protocoles liés à la COVID-19.
Salles communes 4 salles	opérationnel	oui	3 sur 4 terminées. L'espace restant est en cours de conception, le plan d'atténuation consiste à utiliser les espaces existants jusqu'à ce que tout soit terminé. Des télévisions ont été ajoutées. L'unité est toujours sous Code Rouge, aucun travail n'a été effectué en raison des protocoles liés à la COVID-19. <b>Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.</b>
Salles de programmes 6 salles	opérationnel	oui	3 sur 6 terminées. Les salles restantes sont au stade de conception/d'attribution des contrats, le plan d'atténuation consiste à utiliser les espaces existants jusqu'à ce que tout soit terminé. L'unité est toujours sous Code Rouge, aucun travail n'a été effectué en raison des protocoles liés à la COVID-19. <b>Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.</b>
Salles d'entrevue 5 salles	opérationnel	oui	3 sur 5 terminées. Les salles restantes sont au stade de conception/d'attribution des contrats, le plan d'atténuation consiste à utiliser les espaces existants jusqu'à ce que tout soit terminé. L'unité est toujours sous Code Rouge, aucuns travaux n'a été effectué en raison des protocoles liés à la COVID-19. <b>Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.</b>
Salles de loisirs intérieurs (4 salles situées dans les mêmes salles communes)	opérationnel	oui	L'installation de l'équipement et de la télévision est terminée.
Cours extérieures 8 au total	opérationnel	oui	Les mises à niveau de l'équipement et de l'éclairage et du système de sécurité électronique sont en suspens. L'avis de modification proposée a été traité pour ajouter du béton afin de sécuriser l'équipement dans la cour de récréation. Actuellement en cours d'acquisition et de conception, le plan d'atténuation consiste à utiliser les cours telles quelles. L'unité est toujours sous Code Rouge, aucuns travaux n'a été effectué en raison des protocoles liés à la COVID-19. <b>Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.</b>

**Région des Prairies**

**Date : 2021-01-**

Zones de travail du personnel	opérationnel	oui	Le plan d'atténuation consiste à utiliser un autre espace de l'unité opérationnelle jusqu'à la fin des travaux. L'élaboration d'une option à long terme est en cours. L'unité est toujours sous Code Rouge, aucuns travaux n'a été effectué en raison des protocoles liés à la COVID-19. <b>Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.</b>
-------------------------------	--------------	-----	--

**Région des Prairies**

**Date : 2021-01-**

**Pénitencier de la Saskatchewan – Unité 6 (S01), rangées A et B**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

<p><b>Résumé de l'énoncé des travaux</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Convertir les espaces pour détenus sous-utilisés en salles de programmes, polyvalentes et en salle pour le personnel de l'UIS.</li> <li>– Installer les vitrages et les barrières visuelles entre les espaces, installer les meubles, les téléphones et les systèmes de télévision en circuit fermé dans les espaces pour détenus;</li> <li>– Peinture des cellules et systèmes remis en bon état;</li> <li>– Rénover la buanderie et la cuisinette existantes dans la salle commune de l'UIS, peinture, nouveau mobilier;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Reconstruire la cour 1 (pavage, clôture) pour créer 2 grandes cours pour l'UIS, lotissement de la cour 2, installation de meubles et d'équipements;</li> <li>– Installer l'électricité, le téléphone et les meubles dans le bâtiment adjacent C-24 pour soutenir les fonctions déplacées des unités à sécurité maximale (chapelle, éducation, programmes, bureaux).</li> </ul>
---	---

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 32 cellules sur 4 rangées	opérationnel	non	Peinture en suspens; l'unité opérationnelle fait appel aux détenus pour la réaliser.
Salles communes 3 salles	opérationnel	oui	1 sur 3 terminée. Les salles restantes sont au stade de conception/d'attribution des contrats, le plan d'atténuation consiste à utiliser les espaces existants jusqu'à ce que tout soit terminé. La conception avance. 99 % des documents de conception ont été reçus; actuellement en cours d'examen. <b>Achèvement substantiel estimé pour septembre 2021.</b>
Salles de programmes 3 salles	opérationnel	oui	3 espaces sont utilisés, des travaux supplémentaires sont nécessaires pour l'ameublement et la finition. 99 % des documents de conception ont été reçus; actuellement en cours d'examen. <b>Achèvement substantiel estimé pour septembre 2021.</b>
Salles d'entrevue 4 salles	opérationnel	oui	Le projet est en cours de conception, le plan d'atténuation consiste à utiliser les espaces existants de l'unité tels que les salles de programmes disponibles, les salles communes, les cabines existantes près du poste de contrôle, les salles de visite et de correspondance, etc. Le contrat de construction est attribué. <b>L'achèvement substantiel est prévu pour la fin du mois d'août 2021.</b>
Salles de loisirs intérieurs (2 salles existantes)	terminé	non	
Cours extérieures 4 au total	opérationnel	oui	Les mises à niveau de l'électronique de sécurité ne sont pas terminées, les cours sont fonctionnelles. <b>Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.</b> La visite d'achèvement substantiel a eu lieu le 6 novembre 2020; les composants électroniques de sécurité ne sont pas entièrement mis en œuvre. Les cours sont fonctionnels, mais les caméras ne sont pas à leur état final. <b>Achèvement prévu pour janvier 2021.</b>
Zones de travail du personnel	opérationnel	oui	L'espace de travail de l'UIS est fonctionnel, l'équipe régionale travaille avec l'unité opérationnelle pour apporter des améliorations à plus long terme. 99 % des documents de conception ont été reçus; en cours d'examen. <b>Achèvement substantiel estimé pour septembre 2021.</b>

**Région des Prairies** **Date : 2021-01-**

**Établissement de Bowden – Bâtiment 17 (A17), rangées A et B**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19. SPAC a attribué la conception au consultant 2020-11-04. Première réunion de conception le 2020-11-18

<p><b>Résumé de l'énoncé des travaux</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Convertir les anciens espaces pour détenus sous-utilisés en salles de programmes et salles polyvalentes; Terminé</li> <li>– Peinture des cellules et systèmes remis en bon état; Terminé</li> <li>– Rénover les salles communes existantes pour enlever la barrière de stockage et installer les meubles et les équipements; Terminé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Rénover les bureaux existants, la salle d'audience et l'aire de détention pour fournir des salles de programmes et d'entrevue; Terminé</li> <li>– Rénover les cours pour enlever certaines barrières solides afin de fournir plus de lumière, nouvelle construction et nouvel accès pour la cour, installation de mobilier et d'équipement. Conception en cours.</li> </ul>
---	--

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 30 cellules sur 2 rangées	terminé	non	
Salles communes 2 salles	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	opérationnel	non	Le système de télévision en circuit fermé n'est pas achevé. L'espace est actuellement fonctionnel. <b>Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.</b>

Salles d'entrevue 1 salle	en cours	oui	La construction n'est pas terminée, le plan d'atténuation consiste à utiliser un espace alternatif. Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.
Salles de loisirs intérieurs (2 salles situées dans la même salle commune)	opérationnel	oui	L'acquisition d'équipements de conditionnement physique est en cours, le plan d'atténuation consiste à utiliser l'équipement existant déjà en place. Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.
Cours extérieures 4 au total	en cours de planification	oui	La construction de deux nouvelles cours supplémentaires est reportée au printemps 2021, le plan d'atténuation consiste à utiliser les deux cours existantes et les cours adjacentes jusqu'à ce qu'elles soient terminées. Les responsables de la région ont discuté de la nécessité d'ajouter des cours en raison du faible nombre d'admissions. Deux nouvelles cours seront incluses dans la phase 2.
Zones de travail du personnel	opérationnel	oui	Phase 2

**Région des Prairies** **Date : 2021-01-**

**Établissement d'Edmonton – Unité 6 (SG), rangées du haut et du bas**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Mettre à niveau quatre salles de programmes, convertir la salle de buanderie en salle de programmes supplémentaire;
- Installer une barrière murale dans les blocs D et S pour créer de nouvelles salles communes;
- Convertir les espaces de conciergerie et d'entreposage en salles de buanderie et la salle d'audience des détenus en un vestibule entre le couloir de l'UIS et le gymnase;

- Construire de nouvelles cours supplémentaires et un point d'accès à partir de l'unité;
- Rénover, nettoyer et meubler les espaces réservés au personnel dans l'unité;
- Rénover trois pièces existantes pour en faire des salles d'entrevue ouvertes.

**Remarques générales :**  
 L'UIS est actuellement sur les unités E et F jusqu'à ce que le projet CVC en cours et les projets de meurtrière dans l'unité 6 (SG) soient terminés. Achèvement prévu pour le 31 mars 2020

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 48 cellules sur 4 rangées	opérationnel	non	Peinture non terminée. Les cellules sont prêtes à être occupées.
Salles communes 4 salles	en cours de planification	oui	Projet au stade de la conception, le plan d'atténuation consiste à utiliser d'autres espaces dans l'unité pendant la construction. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles de programmes 6 salles	opérationnel	oui	5 des 6 salles de programme sont disponibles pour l'utilisation, le plan d'atténuation consiste à utiliser l'espace existant pendant la rénovation/construction de la dernière salle. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles d'entrevue 4 salles	en cours	oui	L'acquisition des enceintes sans contact est en cours, le plan d'atténuation consiste à recourir aux espaces de contact ouvert existants et à un seul espace sans contact existant jusqu'à ce que tout soit terminé. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles de loisirs intérieurs (4 salles situées dans la même salle de programmes)	opérationnel	oui	L'acquisition de nouveaux équipements de conditionnement physique est en cours, le plan d'atténuation consiste à utiliser le gymnase. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Cours extérieures 5 au total	en cours de planification	oui	Les nouvelles cours sont au stade de la conception, le plan d'atténuation consiste à utiliser deux cours d'unités existantes dans l'unité opérationnelle (telles quelles), d'autres cours de l'établissement (telles quelles) et le gymnase. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Région des Prairies** **Date : 2021-01-**

**Établissement d'Edmonton pour femmes – Unité d'intervention intensive (J), ancienne rangée d'isolement**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

Résumé de l'énoncé des travaux			
– Convertir les anciens espaces pour détenus sous-utilisés en salles de programmes et salles polyvalentes; – Peinture des cellules et systèmes remis en bon état; – Rénover une rangée existante pour fournir une salle commune, installer les meubles et les équipements;		– Rénover les bureaux existants et les salles de programmes et d'entrevue; – Construire un nouvel espace de travail pour le personnel à l'avant du poste; – Rénover l'éclairage des cours, installer les meubles et les équipements.	
Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 4 cellules sur 1 rangée	opérationnel	oui	Les cellules d'observation sont situées ensemble dans les locaux de l'UIS jusqu'à l'achèvement des nouvelles cellules d'observation. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles communes 1 salle	opérationnel	oui	L'espace est fonctionnel, des éléments mineurs pour l'efficacité opérationnelle sont en cours de planification. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles de programmes 2 salles	en cours	oui	Les rénovations pour convertir la cuisine de l'unité en salle de programmes sont en cours, le plan d'atténuation consiste à utiliser d'autres espaces de l'unité. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles d'entrevue 1 salle	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs (1 salle située dans la même salle commune)	terminé	non	
Cours extérieures 2 au total (1 partagée avec d'autres rangées)	terminé	non	
Zones de travail du personnel 2 au total	opérationnel	oui	Des zones de travail permanentes ouvertes pour le personnel à l'extérieur du poste en cours de planification; le plan d'atténuation consiste en un aménagement temporaire de la zone de travail en place pour le personnel.

**Région du Pacifique** **Date : 2021-01-**

**Établissement de Kent – Unité résidentielle de 96 lits (sous-unité 1), rangées L et M**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

Résumé de l'énoncé des travaux			
– Modifier la cour existante et ajouter de nouvelles cours pour un total de six avec l'ajout de tables et d'équipements de conditionnement physique, de télévision en circuit fermé et d'éclairage; – Fournir un nouveau couloir clôturé allant de l'unité à l'entrée du gymnase; – Construire des enceintes d'entrevue sans contact; du mobilier d'entrevue avec contact ouvert; les nouvelles serrures et les nouveaux interphones sont à installer;		– Poser un film de sécurité sur les fenêtres des couloirs intérieurs, changer la quincaillerie, installer de nouveaux meubles et des meubles temporaires (certains fixés au sol) dans les salles de programmes et la ventilation pour les cérémonies de purification par la fumée dans les salles prévues; – Installer des tables sécurisées sur les 4 rangées de l'UIS et des barrières de douche sécurisées; – Installer une buanderie dans les rangées 1 et 4 et des portes de détention à commande électrique pour l'accès à la cour.	

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 48 cellules sur 4 rangées	terminé	non	
Salles communes 7 salles	terminé	non	
Salles de programmes 5 salles	opérationnel	non	
Salles d'entrevue 3 salles	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs (3 salles situées dans les mêmes salles communes)	terminé	non	
Cours extérieures 6 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	termine	non	

**Région du Pacifique** **Date : 2021-01-**

**Établissement de la vallée du Fraser pour femmes – Unité de garde en milieu fermé (bâtiment E), ancienne rangée d'isolement**

Les cellules d'observation sont utilisées avec quelques petites déficiences de plomberie qu'il reste à résoudre. En attente de pièces. Ensuite, les caméras seront retirées des anciennes cellules d'observation et elles seront entièrement UIS.

**Résumé de l'énoncé des travaux**  
 – Convertir les cellules d'observation 118 et 119 en cellules ordinaires, remplacer les portes et enlever les télévisions en circuit fermé;  
 – Fournir de nouveaux comptoirs avec quatre postes de travail à l'avant du poste;  
 – Fournir des tables fixes et des sièges fixes de style divan ainsi qu'une télévision dans la salle commune de la rangée;  
 – Installer une table à quatre personnes et un appareil d'exercice elliptique dans la cour extérieure;  
 – Acquérir et installer des équipements, des systèmes électriques et mécaniques de ventilation supplémentaires dans la salle polyvalente 125 utilisée pour les programmes et la préparation des repas.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 4 cellules sur 1 rangée	terminé	non	La télévision en circuit fermé et les boîtiers seront enlevés des cellules 118 et 119 (anciennes cellules d'observation).
Salles communes 1 salle	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue 2 salles	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs (1 salle située dans la même salle commune)	terminé	non	
Cours extérieures 1 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Terms/Terms**

**Construction Progress/ Progrès de la construction**

in planning/ planification

progressing/ en cours

operational/ opérationnel

completed/ achevé

**Mitigation in Place/ Mesure d'atténuation en place**

**Definitions/Définitions**

Represents that contractors or staff are on-site doing construction/re-fit/or installs. Représente le fait que des entrepreneurs ou du personnel sont sur place pour effectuer des travaux de construction / rénovation / ou d'installation.

Project work is in the planning or contracting phase.  
 Le travail sur le projet est en phase de planification ou d'attribution du contrat.

Physical work on site is progressing as planned.  
 Le travail physique sur le site se déroule comme prévu.

There are items from the construction project that are not complete but space is usable.  
 Il y a des éléments du projet de construction qui ne pas terminés mais l'espace est utilisable.

Physical work is completed the space is ready for use including painting, furniture, etc.  
 Le travail physique est terminé: l'espace est prêt à être utilisé, y compris la peinture, le mobilier, etc.

An operational mitigation strategy or use of another space is required until completion of all project work.  
 Une stratégie d'atténuation opérationnelle ou l'utilisation d'un autre espace est nécessaire jusqu'à l'achèvement de tous les travaux du projet.

**Atlantic Region** **Date: 2021-02-15**

**Atlantic Institution - Living Unit 03 (LU03), Ranges A, B & D**

No major work delays are anticipated at this point due to the COVID 19-related work stoppages should they extend to July. If work stoppage extends past July those projects which are weather-dependant (can't be done in winter conditions or would take considerably longer in the winter) or have long construction durations will get impacted.

**Scope of Work Summary:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cells on Range A, B &amp; D to be painted and damaged furniture replaced;</li> <li>- Implement operational and room use modification to various rooms in LU3 for common space, indoor recreation, interview and program functions;</li> <li>- Retrofit office space in LU3 with work points to accommodate the additional staff;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Retrofit Dining Hall 3 in building Main A for SIU Program and Interior Recreation space;</li> <li>- Convert 2 cells each on ranges A, B, and D range to 'on range' common areas;</li> <li>- Construction of 3 new outdoor recreation yards and modification/expansion of the existing 2 yards to the meet the minimum size requirements for SIU yards;</li> <li>- Retrofit Dining Hall 2 in Main A for SIU staff office space.</li> </ul>
--	--

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 53 Cells on 3 Ranges	completed	no	
Common Rooms 5 spaces	completed	no	
Program Rooms 2 Spaces	in progress	yes	On-unit space being used based on needs. New classroom construction in former dinning hall completed. Missing furniture to be relocated from LU5. Currently, the space is being used for COVID19 supplies as SIU count is low and additional program space is not required. No ETA on furniture relocation.
Interview Rooms 2 Spaces	completed	no	
Interior Recreation (5 co-located within Common Rooms)	completed	no	
Yards 5 total	operational	no	Work on 2 remaining yards (#1 & #2) currently underway. Yards 3, 4 & 5 are complete and are in operation. All yard are operationnal as of Monday Feb 1st 2021. Temporary barrier was removed.
Staff Work Areas 4 on unit, SIU team space in Main Bldg.	in progress	yes	SIU staff in other locations until new staff space (former Dining Hall) is complete. Mechanical work (Cooling/heating unit) in new staff space was to be completed before cooling season (summer) however work was delayed due to COVID. Design underway by consultant. Implementation planned for late fiscal year 20/21.

SIU - Infrastructure Project Progress Report

**Nova Institution for Women - Secure Unit (G), former Seg Range**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

- Building A, renovate two rooms in this adjacent area to be utilized as office and program space for SIU.  
 - Flooring, paint, camera installation and new furniture.

- Building G, the installation or modifications of five security cameras, renovations in cell 158 (interim obs cell, modifications to security post monitors, install exercise equipment for SIU exercise yard.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Project Status	Mitigation In Place	Description
Cell Readiness 3 Cells on 1 Range	operational	yes	Observation cells co-located with SIU until completion of new Observation cells. Observations cells project has been awarded to Corcan Construction. Expected completion date May 2021.
Common Rooms 1 space	completed	no	
Program Rooms 2 Spaces	completed	no	
Interview Rooms 2 Spaces	completed	no	
Interior Recreation (1 co-located within Program Room)	completed	no	
Yards 1 total	completed	no	
Staff Work Areas	completed	no	

**Quebec Region** **Date: 2021-02-15**

**Centre Régional de Réception- USD, Aile 5**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

- Renovation to three multi-functional rooms, construction of new common/interior recreation room in former USD gymnasium;
- Furnishing, equipment changes to existing common rooms;
- New video-conferencing equipment in multi-functional rooms;
- The addition of two telephone lines for lawyers in two multi-functional rooms and two inmate telephone lines.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Project Status	Mitigation In Place	Description
Cell Readiness 18 cells on 2 wings	completed	no	
Common Rooms 2 spaces	completed	no	
Program Rooms 2 spaces	completed	no	
Interview Rooms 2 spaces	completed	no	
Interior Recreation 1 space	completed	no	
Yards 2 total	in planning	yes	Work ongoing New yard entry design requested by site to address operational requirements - work unlikely to be completed
Staff Work Areas	completed	no	

## Centre Régional de Réception - Pavillon E

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

Renovations include the modification of two cells into two on-range common rooms, installation of a barrier to separate SIU from other population;  
 - Furniture, videoconference equipment install in the multi-purpose rooms;

- Subdivision of existing large yard into two dedicated SIU yards, and one yard for the other unit population and installation of dedicated yard access from SIU (new door and stairs).

**Summary of SIU Operational & Intervention Spaces**

**Construction Project Status**

**Mitigation In Place**

**Description**

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Project Status	Mitigation In Place	Description
Cell Readiness 18 cells on 2 wings	completed	no	
Common Rooms 2 spaces	completed	no	
Program Rooms 2 spaces	completed	no	
Interview Rooms 3 (co-located with common rooms)	completed	no	
Interior Recreation 1 space	completed	no	
Yards 2 total	operational	yes	Work ongoing. New stairs in construction.
Staff Work Areas	completed	no	

## Établissement Donnacona - Bâtiment I

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

- Relocate furniture and equipment within the three main common areas and interior recreation space;
- Install warning shot targets, metal detector, inmate phones in these spaces;
- Replacement of six program room doors and locks, storage and furniture in programs;
- Installation of non-contact barriers in interview rooms;
- Recommissioning of the pneumatic door operation system and door control system (Following a 127)

- Office area to have new furnishing, and video conference equipment;
- Excavation and paving of exterior yard P-Q in addition to renovations to exterior the fence and entry door, and camera install;
- Separation of yard Q-R into two yards separated by new sliding door, electrical door control.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Project Status	Mitigation In Place	Description
Cell Readiness 48 cells on 2 wings	completed	no	
Common Rooms 3 spaces	completed	no	
Program Rooms 4 spaces	completed	no	
Interview Rooms 3 spaces	completed	no	
Interior Recreation 3 (co-located with common rooms)	completed	no	
Yards 6 total	completed	no	
Staff Work Areas	completed	no	

## Établissement Port Cartier - Bâtiment 4, Aile S

Electronic door controls and BF shower & cell postponed due to COVID 19, as inmates may not be transferred to another wing or another SIU during the execution.

**Scope Summary:**

- Retro-fit to create 1 BF shower & 1 BF cell;
  - Retro-fit to create 2 common rooms;
  - Sub-divide large space into an interview room & program room;
  - Create new exterior yard with new observation space;
  - Two non-contact interview rooms;
  - Create new program and activity zones complete with small gym starting in DD-125;
- Create new exterior yard with new observation space;
  - Two non-contact interview rooms;
  - Create new program and activity zones complete with small gym starting in DD-125;
  - Create multi-functional spaces & offices in rooms D-138, D-139, D-141, D-144.
  - Installing electric system;
  - Creation of inmate food services area.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Project Status	Mitigation In Place	Description
Cell Readiness 19 cells on 2 ranges	operational	yes	Work ongoing Electronic door controls not complete, manual operation in-
Common Rooms 2 spaces	completed	no	
Program Rooms 2 spaces	completed	no	
Interview Rooms 3 spaces	completed	no	
Interior Recreation 3 (co-located with common & program)	completed	no	
Yards 3 total	in progress	yes	Construction of 3rd yard in progress. Using existing 2 yards & gym until complete.
Staff Work Areas	completed	no	

## Établissement Joliette - Bâtiment F, Aile de isolement ancienne

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

- Creation of a multi-functional room by merging 2 existing rooms, add ventilation to facilitate smudging;
- Retro-fit to multiple purpose room door, furnishing, install cameras and sound proofing
- Create secure interview room with the addition of new inmate door and camera;
- Install of cuff-port and remove grille enclosure at exterior yard access, install detection system within the security fence & eaves;

- Install work space in room 1617-B, relocate inmate telephone to common room, install kill switch for work space;
- Sound-proof rooms 1640 and 1641 and replace or modifying side-door;
- Renovate 1616 into program room and install electronic release;
- Modifications to cell furnishings and fit-up for function changes (observation and SIU)

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Project Status	Mitigation In Place	Description
Cell Readiness 4 cells on 1 ranges	completed	no	
Common Rooms 1 space	completed	no	
Program Rooms 2 spaces	completed	no	
Interview Rooms 3 spaces	completed	no	
Interior Recreation 1 (co-located with common room)	completed	no	
Yards 1 total	operational	yes	Work ongoing Roof in construction, Estimated completion FY 2020-21
Staff Work Areas	operational	yes	Work ongoing Workstations in central area are not completed, temporary furniture in place. Estimated completion FY 2020-21.

Ontario Region		Date: 2021-03-12	
<b>Millhaven Institution - Cell Unit G (MHG), Upper &amp; Lower G ranges</b>			
COVID 19 construction stoppages at sites has greatly impacted the construction completion of required work. Once restrictions are lifted, it is anticipated the schedule duration will increase by a factor of 1.5 - 2X as the contractor will have reduced trades onsite, physical distancing and other health and safety measures to contend with as a result of COVID-19 mitigation.			
<b>Scope Summary:</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Construct 3 secure showers per range, with appropriate barriers;</li> <li>- Install new phone jacks and rolling phones on both sides in ranges 1 and 2 with two fixed telephones on every range;</li> <li>- Construction of new wall in room 2F to separate large space at end of range to create interview space.</li> <li>- Addition of lighting to yards and other upgrades to fencing.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Retro-fit various existing spaces to create interview &amp; program rooms, replace doors, barriers, furniture and fittings.</li> <li>- Retro-fit existing common rooms - remove fixed benches, install TV &amp; CCTV;</li> <li>- Painting and upgrading lights at end of stairwells;</li> <li>- Construct laundry on two ranges with ventilation;</li> </ul>			
<b>General Note:</b>			
SIU currently on upper & lower F ranges until showers & on range laundry/common area completed on G upper & lower. Estimated completion for G range work is 31 March 2021.			
Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 50 Cells on 2 Ranges	operational	yes	'F' Range cell being used as-is until completion of G range projects. Final Cleaning and painting underway Estimated Completion 31 March 2021.
Common Rooms 4 spaces	completed	no	
Program Rooms 4 Spaces	operational	yes	Minor deficiencies to correct. Awaiting CCTV Approval report form contractor; operational mitigation in place. Anticipated completion 31 March 2021
Interview Rooms 7 Spaces	operational	yes	Minor deficiencies to correct. Awaiting CCTV Approval report form contractor; operational mitigation in place. Anticipated completion 31 March 2021
Interior Recreation (4 co-located within Common Rooms)	completed	no	
Yards 6 total	completed	no	
Staff Work Areas	operational	yes	Minor deficiencies to correct. Awaiting CCTV Approval report form contractor; operational mitigation in place. Anticipated completion 31 March 2021
<b>Grand Valley Institution - Intensive Intervention Unit (GVA02), former Seg Range</b>			
COVID 19 construction stoppages at sites has greatly impacted the construction completion of required work. Once restrictions are lifted, it is anticipated the schedule duration will increase by a factor of 1.5 - 2X as the contractor will have reduced trades onsite, physical distancing and other health and safety measures to contend with as a result of COVID-19 mitigation.			
<b>Scope Summary:</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Convert unit kitchen into program area;</li> <li>- Remove second security door into Secure Unit;</li> <li>- Extend open concept dynamic security bridge in front of post w. workstations;</li> <li>- Install removable barrier in D130 and a permanent wall and upgrade ventilation;</li> <li>- Convert janitor closets on second floor into storage space, D181 into CMIIS, D182 into SPO, and D183 into CPO.</li> <li>- Replace concertina around yard with appropriate anti-climb, add canopy to protect against the elements.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Separating cells from existing range with a fire rated wall, new emergency access door, new dedicated entry;</li> <li>- Retro-fit of existing spaces to create new shower, laundry facilities and a common room with access in from corridor D140;</li> <li>- Install fence w. visual reduction screen for dedicated SIU entry;</li> <li>- Install fence with visual reduction to separate SIU/Obs Cell from garden yard;</li> </ul>			
Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Infrastructure Project Fully Completed Nov.30 2019	Mitigation Required (physical change to another space)	Description
Cell Readiness 3 Cells on 1 Range	completed	no	Construction complete, deficiencies addressed. Unit handed over 12 March 2021
Common Rooms 1 space	completed	no	Complete
Program Rooms 5 Spaces	completed	no	Complete
Interview Rooms 2 Spaces	in progress	yes	Site requested change in scope to change door into secure interview space. Waiting on delivery date for door.
Interior Recreation (1 co-located within Program Room)	completed	no	Complete
Yards 1 total	completed	no	
Staff Work Areas	completed	no	

**Prairie Region** **Date: 2021-02-15**

**Stony Mountain Institution - Unit 5 (B08), C & F Ranges**

Site wide restrictions due to COVID have had an impact on construction. Remaining work can now begin again, as the restrictions have been lifted.

**Scope Summary:**

- Cell furnishings and fittings brought into good condition, replaced as needed;
- Conversion of office, courtroom & other under utilized space to inmate programming, interview (non-contact & open) space;
- Former staff kitchen to be converted back to inmate common room (multi-purpose);

- Existing grass yard to be converted to SIU sacred grounds, lighting and ESS upgrades to existing yards;
- Staff offices on second floor to be converted to inmate Program Space;
- Permanent staff workspace elsewhere on site.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 40 Cells on 2 Ranges	operational	no	Washroom fixtures may require updating, as they are porcelain. As the porcelain sinks and toilets require repairs, they are being swapped out for Stainless Steel replacements. Space is being used 'as-is'. Washers + dryers added and secured. Unit is now out of Code Red from COVID and work will begin again. A walk through was conducted with the CM and the Project Officer on 10 Feb 2021. Outstanding items from Phase 1 can now be addressed.
Common Rooms 4 spaces	operational	yes	3 of 4 completed. Remaining space currently in design, mitigation plan is to use existing spaces until completed. TVs added. Expected completion FY 2021-22.
Program Rooms 6 Spaces	operational	yes	3 of 6 completed. Remaining work can now begin again, project was on-hold due to COVID protocols, mitigation plan is to use existing spaces until completed. Expected completion FY 2021-22.
Interview Rooms 5 Spaces	operational	yes	3 of 5 completed. Remaining work can now begin again, project was on-hold due to COVID protocols. Expected completion FY 2021-22.
Interior Recreation (4 co-located within Common Rooms)	operational	yes	Equipment install is complete, television install is complete.
Yards 8 total	operational	yes	Equipment and lighting/ESS upgrades outstanding. CCN processed to add concrete to secure equipment in rec yard. Concrete work will be on-hold until the weather warms up. Remaining work can now begin again, project was on-hold due to COVID protocols. Mitigation plan is to use yards 'as-is'. Estimated completion FY 2020-21.
Staff Work Areas	operational	yes	Mitigation plan is to use other space at site until complete. Remaining work can now begin again, project was on-hold due to COVID protocols. Phase 2 of the SIU project will be finalizing the staff areas including lunchroom, control point and CM's office. Estimated completion FY 2021-22.

**Saskatchewan Penitentiary - Unit 6 (S01), A & B Ranges**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

- Convert under utilized inmate space to programs, multi-purpose, and SIU staff space;
- Install glazing and visual barriers between spaces, install furniture, phones and CCTV in inmates spaces;
- Cell painting and systems brought to good condition;
- Retro-fit of existing laundry/kitchenette in SIU common room, painting, new furniture;

- Reconstruction of Yard 1 (paving, fencing) to create 2 large yards for SIU, subdivision of yard 2, furniture and equipment install;
- Power, telephone & furnishing installs in adjacent building C-24 to support the max units displaced functions (chapel, education, program, offices).

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 32 Cells on 4 Range	operational	no	Painting outstanding; site using inmate labour to complete.
Common Rooms 3 spaces	operational	yes	1 of 3 completed. Remaining at design/contract award stage, mitigation plan is to use existing spaces until completed. Design progressing. Project progressing to 100% design documents; tender estimated to begin mid-March. Substantial completion estimated for Sept. 2021.
Program Rooms 3 Spaces	operational	yes	3 spaces are in use, additional work is required for furnishing & finishing. Project progressing to 100% design documents; tender estimated to begin mid-March. Substantial completion estimated for Sept. 2021.
Interview Rooms 4 Spaces	operational	yes	Project in design, mitigation plan is to use existing spaces on unit such as available program, common rooms, existing booths near control post, V&C, etc. Construction contract awarded. Substantial completion expected by end of August 2021.
Interior Recreation (2 existing)	completed	no	
Yards 4 total	operational	yes	Security electronics upgrades not completed, Yards are operational. Estimated completion February 22nd, 2021. Substantial completion walkthrough completed on Nov.6, 2020; security electronics components not fully implemented. Yards are operational but cameras are not in "final end state".
Staff Work Areas	operational	yes	SIU workspace is operational, Regional team is working with site to make longer term improvements. Project progressing to 100% design documents; tender estimated to begin mid-March. Substantial completion estimated for Sept. 2021.

<b>Bowden Institution - Building 17 (A17), A &amp; B Ranges</b>			
No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages. PSPC has awarded design to Consultant 2020-11-04. First Design meeting 2020-11-18. Preliminary Design completed and sent to FPS for review on 2021-02-03.			
<b>Scope Summary:</b> - Convert under utilized former inmate space to programs, multi-purpose space; Complete - Cell painting and systems brought to good condition; Complete - Retro-fit of existing common rooms to remove storage barrier, furniture and equipment install; Complete - Renovate existing offices, courtroom and holding area to provide program and interview space; Complete - Renovate yards to remove some solid barrier to provide more light, new yard construction and access, furniture and equipment install. In Design			
Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 30 Cells on 2 Range	completed	no	
Common Rooms 2 space	completed	no	
Program Rooms 2 Spaces	operational	no	CCTV not complete. Space currently operational. Estimated completion FY 2021-22.
Interview Rooms 1 Spaces	in progress	yes	Construction not complete, mitigation plan is to use alternate space. Estimated completion FY 2021-22.
Interior Recreation (2 co-located within Common Room)	operational	yes	Procurement of exercise equipment is on-going, mitigation plan is to use existing equipment in place. Estimated completion FY 2021-22.
Yards 4 total	in planning	yes	Construction of two additional yards deferred to Spring 2021, mitigation is to use existing 2 yards & adjacent yards until complete. Region has discussed if additional yards is still required due to low admissions - two new yards to be included in Phase 2
Staff Work Areas	operational	yes	Phase 2

Edmonton Institution - Unit 6 (SG), Upper & Lower Ranges			
No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.			
<b>Scope Summary:</b> - Upgrade four program rooms, convert laundry room into additional program room, - install wall barrier on blocks D & S creating new common spaces; - Convert janitor and storage spaces into laundry spaces & the inmate court room to a vestibule between SIU corridor and gym;		- Construction of new additional yards and access point from unit; - Re-fit, clean up and furnishing for staff spaces on unit; - Re-fit three existing rooms into open-contact interview spaces.	
<b>General Notes:</b> SIU currently on E & F Units until on-going HVAC project and gun port projects in Unit 6 (SG) completed. Estimated completion by 31 March 2020.			
Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 48 Cells on 4 Range	operational	no	Painting not complete. Cells ready for occupancy.
Common Rooms 4 space	in planning	yes	Project at design stage, mitigation plan is to use other spaces in the unit during construction. Estimated completion FY 2020-21.
Program Rooms 6 Spaces	operational	yes	5 of 6 program spaces are available for use, mitigation is to use existing space during renovation/construction for the last room. Estimated completion FY 2020-21.
Interview Rooms 4 Spaces	in progress	yes	Procurement of non-contact enclosures ongoing, mitigation plan is to use existing open contact and single existing non-contact spaces until completed. Estimated completion FY 2020-21.
Interior Recreation (4 co-located within Program Room)	operational	yes	Procurement of new exercise equipment is ongoing, mitigation is to use gymnasium. Estimated completion FY 2020-21.
Yards 5 total	in planning	yes	New yards currently in design phase, mitigation plan is to use 2 existing unit yards on site (as-is), other yards on site (as-is), and the gym. Estimated completion FY 2020-21.

Staff Work Areas	completed	no	
<b>Edmonton Institution for Women - Intensive Intervention Unit (J), former Seg Range</b>			
No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.			
<b>Scope Summary:</b> - Conversion of under utilized former inmate space to programs, multi-purpose spaces; - Cell painting and systems brought to good condition; - Retro-fit of existing range to provide common room, furniture and equipment install; - Renovation to existing offices & program and interview space; - Construction of new staff work area in front of post; - Renovations to yards lighting, furniture and equipment install.			
Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 4 Cells on 1 Range	operational	yes	Observation co-located with SIU until completion of new Observation cells. Estimated completion FY 2020-21.
Common Rooms 1 space	operational	yes	Space is operational, minor items for operational efficiencies in planning. Estimated completion FY 2020-21.
Program Rooms 2 Spaces	in progress	yes	Renovations to convert unit kitchen to program space in progress, mitigation plan is to use other space on unit. Estimated completion FY 2020-21.
Interview Rooms 1 Spaces	completed	no	
Interior Recreation (1 co-located within Common Area)	completed	no	
Yards 2 total (1 shared with other ranges)	completed	no	
Staff Work Areas 2 total	operational	yes	Permanent open staff work areas outside post in planning, mitigation is a temporary staff work area fit-up in place. Estimated completion FY 2020-21.

**Pacific Region** **Date: 2021-02-15**

**Kent Institution - 96 Bed Living Unit (Pod 1), L & M Ranges**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Modify existing yard and adding new yards for a total of six, addition of tables &amp; exercise equipment, CCTV &amp; Lights;</li> <li>- Providing new fenced corridor from unit to gym entry;</li> <li>- Construct non-contact interview enclosures, open contact interview furnishings, new locks and intercoms to be installed;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Security window film in interior hallway windows, and hardware change, install new &amp; temp. furniture (some secured to floor) in program rooms, and ventilation for smudging in designated room;</li> <li>- Install of secure table on all 4 SIU ranges, and secure shower barriers;</li> <li>- Install laundry facilities in ranges 1 &amp; 4, electronic controlled detention doors for yard access.</li> </ul>
--	---

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 48 Cells on 4 Ranges	completed	no	
Common Rooms 7 spaces	completed	no	
Program Rooms 5 Spaces	operational	no	No update to report 2021-02-12
Interview Rooms 3 Spaces	completed	no	
Interior Recreation (3 co-located within Common Rooms)	completed	no	
Yards 6 total	completed	no	
Staff Work Areas	completed	no	

**Fraser Valley Institution for Women - Secure Unit (Bldg.E), former Seg Range**

Observation Cells being used with a few small plumbing deficiencies still to resolve. Waiting for parts. Then the cameras will be removed from old Observation Cells and they will be SIU completely.

**Scope Summary:**

- Convert obs cells 118 & 119 to regular cells, replace doors & remove CCTV ;
- Providing new counters with four workstations in front of post;
- Providing fixed table seating & fixed couch-style seating & TV on range common area;.
- Install four-person table & elliptical exercise machine in exterior yard;
- Procuring & installing equipment, additional electrical and mechanical exhaust in multi-purpose room 125 used for programs and food staging.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 4 Cells on 1 Range	completed	no	Cells 118 & 119 (Former Observation Cells) CCTV and housings to be removed.
Common Rooms 1 space	completed	no	
Program Rooms 2 Spaces	completed	no	
Interview Rooms 2 Spaces	completed	no	
Interior Recreation (1 co-located within Common Area)	completed	no	
Yards 1 total	completed	no	
Staff Work Areas	completed	no	

**Terms/Terms**

**Definitions/Définitions**

**Construction Progress/  
Progrès de la construction**

Represents that contractors or staff are on-site doing construction/re-fit/or installs.  
Représente le fait que des entrepreneurs ou du personnel sont sur place pour effectuer des travaux de construction / rénovation / ou d'installation.

in planning/  
planification

Project work is in the planning or contracting phase.  
Le travail sur le projet est en phase de planification ou d'attribution du contrat.

progressing/  
en cours

Physical work on site is progressing as planned.  
Le travail physique sur le site se déroule comme prévu.

operational/  
opérationnel  
completed/  
achevé

There are items from the construction project that are not complete but space is usable.  
Il y a des éléments du projet de construction qui ne pas terminés mais l'espace est utilisable.  
Physical work is completed the space is ready for use including painting, furniture, etc.  
Le travail physique est terminé: l'espace est prêt à être utilisé, y compris la peinture, le mobilier, etc.

**Mitigation in Place/  
Mesure d'atténuation en  
place**

An operational mitigation strategy or use of another space is required until completion of all project work.  
Une stratégie d'atténuation opérationnelle ou l'utilisation d'un autre espace est nécessaire jusqu'à l'achèvement de tous les travaux du projet.

Région de l'Atlantique		Date : 2021-02	
<b>Établissement de l'Atlantique – Unité résidentielle (UR03), rangées A, B et D</b>			
Aucun retard important n'est prévu à ce stade en raison des arrêts de travail liés à la COVID-19 si ceux-ci venaient à se prolonger jusqu'en juillet. Si l'arrêt de travail se prolonge au-delà de juillet, les projets qui dépendent des conditions météorologiques (qui ne peuvent pas être réalisés en hiver ou qui prendraient beaucoup plus de temps en hiver) ou dont la durée de construction est longue en subiront les répercussions.			
<b>Résumé de l'énoncé des travaux :</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>– Les cellules des rangées A, B et D seront peintes et le mobilier endommagé sera remplacé;</li> <li>– Exécuter les travaux et apporter des modifications pour l'utilisation des salles à diverses salles de l'UR3 d'après les fonctions des salles communes, des loisirs intérieurs, d'entrevue et de programmes;</li> <li>– Rénover les bureaux de l'UR3 avec des points de travail pour répondre aux besoins du personnel supplémentaire;</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Rénover la salle à manger 3 du bâtiment principal A pour en faire une salle de programmes et de loisirs intérieurs de l'UIS;</li> <li>– Convertir 2 cellules situées à la fois sur les rangées A, B, et D en salles communes « sur la rangée »;</li> <li>– Construire 3 nouvelles cours de récréation extérieures et modifier ou agrandir 2 cours existantes pour répondre aux exigences de taille minimale des cours des UIS;</li> <li>– Rénover la salle à manger 2 du bâtiment principal A pour en faire des espaces de bureaux pour le personnel de l'UIS.</li> </ul>	
Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 53 cellules sur 3 rangées	terminé	non	
Salles communes 5 salles	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	en cours	oui	L'espace au sein de l'unité est utilisé en fonction des besoins. La construction de la nouvelle salle de classe dans l'ancienne salle à manger est terminée. Le mobilier manquant doit être transféré de l'URS. Actuellement, l'espace est utilisé pour les fournitures relatives à la COVID-19, car le nombre de détenus de l'UIS est faible et un espace supplémentaire pour les programmes n'est pas nécessaire. Il n'y a pas de date prévue pour le déménagement du mobilier.
Salles d'entrevue 2 salles	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs (5 salles situées dans les mêmes salles communes)	terminé	non	
Cours extérieures 5 au total	opérationnel	non	Les travaux sur les deux cours restantes (# 1 et #2) sont en cours. Les cours 3, 4 et 5 sont terminées et sont en service. Tous les cours sont en service depuis le lundi 1er février 2021. La barrière temporaire a été retirée.
Zones de travail du personnel 4 dans l'unité, espace pour l'équipe de l'UIS dans le bâtiment principal	en cours	oui	Les employés de l'UIS sont accueillis dans d'autres locaux jusqu'à ce que le nouvel espace pour le personnel (ancienne salle à manger) soit terminé. Les travaux mécaniques (système de refroidissement/chauffage) dans le nouvel espace du personnel devaient être terminés avant la saison de refroidissement (été), mais ils ont été retardés en raison de la COVID-19. L'entrepreneur procède à la conception. La mise en œuvre est prévue pour la fin de l'exercice 2020-2021.

<b>Établissement Nova pour femmes – Unité de garde en milieu fermé (G), ancienne rangée d'isolement</b>			
Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.			
<b>Résumé de l'énoncé des travaux</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>– Bâtiment A, rénover deux pièces dans cette zone adjacente pour les utiliser comme espaces de bureaux et de programmes pour l'UIS.</li> <li>– Revêtement de sol, peinture, installation de caméras et nouveau mobilier.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Bâtiment G, installation ou modification de cinq caméras de sécurité, rénovation de la cellule 158 (cellule d'observation provisoire), modification des écrans des postes de sécurité, installation d'équipements de conditionnement physique pour la cour d'exercice de l'UIS.</li> </ul>	
Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	État du projet de construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 3 cellules sur 1 rangée	opérationnel	oui	Les cellules d'observation sont situées ensemble dans les locaux de l'UIS jusqu'à l'achèvement des nouvelles cellules d'observation. Le projet des cellules d'observation a été attribué à Corcan Construction. Achèvement prévu pour mai 2021.
Salles communes 1 salle	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue 2 salles	terminé	non	

Salles de loisirs intérieurs (1 salle située dans la même salle de programmes)	terminé	non	
Cours extérieures 1 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Région du Québec** Date : 2021-

**Centre régional de réception – USD, Aile 5**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

– Rénovation de trois salles polyvalentes, construction d'une nouvelle salle commune et de loisirs intérieurs dans l'ancien gymnase de l'USD;  
 – Changement de meubles et d'équipements aux salles communes existantes;

– Nouveaux équipements de vidéoconférence dans les salles polyvalentes;  
 – Ajout de deux lignes téléphoniques pour les avocats dans deux salles polyvalentes et de deux lignes téléphoniques pour les détenus.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	État du projet de construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 18 cellules sur 2 ailes	terminé	non	
Salles communes 2 salles	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue 2 salles	terminé	non	
Salle de loisirs intérieurs 1 salle	terminé	non	
Cours extérieures 2 au total	en cours de planification	oui	Travaux en cours Nouvelle conception de l'entrée de la cour demandée par l'établissement pour répondre aux besoins opérationnels – travaux peu susceptibles d'être achevés.
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Centre régional de réception – Pavillon E**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

Les rénovations comprennent la conversion de deux cellules en deux salles communes sur la rangée, l'installation d'une barrière pour séparer l'UIS des autres populations;  
 – Installation de meubles et d'équipements de vidéoconférence dans les salles polyvalentes;

– Lotissement de la grande cour existante en deux cours réservées de l'UIS et une cour pour l'autre population de l'unité, et installation d'un accès réservé à la cour depuis l'UIS (nouvelle porte et nouvel escalier).

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	État du projet de construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 18 cellules sur 2 ailes	terminé	non	
Salles communes 2 salles	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue (3 situées dans les mêmes salles communes)	terminé	non	
Salle de loisirs intérieurs 1 salle	terminé	non	
Cours extérieures 2 au total	opérationnel	oui	Travaux en cours. Nouveaux escaliers en construction.
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Établissement Donnacona – Bâtiment I**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Déménager les meubles et les équipements dans les trois principales salles communes et de loisirs intérieurs;
- Installer des cibles de tir d'avertissement, un détecteur de métaux, des téléphones pour détenus dans ces salles;
- Remplacer les portes et les serrures de six salles de programmes, les espaces de rangement et les meubles dans ces salles;
- Installer des barrières sans contact dans les salles d'entrevue;
- Remise en service du système pneumatique de fonctionnement des portes et du système de contrôle des portes (à la suite d'un 127);

– L'espace de bureau sera doté de nouveaux meubles et d'équipements de vidéoconférence;

– Excavation et pavage de la cour extérieure P-Q en plus des rénovations de la clôture extérieure et de la porte d'entrée ainsi que l'installation d'une caméra;

– Séparation de la cour Q-R en deux cours distinctes par une nouvelle porte coulissante avec commande électrique de la porte.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	État du projet de construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 48 cellules sur 2 ailes	terminé	non	
Salles communes 3 salles	terminé	non	
Salles de programmes 4 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue 3 salles	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs 3 (situées dans les mêmes salles communes)	terminé	non	
Cours extérieures 6 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	terminé	non	

### Établissement de Port-Cartier – Bâtiment 4, Aile S

Les contrôles électroniques des portes et la douche et la cellule à accès facile ont été reportés en raison de la COVID-19, car les détenus ne peuvent pas être transférés dans une autre aile ou une autre UIS pendant l'exécution des travaux.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- **Rénovation pour créer une douche à accès facile et une cellule à accès facile;**
- Rénover pour créer 2 salles communes;
- Sous-diviser le grand espace en une salle d'entrevue et une salle de programmes;
- Créer une nouvelle cour extérieure avec un nouvel espace d'observation;
- Deux salles d'entrevue sans contact;
- Créer de nouvelles zones de programmes et d'activités avec un petit gymnase partant du DD-125;

– Créer une nouvelle cour extérieure avec un nouvel espace d'observation;

– Deux salles d'entrevue sans contact;

– Créer de nouvelles zones de programmes et d'activités avec un petit gymnase partant du DD-125;

– Créer une nouvelle cour extérieure avec un nouvel espace d'observation;

– Deux salles d'entrevue sans contact;

– Créer de nouvelles zones de programmes et d'activités avec un petit gymnase partant du DD-125;

– Convertir le DD-128 en salle de programmes;

– Créer des salles polyvalentes et des bureaux dans les salles D-138, D-139, D-141, D-144.

– Installer le système électrique;

– Créer une salle de services d'alimentation pour les détenus.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	État du projet de construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 19 cellules sur 2 rangées	opérationnel	oui	Travaux en cours L'installation du contrôle électronique des portes n'est pas terminée, l'opération manuelle est utilisée.
Salles communes 2 salles	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue 3 salles	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs 3 (situées dans les mêmes salles communes et de	terminé	non	
Cours extérieures 3 au total	en cours	oui	La construction de la troisième cour est entamée. Utilisation des 2 cours existantes et du gymnase jusqu'à ce que les travaux soient terminés.
Espaces de travail du personnel	terminé	non	

### Établissement Joliette - Bâtiment F, ancienne rangée d'isolement

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	État du projet de construction	Mesures d'atténuation en place	Description
<b>Résumé de l'énoncé des travaux</b> – Créer une salle polyvalente en fusionnant 2 salles existantes, ajouter une ventilation pour faciliter les cérémonies de purification par la fumée; – Rénover la porte de la salle polyvalente, meubler, installer des caméras et l'insonorisation. – Créer une salle d'entrevue sécurisée avec l'ajout d'une nouvelle porte pour les détenus et d'une caméra; – Installer un guichet à menottes et enlever la clôture en grillage à l'accès à la cour extérieure, installer un système de détection à l'intérieur de la clôture de sécurité et un avant-toit; – Installer un espace de travail dans la salle 1617-B, déménager le téléphone des détenus dans la salle commune, installer un coupe-circuit pour l'espace de travail; – Insonoriser les salles 1640 et 1641 et remplacer ou modifier la porte latérale; – Rénover la salle 1616 en salle de programmes et installer un déclencheur électronique; – Changer l'ameublement et l'aménagement des cellules pour les changements de fonction (observation et UIS)			
Préparation des cellules 4 cellules sur 1 rangée	terminé	non	
Salles communes 1 salle	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue 3 salles	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs 1 (située au même endroit que la salle commune)	terminé	non	
Cours extérieures 1 au total	opérationnel	oui	Travaux en cours Le toit est en construction, l'achèvement est prévu pour l'exercice 2020–2021
Zones de travail du personnel	opérationnel	oui	Travaux en cours Les postes de travail dans la zone centrale ne sont pas terminés, du mobilier temporaire est en place. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.

**Région de l'Ontario** **Date : 2021-03-**

**Établissement de Millhaven – Unité cellulaire G (MHG), rangées G du haut et du bas**

Les arrêts de construction dans les unités opérationnelles en raison de la COVID-19 ont eu des répercussions importantes sur l'achèvement des travaux nécessaires. Une fois les restrictions levées, on prévoit que la durée de l'échéancier sera multipliée par un facteur de 1,5 à 2, car l'entrepreneur devra composer avec un nombre réduit de corps de métier sur le site, la distanciation physique et d'autres mesures de santé et de sécurité en raison des mesures d'atténuation liées à la COVID-19.

Résumé de l'énoncé des travaux	
– Rénover divers espaces existants pour créer des salles d'entrevue et de programmes, remplacer les portes, les barrières, les meubles et les installations. – Rénover les salles communes existantes – enlever les bancs fixes, installer la télévision et la télévision en circuit fermé; – Peindre et mettre à niveau les luminaires au bout des cages d'escalier; – Construire une buanderie sur deux rangées avec ventilation;	– Construire 3 douches sécurisées par rangée, avec des barrières appropriées; – Installer de nouvelles prises téléphoniques et de téléphones portatifs des deux côtés dans les rangées 1 et 2, avec deux téléphones fixes dans chaque rangée; – Construire un nouveau mur dans la pièce 2F pour séparer le grand espace au bout de la rangée et créer une salle d'entrevue. – Ajouter un éclairage dans les cours et autres mises à niveau des clôtures.

**Remarque générale :**  
 L'USI se trouve actuellement dans les rangées F supérieure et inférieure jusqu'à ce que les douches et la buanderie/salle commune soient terminées dans les rangées G supérieure et inférieure. L'achèvement prévu des travaux dans la rangée G est le 31 mars 2021.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 50 cellules sur 2 rangées	opérationnel	oui	La cellule de la rangée F est utilisée telle quelle jusqu'à l'achèvement des projets dans la rangée G. Nettoyage final et peinture en cours. Achèvement prévu pour le 31 mars 2021.
Salles communes 4 salles	terminé	non	
Salles de programmes 4 salles	opérationnel	oui	Défauts mineurs à corriger. En attente du rapport d'approbation de la TVCF par l'entrepreneur; Mesures d'atténuation opérationnelles en place. Achèvement prévu pour le 31 mars 2021
Salles d'entrevue 7 salles	opérationnel	oui	Défauts mineurs à corriger. En attente du rapport d'approbation de la TVCF par l'entrepreneur; Mesures d'atténuation opérationnelles en place. Achèvement prévu pour le 31 mars 2021

Salles de loisirs intérieurs (4 salles situées dans les mêmes salles communes)	terminé	non	
Cours extérieures 6 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	opérationnel	oui	Défauts mineurs à corriger. En attente du rapport d'approbation de la TVCF par l'entrepreneur; Mesures d'atténuation opérationnelles en place. Achèvement prévu pour le 31 mars 2021

#### Établissement Grand Valley – Unité d'intervention intensive (GVA02), ancienne rangée d'isolement

Les arrêts de construction dans les unités opérationnelles en raison de la COVID-19 ont eu des répercussions importantes sur l'achèvement des travaux nécessaires. Une fois les restrictions levées, il est prévu que la durée de l'échéancier sera multipliée par un facteur de 1,5 à 2, car l'entrepreneur devra composer avec un nombre réduit de corps de métier sur le site, la distanciation physique et d'autres mesures de santé et de sécurité en raison des mesures d'atténuation liées à la COVID-19.

#### Résumé de l'énoncé des travaux

- Séparer les cellules de la rangée existante par un mur résistant au feu, nouvelle porte d'accès d'urgence, nouvelle entrée réservée;
- Rénover les espaces existants pour créer de nouvelles douches, des buanderies et une salle commune avec accès par le couloir D140;
- Installer une clôture avec écran de réduction visuelle pour l'entrée réservée de l'UIS;
- Installer une clôture avec un écran de réduction visuelle pour séparer l'UIS et la cellule d'observation de la cour du jardin;

- Convertir la cuisine de l'unité en salle de programmes;
- Enlever la deuxième porte de sécurité de l'unité sécurisée;
- Prolonger la passerelle de sécurité dynamique à concept ouvert devant le poste avec des postes de travail;
- Installer une barrière amovible et un mur permanent dans le D310 et mettre à niveau la ventilation;
- Convertir les armoires de concierge du deuxième étage en espace d'entreposage, D181 en GCSII, D182 en APS et D183 en APC.
- Remplacer le concertina autour de la cour par un dispositif anti-escalade approprié, ajouter un auvent pour protéger contre les intempéries.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Projet d'infrastructure achevé le 30 novembre 2019	Mesures d'atténuation requises (changements physiques dans un autre espace)	Description
Préparation des cellules 3 cellules sur 1 rangée	terminé	non	Construction terminée, défauts corrigés. Unité prise en charge le 12 mars 2021
Salles communes 1 salle	terminé	non	Terminé
Salles de programmes 5 salles	terminé	non	Terminé
Salles d'entrevue 2 salles	en cours	oui	L'unité opérationnelle a demandé une modification des travaux pour transformer la porte en salle d'entrevue sécurisée. En attente de la date de livraison de la porte.
Salles de loisirs intérieurs (1 salle située dans la même salle de programmes)	terminé	non	Terminé
Cours extérieures 1 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	terminé	non	

#### Région des Prairies

Date : 2021-02-

#### Établissement de Stony Mountain – Unité 5 (B08), rangées C et F

Les restrictions à l'échelle du chantier dues à la COVID-19 ont eu un impact sur la construction. Les travaux restants peuvent maintenant reprendre, car les restrictions ont été levées.

#### Résumé de l'énoncé des travaux

- Remise en bon état des meubles et des installations de la cellule, remplacement au besoin;
- Conversion de bureaux, de salles d'audience et d'autres espaces sous-utilisés en salles de programmes et d'entrevue (sans contact et ouvertes) pour les détenus;
- L'ancienne cuisine du personnel sera reconverte en salle commune pour les détenus (polyvalente);

- La cour gazonnée existante sera convertie en terres sacrées de l'UIS, l'éclairage et les systèmes de sécurité électroniques seront mis à niveau dans les cours existantes;
- Les bureaux du personnel au deuxième étage seront convertis en salle de programmes pour les détenus;
- L'espace de travail pour le personnel permanent déménagé ailleurs sur le site.

#### Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS

#### Progression de la construction

#### Mesures d'atténuation en place

#### Description

Préparation des cellules 40 cellules sur 2 rangées	opérationnel	non	Les appareils sanitaires pourraient avoir besoin d'être mis à niveau, car ils sont en porcelaine. Puisque les éviers et les toilettes nécessitent d'être réparés, ils sont remplacés par des modèles en acier inoxydable. L'espace est utilisé tel quel. Des laveuses et sècheuses ont été ajoutées et sécurisées. L'unité est maintenant sortie du Code Rouge en raison de la COVID-19 et le travail va reprendre. Une visite a été effectuée avec le gestionnaire correctionnel et l'agent de projet le 10 février 2021. Les points en suspens de la phase 1 peuvent maintenant être traités.
---	--------------	-----	---

Salles communes 4 salles	opérationnel	oui	3 sur 4 terminées. L'espace restant est en cours de conception, le plan d'atténuation consiste à utiliser les espaces existants jusqu'à ce que tout soit terminé. Des télévisions ont été ajoutées. Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.
Salles de programmes 6 salles	opérationnel	oui	3 sur 6 terminées. Les travaux restants peuvent maintenant recommencer, le projet était en suspens en raison des protocoles liés à la COVID-19, le plan d'atténuation est d'utiliser les salles existantes jusqu'à ce qu'elles soient terminées. Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.
Salles d'entrevue 5 salles	opérationnel	oui	3 sur 5 terminées. Les travaux restants peuvent maintenant recommencer, le projet était en suspens en raison des protocoles liés à la COVID-19. Achèvement prévu pour l'exercice 2021-22.
Salles de loisirs intérieurs (4 salles situées dans les mêmes salles communes)	opérationnel	oui	L'installation de l'équipement et de la télévision est terminée.
Cours extérieures 8 au total	opérationnel	oui	Les mises à niveau de l'équipement et de l'éclairage et du système de sécurité électronique sont en suspens. L'avis de modification proposée a été traité pour ajouter du béton afin de sécuriser l'équipement dans la cour de récréation. Les travaux de bétonnage seront suspendus jusqu'à ce que le temps se réchauffe. Les travaux restants peuvent maintenant recommencer, le projet était en suspens en raison des protocoles liés à la COVID-19. Le plan d'atténuation consiste à utiliser les cours « telles quelles ». Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Zones de travail du personnel	opérationnel	oui	Le plan d'atténuation consiste à utiliser un autre espace de l'unité opérationnelle jusqu'à la fin des travaux. Les travaux restants peuvent maintenant recommencer, le projet était en suspens en raison des protocoles liés à la COVID-19. La phase 2 du projet de l'UIS consistera à finaliser les zones réservées au personnel, notamment la salle à manger, le point de contrôle et le bureau du gestionnaire correctionnel. Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2022.

**Pénitencier de la Saskatchewan – Unité 6 (S01), rangées A et B**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Reconstruire la cour 1 (pavage, clôture) pour créer 2 grandes cours pour l'UIS,
- Convertir les espaces pour détenus sous-utilisés en salles de programmes, polyvalentes et en salle pour le personnel de l'UIS.
- Installer les vitrages et les barrières visuelles entre les espaces, installer les meubles, les téléphones et les systèmes de télévision en circuit fermé dans les espaces pour détenus;
- Peinture des cellules et systèmes remis en bon état;
- Rénover la buanderie et la cuisinette existantes dans la salle commune de l'UIS, peinture, nouveau mobilier;

– Reconstituer la cour 2, installation de meubles et d'équipements;

– Installer l'électricité, le téléphone et les meubles dans le bâtiment adjacent C-24 pour soutenir les fonctions déplacées des unités à sécurité maximale (chapelle, éducation, programmes, bureaux).

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 32 cellules sur 4 rangées	opérationnel	non	Peinture en suspens; l'unité opérationnelle fait appel aux détenus pour la réaliser.
Salles communes 3 salles	opérationnel	oui	1 sur 3 terminée. Les salles restantes sont au stade de conception/d'attribution des contrats, le plan d'atténuation consiste à utiliser les espaces existants jusqu'à ce que tout soit terminé. La conception est en cours. Le projet progresse à 100 % des documents de conception; L'appel d'offres devrait commencer au milieu du mois de mars. Achèvement substantiel prévu pour septembre 2021.
Salles de programmes 3 salles	opérationnel	oui	3 espaces sont utilisés, des travaux supplémentaires sont nécessaires pour l'ameublement et la finition. Le projet progresse à 100 % des documents de conception; L'appel d'offres devrait commencer au milieu du mois de mars. Achèvement substantiel estimé pour septembre 2021.
Salles d'entrevue 4 salles	opérationnel	oui	Le projet est en cours de conception, le plan d'atténuation consiste à utiliser les espaces existants de l'unité tels que les salles de programmes disponibles, les salles communes, les cabines existantes près du poste de contrôle, les salles de visite et de correspondance, etc. Le contrat de construction est attribué. L'achèvement substantiel est prévu pour la fin du mois d'août 2021.
Salles de loisirs intérieurs (2 salles existantes)	terminé	non	
Cours extérieures 4 au total	opérationnel	oui	Les mises à niveau de l'électronique de sécurité ne sont pas terminées, les cours sont fonctionnelles. Achèvement prévu pour le 22 février 2021. La visite d'achèvement substantiel a eu lieu le 6 novembre 2020; les composants électroniques de sécurité ne sont pas entièrement mis en œuvre. Les cours sont fonctionnels, mais les caméras ne sont pas à leur état final.

Zones de travail du personnel	opérationnel	oui	L'espace de travail de l'UIS est fonctionnel, l'équipe régionale travaille avec l'unité opérationnelle pour apporter des améliorations à plus long terme. Le projet progresse à 100 % des documents de conception; L'appel d'offres devrait commencer au milieu du mois de mars. Achèvement substantiel estimé pour septembre 2021.
-------------------------------	--------------	-----	---

#### Établissement de Bowden – Bâtiment 17 (A17), rangées A et B

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19. SPAC a attribué la conception au consultant 2020-11-04, Première réunion de conception le 2020-11-18. La conception préliminaire a été achevée et envoyée aux anciens fonctionnaires pour examen le 2021-03-03.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Convertir les anciens espaces pour détenus sous-utilisés en salles de programmes et salles polyvalentes; Terminé
- Peinture des cellules et systèmes remis en bon état; Terminé
- Rénover les salles communes existantes pour enlever la barrière de stockage et installer les meubles et les équipements; Terminé
- Rénover les bureaux existants, la salle d'audience et l'aire de détention pour fournir des salles de programmes et d'entrevue; Terminé
- Rénover les cours pour enlever certaines barrières solides afin de fournir plus de lumière, nouvelle construction et nouvel accès pour la cour, installation de mobilier et d'équipement. En cours de conception

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 30 cellules sur 2 rangées	terminé	non	
Salles communes 2 salles	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	opérationnel	non	Le système de télévision en circuit fermé n'est pas achevé. L'espace est actuellement fonctionnel. Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.
Salles d'entrevue 1 salle	en cours	oui	La construction n'est pas terminée, le plan d'atténuation consiste à utiliser un espace alternatif. Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.
Salles de loisirs intérieurs (2 salles situées dans la même salle commune)	opérationnel	oui	L'acquisition d'équipements de conditionnement physique est en cours, le plan d'atténuation consiste à utiliser l'équipement existant déjà en place. Achèvement prévu pour l'exercice 2021–2021.
Cours extérieures 4 au total	en cours de planification	oui	La construction de deux nouvelles cours supplémentaires est reportée au printemps 2021, le plan d'atténuation consiste à utiliser les deux cours existantes et les cours adjacentes jusqu'à ce qu'elles soient terminées. Les responsables de la région ont discuté de la nécessité d'ajouter des cours en raison du faible nombre d'admissions. Deux nouvelles cours seront incluses dans la phase 2.
Zones de travail du personnel	opérationnel	oui	Phase 2

#### Établissement d'Edmonton – Unité 6 (SG), rangées du haut et du bas

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Mettre à niveau quatre salles de programmes, convertir la salle de buanderie en salle de programmes supplémentaire;
- Installer une barrière murale dans les blocs D et S pour créer de nouvelles salles communes;
- Convertir les espaces de conciergerie et d'entreposage en salles de buanderie et la salle d'audience des détenus en un vestibule entre le couloir de l'UIS et le gymnase;
- Construire de nouvelles cours supplémentaires et un point d'accès à partir de l'unité;
- Rénover, nettoyer et meubler les espaces réservés au personnel dans l'unité;
- Rénover trois pièces existantes pour en faire des salles d'entrevue ouvertes.

**Remarques générales :**  
L'UIS est actuellement sur les unités E et F jusqu'à ce que le projet CVC en cours et les projets de meurtrière dans l'unité 6 (SG) soient terminés. Achèvement prévu pour le 31 mars 2020

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 48 cellules sur 4 rangées	opérationnel	non	Peinture non terminée. Les cellules sont prêtes à être occupées.
Salles communes 4 salles	en cours de planification	oui	Projet au stade de la conception, le plan d'atténuation consiste à utiliser d'autres espaces dans l'unité pendant la construction. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles de programmes 6 salles	opérationnel	oui	5 des 6 salles de programme sont disponibles pour l'utilisation, le plan d'atténuation consiste à utiliser l'espace existant pendant la rénovation/construction de la dernière salle. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles d'entrevue 4 salles	en cours	oui	L'acquisition des enceintes sans contact est en cours, le plan d'atténuation consiste à recourir aux espaces de contact ouvert existants et à un seul espace sans contact existant jusqu'à ce que tout soit terminé. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.
Salles de loisirs intérieurs (4 salles situées dans la même salle de programmes)	opérationnel	oui	L'acquisition de nouveaux équipements de conditionnement physique est en cours, le plan d'atténuation consiste à utiliser le gymnase. Achèvement prévu pour l'exercice 2020–2021.

Cours extérieures 5 au total	en cours de planification	oui	Les nouvelles cours sont au stade de la conception, le plan d'atténuation consiste à utiliser deux cours d'unités existantes dans l'unité opérationnelle (telles quelles), d'autres cours de l'établissement (telles quelles) et le gymnase. Achèvement prévu pour l'exercice 2020-2021.
---------------------------------	---------------------------	-----	---

Zones de travail du personnel	terminé	non	
<b>Établissement d'Edmonton pour femmes – Unité d'intervention intensive (I), ancienne rangée d'isolement</b>			
Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.			
<b>Résumé de l'énoncé des travaux</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>– Convertir les anciens espaces pour détenus sous-utilisés en salles de programmes et salles polyvalentes;</li> <li>– Peinture des cellules et systèmes remis en bon état;</li> <li>– Rénover une rangée existante pour fournir une salle commune, installer les meubles et les équipements;</li> <li>– Rénover les bureaux existants et les salles de programmes et d'entrevue;</li> <li>– Construire un nouvel espace de travail pour le personnel à l'avant du poste;</li> <li>– Rénover l'éclairage des cours, installer les meubles et les équipements.</li> </ul>			
<b>Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS</b>	<b>Progression de la construction</b>	<b>Mesures d'atténuation en place</b>	<b>Description</b>
Préparation des cellules 4 cellules sur 1 rangée	opérationnel	oui	Les cellules d'observation sont situées ensemble dans les locaux de l'UIS jusqu'à l'achèvement des nouvelles cellules d'observation. Achèvement prévu pour l'exercice 2020-2021.
Salles communes 1 salle	opérationnel	oui	L'espace est fonctionnel, des éléments mineurs pour l'efficacité opérationnelle sont en cours de planification. Achèvement prévu pour l'exercice 2020-2021.
Salles de programmes 2 salles	en cours	oui	Les rénovations pour convertir la cuisine de l'unité en salle de programmes sont en cours, le plan d'atténuation consiste à utiliser d'autres espaces de l'unité. Achèvement prévu pour l'exercice 2020-2021.
Salles d'entrevue 1 salle	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs (1 salle située dans la même salle commune)	terminé	non	
Cours extérieures 2 au total (1 partagée avec d'autres rangées)	terminé	non	
Zones de travail du personnel 2 au total	opérationnel	oui	Des zones de travail permanentes ouvertes pour le personnel à l'extérieur du poste en cours de planification; le plan d'atténuation consiste en un aménagement temporaire de la zone de travail en place pour le personnel. Achèvement prévu pour l'exercice 2020-2021.

**Région du Pacifique** **Date : 2021-02-**

**Établissement de Kent – Unité résidentielle de 96 lits (sous-unité 1), rangées L et M**

Aucune répercussion prévue des arrêts de construction sur l'unité opérationnelle en raison de la COVID-19.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Modifier la cour existante et ajouter de nouvelles cours pour un total de six avec l'ajout de tables et d'équipements de conditionnement physique, de télévision en circuit fermé et d'éclairage;
- Fournir un nouveau couloir clôturé allant de l'unité à l'entrée du gymnase;
- Construire des enceintes d'entrevue sans contact; du mobilier d'entrevue avec contact ouvert; les nouvelles serrures et les nouveaux interphones sont à installer;
- Poser un film de sécurité sur les fenêtres des couloirs intérieurs, changer la quincaillerie, installer de nouveaux meubles et des meubles temporaires (certains fixés au sol) dans les salles de programmes et la ventilation pour les cérémonies de purification par la fumée dans les salles prévues;
- Installer des tables sécurisées sur les 4 rangées de l'UIS et des barrières de douche sécurisées;
- Installer une buanderie dans les rangées 1 et 4 et des portes de détention à commande électrique pour l'accès à la cour.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 48 cellules sur 4 rangées	terminé	non	
Salles communes 7 salles	terminé	non	
Salles de programmes 5 salles	opérationnel	non	Aucune mise à jour à signaler 2021-02-12
Salles d'entrevue 3 salles	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs (3 salles situées dans les mêmes salles communes)	terminé	non	
Cours extérieures 6 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Établissement de la vallée du Fraser pour femmes – Unité de garde en milieu fermé (bâtiment E), ancienne rangée d'isolement**

Les cellules d'observation sont utilisées avec quelques petites déficiences de plomberie qu'il reste à résoudre. En attente de pièces. Ensuite, les caméras seront retirées des anciennes cellules d'observation et elles feront officiellement partie de l'UIS.

**Résumé de l'énoncé des travaux**

- Convertir les cellules d'observation 118 et 119 en cellules ordinaires, remplacer les portes et enlever les télévisions en circuit fermé;
- Fournir de nouveaux comptoirs avec quatre postes de travail à l'avant du poste;
- Fournir des tables fixes et des sièges fixes de style divan ainsi qu'une télévision dans la salle commune de la rangée;

- Installer une table à quatre personnes et un appareil d'exercice elliptique dans la cour extérieure;
- Acquérir et installer des équipements, des systèmes électriques et mécaniques de ventilation supplémentaires dans la salle polyvalente 125 utilisée pour les programmes et la préparation des repas.

Résumé des espaces opérationnels et d'intervention de l'UIS	Progression de la construction	Mesures d'atténuation en place	Description
Préparation des cellules 4 cellules sur 1 rangée	terminé	non	La télévision en circuit fermé et les boîtiers seront enlevés des cellules 118 et 119 (anciennes cellules d'observation).
Salles communes 1 salle	terminé	non	
Salles de programmes 2 salles	terminé	non	
Salles d'entrevue 2 salles	terminé	non	
Salles de loisirs intérieurs (1 salle située dans la même salle commune)	terminé	non	
Cours extérieures 1 au total	terminé	non	
Zones de travail du personnel	terminé	non	

**Terms/Terms**

**Construction Progress/ Progrès de la construction**

in planning/ planification

progressing/ en cours

operational/ opérationnel

completed/ achevé

**Mitigation in Place/ Mesure d'atténuation en place**

**Definitions/Définitions**

Represents that contractors or staff are on-site doing construction/re-fit/or installs. Représente le fait que des entrepreneurs ou du personnel sont sur place pour effectuer des travaux de construction / rénovation / ou d'installation.

Project work is in the planning or contracting phase.  
 Le travail sur le projet est en phase de planification ou d'attribution du contrat.

Physical work on site is progressing as planned.  
 Le travail physique sur le site se déroule comme prévu.

There are items from the construction project that are not complete but space is usable.  
 Il y a des éléments du projet de construction qui ne pas terminés mais l'espace est utilisable.

Physical work is completed the space is ready for use including painting, furniture, etc.  
 Le travail physique est terminé: l'espace est prêt à être utilisé, y compris la peinture, le mobilier, etc.

An operational mitigation strategy or use of another space is required until completion of all project work.  
 Une stratégie d'atténuation opérationnelle ou l'utilisation d'un autre espace est nécessaire jusqu'à l'achèvement de tous les travaux du projet.

SIU - Infrastructure Project Progress Report

**Atlantic Region** **Date: 2021-03-15**

**Atlantic Institution - Living Unit 03 (LU03), Ranges A, B & D**

No major work delays are anticipated at this point due to the COVID 19-related work stoppages should they extend to July. If work stoppage extends past July those projects which are weather-dependant (can't be done in winter conditions or would take considerably longer in the winter) or have long construction durations will get impacted.

**Scope of Work Summary:**

- Cells on Range A, B & D to be painted and damaged furniture replaced;
- Implement operational and room use modification to various rooms in LU3 for common space, indoor recreation, interview and program functions;
- Retrofit office space in LU3 with work points to accommodate the additional staff;

- Retrofit Dining Hall 3 in building Main A for SIU Program and Interior Recreation space;
- Convert 2 cells each on ranges A, B, and D range to 'on range' common areas;
- Construction of 3 new outdoor recreation yards and modification/expansion of the existing 2 yards to the meet the minimum size requirements for SIU yards;
- Retrofit Dining Hall 2 in Main A for SIU staff office space.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 53 Cells on 3 Ranges	completed	no	
Common Rooms 5 spaces	completed	no	
Program Rooms 2 Spaces	in progress	yes	On-unit space being used based on needs. New classroom construction in former dining hall completed. Missing furniture to be relocated from LU5. Currently, the space is being used for COVID19 supplies as SIU count is low and additional program space is not required. No ETA on furniture relocation.
Interview Rooms 2 Spaces	completed	no	
Interior Recreation (5 co-located within Common Rooms)	completed	no	
Yards 5 total	operational	no	Work on 2 remaining yards (#1 & #2) currently underway. Yards 3, 4 & 5 are complete and are in operation. All yards are operational as of Monday Feb 1st 2021. Temporary barrier was removed.
Staff Work Areas 4 on unit, SIU team space in Main Bldg.	in progress	yes	SIU staff in other locations until new staff space (former Dining Hall) is complete. Mechanical work (Cooling/heating unit) in new staff space was to be completed before cooling season (summer) however work was delayed due to COVID. Design underway by consultant. Implementation planned for late fiscal year 20/21.

SIU - Infrastructure Project Progress Report

**Atlantic Region** **Date: 2021-03-15**

**Nova Institution for Women - Secure Unit (G), former Seg Range**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**  
 - Building A, renovate two rooms in this adjacent area to be utilized as office and program space for SIU.  
 - Flooring, paint, camera installation and new furniture.

- Building G, the installation or modifications of five security cameras, renovations in cell 158 (interim obs cell, modifications to security post monitors, install exercise equipment for SIU exercise yard.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Project Status	Mitigation In Place	Description
Cell Readiness 3 Cells on 1 Range	operational	yes	Observation cells co-located with SIU until completion of new Observation cells. Observations cells project has been awarded to Corcan Construction. Expected completion date May 2021.
Common Rooms 1 space	completed	no	
Program Rooms 2 Spaces	completed	no	
Interview Rooms 2 Spaces	completed	no	
Interior Recreation (1 co-located within Program Room)	completed	no	
Yards 1 total	completed	no	
Staff Work Areas	completed	no	

**Quebec Region** **Date: 2021-03-15**

**Centre Régional de Réception- USD, Aile 5**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

- Renovation to three multi-functional rooms, construction of new common/interior recreation room in former USD gymnasium;
- Furnishing, equipment changes to existing common rooms;
- New video-conferencing equipment in multi-functional rooms;
- The addition of two telephone lines for lawyers in two multi-functional rooms and two inmate telephone lines.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Project Status	Mitigation In Place	Description
Cell Readiness 18 cells on 2 wings	completed	no	
Common Rooms 2 spaces	completed	no	
Program Rooms 2 spaces	completed	no	
Interview Rooms 2 spaces	completed	no	
Interior Recreation 1 space	completed	no	
Yards 2 total	in planning	yes	2021-03-01 No firm available to produce the plans before March 31, 2021. The plans will be produced in April-May 2021. The forecast
Staff Work Areas	completed	no	

**Quebec Region** **Date: 2021-03-15**

**Centre Régional de Réception - Pavillon E**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**  
 Renovations include the modification of two cells into two on-range common rooms, installation of a barrier to separate SIU from other population;  
 - Furniture, videoconference equipment install in the multi-purpose rooms;  
 - Subdivision of existing large yard into two dedicated SIU yards, and one yard for the other unit population and installation of dedicated yard access from SIU (new door and stairs).

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Project Status	Mitigation In Place	Description
Cell Readiness 18 cells on 2 wings	completed	no	
Common Rooms 2 spaces	completed	no	
Program Rooms 2 spaces	completed	no	
Interview Rooms 3 (co-located with common rooms)	completed	no	
Interior Recreation 1 space	completed	no	
Yards 2 total	operational	yes	2021-03-01 The staircase and the new door are functional. Remains of finishing work such as a roof and a barrier to prevent insects from approaching the central window.
Staff Work Areas	completed	no	

**Quebec Region** **Date: 2021-03-15**

**Établissement Donnacona - Bâtiment I**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

- Relocate furniture and equipment within the three main common areas and interior recreation space;
- Install warning shot targets, metal detector, inmate phones in these spaces;
- Replacement of six program room doors and locks, storage and furniture in programs;
- Installation of non-contact barriers in interview rooms;
- Recommissioning of the pneumatic door operation system and door control system (Following a 127)

- Office area to have new furnishing, and video conference equipment;
- Excavation and paving of exterior yard P-Q in addition to renovations to exterior the fence and entry door, and camera install;
- Separation of yard Q-R into two yards separated by new sliding door, electrical door control.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Project Status	Mitigation In Place	Description
Cell Readiness 48 cells on 2 wings	completed	no	
Common Rooms 3 spaces	completed	no	
Program Rooms 4 spaces	completed	no	
Interview Rooms 3 spaces	completed	no	
Interior Recreation 3 (co-located with common rooms)	completed	no	
Yards 6 total	completed	no	
Staff Work Areas	completed	no	

Quebec Region		Date: 2021-03-15	
Établissement Port Cartier - Bâtiment 4, Aile S			
Electronic door controls and BF shower & cell postponed due to COVID 19, as inmates may not be transferred to another wing or another SIU during the execution.			
<b>Scope Summary:</b> - Retro-fit to create 1 BF shower & 1 BF cell; - Retro-fit to create 2 common rooms; - Sub-divide large space into an interview room & program room; - Create new exterior yard with new observation space; - Two non-contact interview rooms; - Create new program and activity zones complete with small gym starting in DD-125;		- Create new exterior yard with new observation space; - Two non-contact interview rooms; - Create new program and activity zones complete with small gym starting in DD-125; - Convert DD-128 into programs room; - Create multi-functional spaces & offices in rooms D-138, D-139, D-141, D-144. - Installing electric system; - Creation of inmate food services area.	
Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Project Status	Mitigation In Place	Description
Cell Readiness 19 cells on 2 ranges	operational	yes	Work ongoing Electronic door controls not complete, manual operation in use. BF shower not complete, use of another BF shower on site. Estimated completion FY 2021-22.
Common Rooms 2 spaces	completed	no	
Program Rooms 2 spaces	completed	no	
Interview Rooms 3 spaces	completed	no	
Interior Recreation 3 (co-located with common & program)	completed	no	
Yards 3 total	in progress	yes	Construction of 3rd yard in progress. Using existing 2 yards & gym until complete. Will update construction drawings to include direct access to the 3rd yard and build intervention bridge. Estimated completion FY 2021-22.
Staff Work Areas	completed	no	

Quebec Region		Date: 2021-03-15	
Établissement Joliette - Bâtiment F, Aile de isolement ancienne			
No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.			
<b>Scope Summary:</b> - Creation of a multi-functional room by merging 2 existing rooms, add ventilation to facilitate smudging; - Retro-fit to multiple purpose room door, furnishing, install cameras and sound proofing - Create secure interview room with the addition of new inmate door and camera; - Install of cuff-port and remove grille enclosure at exterior yard access, install detection system within the security fence & eaves;		- Install work space in room 1617-B, relocate inmate telephone to common room, install kill switch for work space; - Sound-proof rooms 1640 and 1641 and replace or modifying side-door; - Renovate 1616 into program room and install electronic release; - Modifications to cell furnishings and fit-up for function changes (observation and SIU)	
Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Project Status	Mitigation In Place	Description
Cell Readiness 4 cells on 1 ranges	completed	no	
Common Rooms 1 space	completed	no	
Program Rooms 2 spaces	completed	no	
Interview Rooms 3 spaces	completed	no	
Interior Recreation 1 (co-located with common room)	completed	no	
Yards 1 total	operational	yes	Work ongoing Roof in construction, Estimated completion FY 2020-21
Staff Work Areas	operational	yes	Work ongoing Workstations in central area are not completed, temporary furniture in place. Estimated completion FY 2020-21.

**Ontario Region** **Date: 2021-03-12**

**Millhaven Institution - Cell Unit G (MHG), Upper & Lower G ranges**

COVID 19 construction stoppages at sites has greatly impacted the construction completion of required work. Once restrictions are lifted, it is anticipated the schedule duration will increase by a factor of 1.5 - 2X as the contractor will have reduced trades onsite, physical distancing and other health and safety measures to contend with as a result of COVID-19 mitigation.

**Scope Summary:**

- Retro-fit various existing spaces to create interview & program rooms, replace doors, barriers, furniture and fittings.
- Retro-fit existing common rooms - remove fixed benches, install TV & CCTV;
- Painting and upgrading lights at end of stairwells;
- Construct laundry on two ranges with ventilation;

- Construct 3 secure showers per range, with appropriate barriers;
- Install new phone jacks and rolling phones on both sides in ranges 1 and 2 with two fixed telephones on every range;
- Construction of new wall in room 2F to separate large space at end of range to create interview space.
- Addition of lighting to yards and other upgrades to fencing.

**General Note:**  
 SIU currently on upper & lower F ranges until showers & on range laundry/common area completed on G upper & lower.  
 Estimated completion for G range work is 31 March 2021.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 50 Cells on 2 Ranges	operational	yes	'F' Range cell being used as-is until completion of G range projects. Final Cleaning and painting underway. Anticipated Completion 31 March 2021.
Common Rooms 4 spaces	completed	no	
Program Rooms 4 Spaces	operational	yes	Minor deficiencies to correct. Awaiting CCTV Approval report form contractor; operational mitigation in place. Anticipated completion 31 March 2021
Interview Rooms 7 Spaces	operational	yes	Minor deficiencies to correct. Awaiting CCTV Approval report form contractor; operational mitigation in place. Anticipated completion 31 March 2021
Interior Recreation (4 co-located within Common Rooms)	completed	no	
Yards 6 total	completed	no	

Ontario Region		Date: 2021-03-12	
Staff Work Areas	operational	yes	Minor deficiencies to correct. Awaiting CCTV Approval report from contractor; operational mitigation in place. Anticipated completion 31 March 2021
<b>Grand Valley Institution - Intensive Intervention Unit (GVA02), former Seg Range</b>			
COVID 19 construction stoppages at sites has greatly impacted the construction completion of required work. Once restrictions are lifted, it is anticipated the schedule duration will increase by a factor of 1.5 - 2X as the contractor will have reduced trades onsite, physical distancing and other health and safety measures to content with as a result of COVID-19 mitigation.			
<b>Scope Summary:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Separating cells from existing range with a fire rated wall, new emergency access door, new dedicated entry;</li> <li>- Retro-fit of existing spaces to create new shower, laundry facilities and a common room with access in from corridor D140;</li> <li>- Install fence w. visual reduction screen for dedicated SIU entry;</li> <li>- Install fence with visual reduction to separate SIU/Obs Cell from garden yard;</li> </ul>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Convert unit kitchen into program area;</li> <li>- Remove second security door into Secure Unit;</li> <li>- Extend open concept dynamic security bridge in front of post w. workstations;</li> <li>- Install removable barrier in D130 and a permanent wall and upgrade ventilation;</li> <li>- Convert janitor closets on second floor into storage space, D181 into CMIIS, D182 into SPO, and D183 into CPO.</li> <li>- Replace concertina around yard with appropriate anti-climb, add canopy to protect against the elements.</li> </ul>			
Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Infrastructure Project Fully Completed Nov.30 2019	Mitigation Required (physical change to another space)	Description
Cell Readiness 3 Cells on 1 Range	completed	no	Construction complete, deficiencies addressed. Unit handed over 12 March 2021
Common Rooms 1 space	completed	no	Complete
Program Rooms 5 Spaces	completed	no	Complete
Interview Rooms 2 Spaces	in progress	yes	Site requested change in scope to change door into secure interview space. Waiting on delivery date for door.
Interior Recreation (1 co-located within Program Room)	completed	no	Complete
Yards 1 total	completed	no	
Staff Work Areas	completed	no	

**Prairie Region** **Date: 2021-03-15**

**Stony Mountain Institution - Unit 5 (B08), C & F Ranges**

Site wide restrictions due to COVID have had an impact on construction. Remaining work can now begin again, as the restrictions have been lifted.

**Scope Summary:**

- Cell furnishings and fittings brought into good condition, replaced as needed;
- Conversion of office, courtroom & other under utilized space to inmate programming, interview (non-contact & open) space;
- Former staff kitchen to be converted back to inmate common room (multi-purpose);
- Existing grass yard to be converted to SIU sacred grounds, lighting and ESS upgrades to existing yards;
- Staff offices on second floor to be converted to inmate Program Space;
- Permanent staff workspace elsewhere on site.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 40 Cells on 2 Ranges	operational	no	Washroom fixtures may require updating, as they are porcelain. As the porcelain sinks and toilets require repairs, they are being swapped out for Stainless Steel replacements. Space is being used 'as-is'. Washers + dryers added and secured. Unit is now out of Code Red from COVID and work will begin again. A walk through was conducted with the CM and the Project Officer on 10 Feb 2021. Outstanding items from Phase 1 can now be addressed.
Common Rooms 4 spaces	operational	yes	3 of 4 completed. Remaining space currently in design, mitigation plan is to use existing spaces until completed. TVs added. Expected completion FY 2021-22.
Program Rooms 6 Spaces	operational	yes	3 of 6 completed. Remaining work can now begin again, project was on-hold due to COVID protocols, mitigation plan is to use existing spaces until completed. Expected completion FY 2021-22.
Interview Rooms 5 Spaces	operational	yes	3 of 5 completed. Remaining work can now begin again, project was on-hold due to COVID protocols. Expected completion FY 2021-22.
Interior Recreation (4 co-located within Common Rooms)	operational	yes	Equipment install is complete, television install is complete.
Yards 8 total	operational	yes	Equipment and lighting/ESS upgrades outstanding. CCN processed to add concrete to secure equipment in rec yard. Concrete work will be on-hold until the weather warms up. Remaining work can now begin again, project was on-hold due to COVID protocols. Mitigation plan is to use yards 'as-is'. Estimated completion FY 2020-21.

Prairie Region		Date: 2021-03-15	
Staff Work Areas	operational	yes	Mitigation plan is to use other space at site until complete. Remaining work can now begin again, project was on-hold due to COVID protocols. Phase 2 of the SIU project will be finalizing the staff areas including lunchroom, control point and CM's office. Estimated completion FY 2021-22.

Prairie Region		Date: 2021-03-15	
Saskatchewan Penitentiary - Unit 6 (S01), A & B Ranges			
No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.			
<b>Scope Summary:</b> - Convert under utilized inmate space to programs, multi-purpose, and SIU staff space; - Install glazing and visual barriers between spaces, install furniture, phones and CCTV in inmates spaces; - Cell painting and systems brought to good condition; - Retro-fit of existing laundry/kitchenette in SIU common room, painting, new furniture;		- Reconstruction of Yard 1 (paving, fencing) to create 2 large yards for SIU, subdivision of yard 2, furniture and equipment install; - Power, telephone & furnishing installs in adjacent building C-24 to support the max units displaced functions (chapel, education, program, offices).	
Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 32 Cells on 4 Range	operational	no	Painting outstanding; site using inmate labour to complete.
Common Rooms 3 spaces	operational	yes	1 of 3 completed. Remaining at design/contract award stage, mitigation plan is to use existing spaces until completed. Design progressing.  Project progressing to tender ready; tender estimated to begin end of March. Substantial completion estimated for Jan.2022.
Program Rooms 3 Spaces	operational	yes	3 spaces are in use, additional work is required for furnishing & finishing.  Project progressing to tender ready; tender estimated to begin end of March. Substantial completion estimated for Jan.2022.
Interview Rooms 4 Spaces	operational	yes	Project in design, mitigation plan is to use existing spaces on unit such as available program, common rooms, existing booths near control post, V&C, etc.  Construction contract awarded. Substantial completion currently scheduled for October 2021.
Interior Recreation (2 existing)	completed	no	
Yards 4 total	operational	yes	Security electronics upgrades complete, yards are operational.
Staff Work Areas	operational	yes	SIU workspace is operational, Regional team is working with site to make longer term improvements.  Project progressing to tender ready; tender estimated to begin end of March. Substantial completion estimated for Jan.2022.

Prairie Region		Date: 2021-03-15	
<b>Bowden Institution - Building 17 (A17), A &amp; B Ranges</b>			
No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages. PSPC has awarded design to Consultant 2020-11-04. First Design meeting 2020-11-18. Preliminary Design completed and sent to FPS for review on 2021-02-03, no comments as of 2021-03-12			
<b>Scope Summary:</b> - Convert under utilized former inmate space to programs, multi-purpose space; Complete - Cell painting and systems brought to good condition; Complete - Retro-fit of existing common rooms to remove storage barrier, furniture and equipment install; Complete - Renovate existing offices, courtroom and holding area to provide program and interview space; Complete - Renovate yards to remove some solid barrier to provide more light, new yard construction and access, furniture and equipment install. In Design			
Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 30 Cells on 2 Range	completed	no	
Common Rooms 2 space	completed	no	
Program Rooms 2 Spaces	operational	no	CCTV not complete. Space currently operational. Estimated completion FY 2021-22.
Interview Rooms 1 Spaces	in progress	yes	Construction not complete, mitigation plan is to use alternate space. Estimated completion FY 2021-22.
Interior Recreation (2 co-located within Common Room)	completed	no	Site decided to have two pieces of equipment installed outdoors in the existing exercise yards, completed 2021-03-01
Yards 4 total	in planning	yes	Construction of two additional yards deferred to Spring 2021, mitigation is to use existing 2 yards & adjacent yards until complete. Region has discussed if additional yards is still required due to low admissions - two new yards to be included in Phase 2
Staff Work Areas	operational	yes	Phase 2

Prairie Region		Date: 2021-03-15	
<b>Edmonton Institution - Unit 6 (SG), Upper &amp; Lower Ranges</b>			
No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.			
<b>Scope Summary:</b>		- Construction of new additional yards and access point from unit;	
- Upgrade four program rooms, convert laundry room into additional program room,		- Re-fit, clean up and furnishing for staff spaces on unit;	
- install wall barrier on blocks D & S creating new common spaces;		- Re-fit three existing rooms into open-contact interview spaces.	
- Convert janitor and storage spaces into laundry spaces & the inmate court room to a vestibule between SIU corridor and gym;			
<b>General Notes:</b>			
SIU currently on E & F Units until on-going HVAC project and gun port projects in Unit 6 (SG) completed. Estimated completion by 31 March 2020.			
Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 48 Cells on 4 Range	operational	no	Painting not complete. Cells ready for occupancy.
Common Rooms 4 space	in planning	yes	Project at design stage, mitigation plan is to use other spaces in the unit during construction. Estimated completion FY 2020-21.
Program Rooms 6 Spaces	operational	yes	5 of 6 program spaces are available for use, mitigation is to use existing space during renovation/construction for the last room. Estimated completion FY 2020-21.
Interview Rooms 4 Spaces	in progress	yes	Procurement of non-contact enclosures on-going, mitigation plan is to use existing open contact and single existing non-contact spaces until completed. Estimated completion FY 2020-21.
Interior Recreation (4 co-located within Program Room)	operational	yes	Procurement of new exercise equipment is ongoing, mitigation is to use gymnasium. Estimated completion FY 2020-21.
Yards 5 total	in planning	yes	New yards currently in design phase, mitigation plan is to use 2 existing unit yards on site (as-is), other yards on site (as-is), and the gym. Estimated completion FY 2020-21.

Prairie Region		Date: 2021-03-15	
Staff Work Areas	completed	no	
<b>Edmonton Institution for Women - Intensive Intervention Unit (J), former Seg Range</b>			
No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.			
<b>Scope Summary:</b> - Conversion of under utilized former inmate space to programs, multi-purpose spaces; - Cell painting and systems brought to good condition; - Retro-fit of existing range to provide common room, furniture and equipment install; - Renovation to existing offices & program and interview space; - Construction of new staff work area in front of post; - Renovations to yards lighting, furniture and equipment install.			
Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 4 Cells on 1 Range	operational	yes	Observation co-located with SIU until completion of new Observation cells. Estimated completion FY 2020-21.
Common Rooms 1 space	operational	yes	Space is operational, minor items for operational efficiencies in planning. Estimated completion FY 2020-21.
Program Rooms 2 Spaces	in progress	yes	Renovations to convert unit kitchen to program space in progress, mitigation plan is to use other space on unit. Estimated completion FY 2020-21.
Interview Rooms 1 Spaces	completed	no	
Interior Recreation (1 co-located within Common Area)	completed	no	
Yards 2 total (1 shared with other ranges)	completed	no	
Staff Work Areas 2 total	operational	yes	Permanent open staff work areas outside post in planning, mitigation is a temporary staff work area fit-up in place. Estimated completion FY 2020-21.

**Pacific Region** **Date: 2021-03-12**

**Kent Institution - 96 Bed Living Unit (Pod 1), L & M Ranges**

No anticipated impact from COVID 19 site construction stoppages.

**Scope Summary:**

- Modify existing yard and adding new yards for a total of six, addition of tables & exercise equipment, CCTV & Lights;  
 - Providing new fenced corridor from unit to gym entry;  
 - Construct non-contact interview enclosures, open contact interview furnishings, new locks and intercoms to be installed;

- Security window film in interior hallway windows, and hardware change, install new & temp. furniture (some secured to floor) in program rooms, and ventilation for smudging in designated room;  
 - Install of secure table on all 4 SIU ranges, and secure shower barriers;  
 - Install laundry facilities in ranges 1 & 4, electronic controlled detention doors for yard access.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 48 Cells on 4 Ranges	completed	no	
Common Rooms 7 spaces	completed	no	
Program Rooms 5 Spaces	operational	no	No update to report 2021-03-12
Interview Rooms 3 Spaces	completed	no	
Interior Recreation (3 co-located within Common Rooms)	completed	no	
Yards 6 total	completed	no	
Staff Work Areas	completed	no	

**Pacific Region** **Date: 2021-03-12**

**Fraser Valley Institution for Women - Secure Unit (Bldg.E), former Seg Range**

Observation Cells being used with a few small plumbing deficiencies still to resolve. Waiting for parts. Then the cameras will be removed from old Observation Cells and they will be SIU completely.

**Scope Summary:**

- Convert obs cells 118 & 119 to regular cells, replace doors & remove CCTV ;
- Providing new counters with four workstations in front of post;
- Providing fixed table seating & fixed couch-style seating & TV on range common area;.

- Install four-person table & elliptical exercise machine in exterior yard;

- Procuring & installing equipment, additional electrical and mechanical exhaust in multi-purpose room 125 used for programs and food staging. Site is asking for cell calls in new Observation Cells. They are also now asking to leave the cameras in 118 & 119. The original scope is completed.

Summary of SIU Operational & Intervention Spaces	Construction Progress	Mitigation in Place	Description
Cell Readiness 4 Cells on 1 Range	completed	no	Cells 118 & 119 (Former Observation Cells) CCTV and housings to be removed.
Common Rooms 1 space	completed	no	
Program Rooms 2 Spaces	completed	no	
Interview Rooms 2 Spaces	completed	no	
Interior Recreation (1 co-located within Common Area)	completed	no	
Yards 1 total	completed	no	
Staff Work Areas	completed	no	

**Terms/Terms**

**Construction Progress/  
Progrès de la construction**

in planning/  
planification

progressing/  
en cours

operational/  
opérationnel  
completed/  
achevé

**Mitigation in Place/  
Mesure d'atténuation en  
place**

**Definitions/Définitions**

Represents that contractors or staff are on-site doing construction/re-fit/or installs.  
Représente le fait que des entrepreneurs ou du personnel sont sur place pour effectuer des travaux de construction / rénovation / ou d'installation.

Project work is in the planning or contracting phase.  
Le travail sur le projet est en phase de planification ou d'attribution du contrat.

Physical work on site is progressing as planned.  
Le travail physique sur le site se déroule comme prévu.

There are items from the construction project that are not complete but space is usable.  
Il y a des éléments du projet de construction qui ne pas terminés mais l'espace est utilisable.  
Physical work is completed the space is ready for use including painting, furniture, etc.  
Le travail physique est terminé: l'espace est prêt à être utilisé, y compris la peinture, le mobilier, etc.

An operational mitigation strategy or use of another space is required until completion of all project work.  
Une stratégie d'atténuation opérationnelle ou l'utilisation d'un autre espace est nécessaire jusqu'à l'achèvement de tous les travaux du projet.